

OM SYSTEM

OM Digital Solutions Corporation

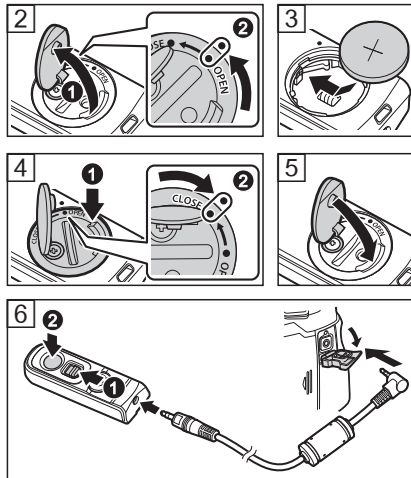
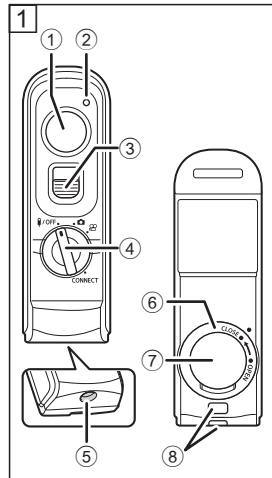
<https://om-digitalsolutions.com/>

OM SYSTEM

RM-WR1

Model No. : IM028

- | | |
|-------------------------------------|-----------------------------------|
| 04 - JP 取扱説明書 | 87 - PL INSTRUKCJA |
| 08 - EN INSTRUCTIONS | 92 - PT INSTRUÇÕES |
| 14 - FR MODE D'EMPLOI | 97 - RO INSTRUCȚIUNI |
| 20 - ES INSTRUCCIONES | 102 - RU ИНСТРУКЦИЯ |
| 25 - DE BEDIENUNGSANLEITUNG | 107 - SK NÁVOD NA POUŽITIE |
| 30 - BG ИНСТРУКЦИИ | 112 - SL NAVODILA |
| 35 - CS NÁVOD K POUŽITÍ | 117 - SV BRUKSANVISNING |
| 39 - DA BETJENINGSVEJLEDNING | 121 - TR TALİMATLAR |
| 43 - EL ΟΔΗΓΙΕΣ | 125 - CHT 使用說明書 |
| 48 - ET JUHISED | 129 - TH คำแนะนำการใช้งาน |
| 52 - FI KÄYTTÖOHJEET | |
| 56 - HR UPUTE | |
| 60 - HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ | |
| 65 - IT ISTRUZIONI | |
| 70 - LT INSTRUKCIJA | |
| 74 - LV NORĀDĪJUMI | |
| 78 - NL INSTRUCTIES | |
| 83 - NO INSTRUKSJONER | |



取扱説明書

このたびは当社製品をお買い上げいただきありがとうございます。
ご使用前に本説明書の内容をよくご理解の上、安全に正しくご使用ください。この説明書はご使用の際にいつでも見られるように大切に保管してください。

- 無線接続での使い方はカメラの取扱説明書をご覧ください。
- カメラの取扱説明書の「安全にお使いいただくために」をお読みください。
- 本製品を購入した国・地域以外での使用については、その国・地域の規則に違反する恐れがありますので、当社では一切の責任を負えません。

各部の名称 (図 1)

- ① シャッターボタン
- ② 通信ランプ
- ③ シャッターボタンロックレバー
- ④ モードダイヤル (OFF/P/S/A/M/CONNECT)
- ⑤ ケーブル端子
- ⑥ 電池蓋
- ⑦ 電池カバー
- ⑧ ストラップ取り付け部

電池の入れ方

リモコン背面の電池カバーを開け (図 2-①)、電池蓋にコインなどを差し込んで回し、**OPEN** マークを本体の指標に合わせます (図 2-②)。電池蓋を取り外し、電池を正しい向きで入れます (図 3)。**OPEN** マークと指標を合わせて電池蓋を入れ (図 4-①)、**CLOSE** マークを指標に合わせます (図 4-②)。電池カバーを閉じます (図 5)。
※付属の電池はテスト用です。

無線接続時のモードダイヤルの操作

- **OFF**：無線機能をオフにします。
- **カメラアイコン**：静止画撮影をします。
- **ムービーアイコン**：ムービー撮影をします。
- **CONNECT**：リモコンとカメラのペアリング設定を行います。設定方法はカメラの取扱説明書をご覧ください。

有線接続時の操作 (図 6)

モードダイヤルを **OFF** に合わせ、リモコンとカメラを付属のケーブルで接続します。シャッターボタンを押して静止画撮影します。有線接続時には無線操作ができません。

シャッターボタンロックレバー (図 6)

シャッターボタンロックレバーを上スライドさせてシャッターボタンを押すと、バルブ撮影などを行うことができます (①、②)。

The following importer description applies to products imported into the EU directly by OM Digital Solutions GmbH only.

OM Digital Solutions GmbH

Domstraße 10, 20095 Hamburg, Germany

Manufactured by OM Digital Solutions Corporation

49-3 Takakura-machi, Hachioji-shi, Tokyo 192-0033, Japan

The following importer description applies to products imported into the UK directly by OM Digital Solutions GmbH – UK Branch only.

OM Digital Solutions GmbH – UK Branch

16 Upper Woburn Place, London, WC1H 0AF

安全上のご注意（必ずお読みください）

- 電池蓋がしっかり閉まらない場合、製品の使用を中止してください。
- 本機及び電池は、子供の手の届かないところに保管してください。
- 電池は正しく使いましょう。誤った使い方は液もれ・発熱・破損の原因となります。交換するときは、＋の向きに注意して正しく入れてください。
- 電池を火の中に投げ入れたり、加熱、分解、充電したり、ショートさせたりすると、発熱、発火、破裂することがあります。非常に危険ですので、これらのことは絶対におやめください。
- この製品は、コイン型リチウム電池を含んでいます。化学反応による傷害の危険があるため、電池を飲み込まないでください。電池を飲み込んだ場合、2時間足らずで重大な体内損傷を引き起こし、死に至る可能性があります。
- 電池を飲み込んでしまった場合、または電池が体内にある疑いがある場合は、直ちに医師の診察をうけてください。
- 異臭、煙が出たりするなどの異常が生じた場合は、ただちに使用を中止し、販売店や当社修理センター、またはサービスステーションにご連絡ください。

- 指定以外の電池を使用した場合、爆発（または破裂）の危険があります。

使用上のご注意

- 電池カバーを引っ張ったり、電池カバーを持って電池蓋を回さないでください。
- 電池を尖ったもので突かないでください。
- ケーブルを持ってリモコンを振り回したり、落下させないでください。
- 付属のケーブルのプラグや、リモコンのケーブル端子が濡れていると無線操作が正常に動作しない、有線接続時の動作が不安定になることがあります。
- 電池蓋を閉めるときは、異物が付着していないことを確認してください。
- ケーブルを抜き差しするときはモードダイヤルを **OFF** にしてください。

Bluetooth® 機能について

- Bluetooth® 機能は使用する国や地域の法律に従ってお使いください。
- 本製品を購入した地域以外での使用については、その国の電波管理規則に違反する恐れがありますので、当社では一切の責任を負えません。

- 病院内や医療用電気機器のある場所では電源を切る

本機からの電波が医療用電気機器に影響を及ぼすことがあり、誤動作による事故の原因になります。

- 航空機内では電源を切る
運行の安全や支障をきたすおそれがあります。

本機は、2.4GHz 周波数帯を使用するその他変調方式を採用しており、与干渉距離は、10m 以下です。



- 心臓ペースメーカーを装着している方から15cm 以上離す
本機からの電波がペースメーカーの作動に影響を与える場合があります。

機器認定について

本製品には、電波法に基づく認証を受けた無線設備が内蔵されています。認証ラベルは無線設備に添付されています。次の事項を行った場合、法律で罰せられることがあります。

- 本製品を分解、または改造すること
- 本製品の証明ラベルをはがすこと

この機器の使用周波数帯では、電子レンジ等の産業、科学、医療用機器のほか工場の製造ライン等で使用されている移動体識別用の構内無線局（免許を要する無線局）及び特定省電力無線局（免許を要しない無線局）並びにアマチュア無線局（免許を要する無線局）が運用されています。

1. この機器を使用する前に、近くでこれらの無線局が運営されていないことを確認してください。
2. 万一、この機器から移動体識別用の構内無線局に対して有害な電波干渉の事例が発生した場合には、すみやかに場所を変更するか、または電波の使用を停止してください。
3. その他、この機器から移動体識別用の特定省電力無線局あるいはアマチュア無線局に対して有害な電波干渉の事例が発生した場合など何かお困りのことがおきたときは、カスタマーサポートセンターへお問い合わせください。

商標について

Bluetooth® のワードマークおよびロゴは、Bluetooth SIG, Inc. が所有する登録商標であり、OM デジタルソリューションズ株式会社はこれらのマークをライセンスに基づいて使用しています。

本機の内部ソフトウェアは第三者作成のソフトウェアを含んでいます。第三者作成のソフトウェアは、その所有者または著作権者により所定の条件が課せられており、その条件に基づいてあなたに配布されています。この条件の中であなたに告知するものがある場合には、以下のURLのウェブサイトに必要に応じて準備されたsoftware notice PDF ファイル内に見出すことができます。

<https://cs.olympus-imaging.jp/en/support/img/digicamera/download/notice/notice.cfm>

主な仕様

電源：コイン型リチウム電池（CR2032）1個

電池寿命：約1年（当社測定条件による）

通信距離：全周約5m

※リモコンとカメラの間に障害物や遮蔽がなく、他の機器との電波干渉がない場合

対応規格：Bluetooth Version 5.0 BLE
大きさ：約26.6（幅）×84.5（高さ）×15.9（奥行き）mm

質量：29.3g（電池含む）

動作環境：-10°C～40°C

防滴機能：保護等級7級（IPX7）（無線）

保護等級1級（IPX1）（有線）

防塵機能：保護等級5級（IP5X）相当（当社試験方法による）

※防滴防塵機能の詳細はサポートページをご覧ください。

同梱品：リモコン、ケーブル（CB-RM1）、
コイン型リチウム電池（CR2032）

外観・仕様は改善のため予告なく変更することがありますので、あらかじめご了承ください。

インターネットでの情報入手 各種お問い合わせについて

<https://om-digitalsolutions.com/>

製品仕様、パソコン接続、Q&A、各種お問い合わせ先などの最新情報は、OM デジタルソリューションズホームページでご確認いただけます。「OM デジタル」でインターネット検索するか、上記 URL よりご確認ください。

※記載内容は変更されることがあります。



EN INSTRUCTIONS

Thank you for your purchase.

To ensure your safety, please read this instruction manual before use, and keep it handy for future reference.

- For information on wireless connections, see the camera manual.
- Read “SAFETY PRECAUTIONS” in the camera manual.
- We accept no liability for violations of local regulations caused by use of this product in jurisdictions outside the country or region of sale.

Name of parts (Figure 1)

- ① Shutter button
- ② Data transfer indicator
- ③ Shutter button lock
- ④ Mode dial (OFF /  /  / CONNECT)
- ⑤ Cable connector
- ⑥ Battery-compartment lid
- ⑦ Battery-compartment cover
- ⑧ Strap eyelet




Inserting the Battery

Open the battery-compartment cover on the back of the remote control (Figure 2-1), insert


a coin or other tool into the slot in the battery-compartment lid, and rotate the lid to align the “OPEN” mark with the mark on the body of the remote control (Figure 2-2). After removing the lid, insert the battery in the correct orientation (Figure 3). Keeping the “OPEN” mark aligned with the mark on the body of the remote control, re-insert the lid (Figure 4-1), rotate it to the “CLOSE” position (Figure 4-2), and close the battery-compartment cover (Figure 5).

Note: The supplied battery is for test purposes only.

Wireless Connection: Using the Mode Dial

-  / OFF: End the connection.
- : Take photographs.
- : Record movies.
- **CONNECT**: Pair the remote control with the camera. For more information, see the camera manual.

Wired Connection (Figure 6)

Rotate the mode dial to  / OFF and connect the remote control to the camera via the supplied cable. Photographs can be taken by pressing the shutter button. Wireless remote control is not available while the cable is connected.

The Shutter Button Lock (Figure 6)

For bulb photography or the like, slide the shutter button lock up and press the shutter button (1 2).

Safety Precautions (Be Sure to Read the Following)

- Do not use the product if the battery compartment cover can not be completely closed.
- Keep the product and battery out of reach of children.
- Observe all necessary precautions when handling batteries. Batteries may leak, overheat, or rupture if improperly handled. When inserting batteries, be sure they are in the correct orientation.
- Under no circumstances should you expose batteries to heat or to open flame or disassemble, short-circuit, or attempt to recharge batteries. These actions are extremely dangerous and could cause the batteries to overheat, catch fire, or rupture.
- This product comes with a lithium button battery. Do not swallow the battery as there is a risk of injury due to chemical reaction. Swallowing batteries can in less than two hours cause severe, potentially lethal internal burns.

- Consult a physician immediately should swallow or otherwise ingest a battery.
- Should you notice smoke or an unusual smell coming from the product, cease use immediately and contact our service center or one of our authorized distributors.
- There is a risk of explosion if the battery is replaced with the incorrect battery type.
- Please recycle batteries to help save our planet's resources. When you throw away dead batteries, be sure to cover their terminals and always observe local laws and regulations.

Precautions for Use

- Do not tug on the battery-compartment cover or use it to turn the battery-compartment lid.
- Do not pierce batteries with sharp objects.
- Do not drop or swing the remote control while holding the cable.
- Moisture on the cable or remote control connectors could interfere with wireless control and render wired connections unreliable.
- Confirm that the battery-compartment lid is free of foreign matter before closing it.
- Rotate the mode dial to **OFF** before connecting or disconnecting cables.

Bluetooth®

- Observe all local regulations governing the use of **Bluetooth®**.
- We accept no liability for violations of local regulations caused by use of this product in jurisdictions outside the country or region of sale.
- Turn off the product in hospitals and other locations where medical equipment is present. The radio waves from the product may adversely affect medical equipment, causing a malfunction that results in an accident.
- Turn off the product when onboard aircraft.
 - Using wireless devices onboard may hinder safe operation of the aircraft.

For customers in North and South America

FCC Notice

- This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.
- This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications.

- However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
 - Reorient or relocate the receiving antenna.
 - Increase the separation between the equipment and receiver.
 - Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
 - Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.
 - Use only the supplied cable or AC adapter when you connect the applicable equipment to an external device or a power outlet.

FCC CAUTION

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This transmitter must not be co-located or operated in conjunction with any other antenna or transmitter.

This equipment complies with FCC/ISED radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment and meets the FCC radio frequency (RF) Exposure Guidelines and RSS-102 of the ISED radio frequency (RF) Exposure rules as this equipment has very low levels of RF energy.

For customers in USA

Declaration of Conformity

Model Number: IM028

Trade Name: OM Digital Solutions Corporation

Responsible Party: OM Digital Solutions
Americas, Inc.

Address: 306 South new street, Suite 110
Bethlehem, PA 18015, USA

Telephone Number: 1-800-622-6372

Tested To Comply With FCC Standards FOR HOME OR OFFICE USE

This device complies with part 15 of FCC Rules and Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

(1) this device may not cause harmful interference, and

(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This product uses a Lithium Battery which contains Perchlorate material - special handling may apply.

See www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate/.

For customers in Europe (excluding England, Wales and Scotland)



This symbol [crossed-out wheeled bin WEEE Annex IV] indicates separate collection of waste electrical and electronic equipment in the EU countries. Please do not throw the equipment into the domestic refuse. Please use the return and collection systems available in your country for the disposal of this product.



This symbol [crossed-out wheeled bin Directive 2006/66/EC Annex II] indicates separate collection of waste batteries in the EU countries. Please do not throw the batteries into the domestic refuse. Please use the return and collection systems available in your country for the disposal of the waste batteries.

Hereby, OM Digital Solutions Corporation declares that the radio equipment type IM028 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <https://om-digitalsolutions.com/>

For customers in Europe including the UK

Bluetooth®	
Compatible standard	Bluetooth Version 5.0 BLE 2402 - 2480 MHz 4 mW or less
Firmware	Version 1.0 or later

For customers in Singapore

Complies with
IMDA Standards
DB104634

Trademarks

The **Bluetooth®** word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by OM Digital Solutions Corporation is under license.

The software in this product may include third party software. Any third party software is subject to the terms and conditions, imposed by the owners or licensors of that software, under which software is provided to you.

Those terms and other third party software notices, if any, may be found in the software notice PDF file stored at

<https://cs.olympus-imaging.jp/en/support/imsg/digicamera/download/notice/notice.cfm>

Main Specifications

Power source: One (1) CR2032 lithium battery

Battery life: Approx. 1 year under in-house test conditions

Range: Approx. 5 m (16 ft) in all bands

Note: Range without interference or obstacles between the remote control and camera.

Supported standards: Bluetooth Version 5.0 BLE

Dimensions: Approx. 26.6 (W) × 84.5 (H) × 15.9 (D) mm (1.0 × 3.3 × 0.6 in.)

Weight: 29.3 g (1.0 oz.) (including battery)

Operating environment: -10 °C - 40 °C (14 °F - 104 °F)

Splash proof: IPX7 (wireless connection)
IPX1 (wired connection)

Dust resistance: IP5X (in-house testing)

Note: More information on water- and dust-resistance is available via our support website.

Package includes: Wireless remote control, CB-RM1 cable, CR2032 lithium battery

Specifications are subject to change without any notice or obligation on the part of the manufacturer.




FR MODE D'EMPLOI

Merci de votre achat.

Pour votre sécurité, veuillez lire ce mode d'emploi avant utilisation et conserver ces instructions à portée de main pour un usage ultérieur.

- Pour obtenir des informations sur les connexions sans fil, consultez le manuel de l'appareil photo.
- Veuillez lire « CONSIGNES DE SÉCURITÉ » dans le manuel de l'appareil photo.
- Nous déclinons toute responsabilité à l'égard des violations de réglementations locales résultant de l'utilisation de ce produit dans des juridictions extérieures au pays ou à la région de vente.

Nomenclature (Figure 1)

- ① Déclencheur
- ② Indicateur de transfert des données
- ③ Bouton de verrouillage du déclencheur
- ④ Molette de sélection du mode
( / OFF /  /  / CONNECT)
- ⑤ Connecteur pour câble
- ⑥ Cache du compartiment de la pile
- ⑦ Couvercle du compartiment de la pile
- ⑧ Œillet pour dragonne




Insertion de la pile

Ouvrez le couvercle du compartiment de la pile situé au dos de la télécommande (Figure 2-1), insérez


une pièce ou un autre outil dans l'encoche du cache du compartiment de la pile et faites tourner le cache afin d'aligner le repère « OPEN » sur le repère situé sur le corps de la télécommande (Figure 2-2). Après avoir retiré le cache, insérez la pile dans le bon sens (Figure 3). En maintenant le repère « OPEN » aligné sur le repère du corps de la télécommande, insérez à nouveau le cache (Figure 4-1), faites-le tourner pour le positionner sur « CLOSE » (Figure 4-2) et fermez le couvercle du compartiment de la pile (Figure 5).

Remarque : la pile fournie ne doit être utilisée qu'à des fins de tests.

Connexion sans fil : à l'aide de la molette de sélection du mode

-  / OFF : mettez fin à la connexion.
-  : prenez des photos.
-  : enregistrez des vidéos.
- **CONNECT** : associez la télécommande à l'appareil photo. Pour en savoir plus, reportez-vous au manuel de l'appareil photo.

Connexion filaire (Figure 6)

Positionnez la molette de sélection du mode sur  / OFF et raccordez la télécommande à l'appareil photo avec le câble fourni. Vous pouvez prendre des photos en appuyant sur le déclencheur. La télécommande sans fil n'est pas disponible lorsque le câble est branché.

Le bouton de verrouillage du déclencheur (Figure 6)

En pose B ou similaire, faites glisser le bouton de verrouillage du déclencheur vers le haut et appuyez sur le déclencheur (1 2).

Précautions de sécurité (bien lire la suite)

- N'utilisez pas cet accessoire si le couvercle du compartiment de la pile ne peut pas se fermer complètement.
- Gardez cet accessoire et la pile hors de portée des enfants.
- Observez toutes les précautions nécessaires lors de la manipulation des piles. Les piles peuvent fuir, surchauffer ou se rompre si elles ne sont pas manipulées correctement. Lors de l'insertion de piles, veillez à ce qu'elles soient orientées dans le bon sens.
- En aucun cas vous ne devez exposer les piles à la chaleur ou à des flammes ou ne devez démonter, court-circuiter ou essayer de recharger ces piles. Ces actions sont extrêmement dangereuses car les piles pourraient surchauffer, prendre feu ou se rompre.
- Ce produit est accompagné d'une pile bouton au lithium. N'avalez pas la pile car cela peut provoquer des blessures en raison de la réaction chimique. L'ingestion de piles peut en moins de deux heures provoquer de graves brûlures internes potentiellement mortelles.

- Consultez immédiatement un médecin si vous avalez ou ingérez une pile.
- Si vous remarquez de la fumée ou une odeur inhabituelle se dégageant du produit, cessez de l'utiliser immédiatement et prenez contact avec notre centre de réparation ou l'un de nos distributeurs agréés.
- Il existe un risque d'explosion lorsque la batterie est remplacée par un type de batterie inadéquat.
- Veuillez recycler les batteries pour préserver les ressources de notre planète. Quand vous jetez des batteries mortes, s'assurer de recouvrir les bornes et toujours respecter la réglementation locale.

Précautions d'emploi

- Ne tirez pas sur le couvercle du compartiment de la pile ou ne l'utilisez pas pour faire tourner le cache du compartiment de la pile.
- Ne percez pas les piles avec des objets pointus.
- Ne faites pas tomber ou ne balancez pas la télécommande lorsque vous tenez le câble.
- L'humidité présente sur les connecteurs du câble ou de la télécommande peut interférer avec la commande sans fil et nuire à la fiabilité des connexions filaires.
- Vérifiez que le cache du compartiment de la pile est exempt de corps étrangers avant de le fermer.
- Positionnez la molette de sélection du mode sur **I/OFF** avant de brancher ou de débrancher des câbles.

Bluetooth®

- Respectez toutes les réglementations locales qui régissent l'utilisation du **Bluetooth®**.
- Nous déclinons toute responsabilité à l'égard des violations de réglementations locales résultant de l'utilisation de ce produit dans des juridictions extérieures au pays ou à la région de vente.
- Éteignez le produit dans les hôpitaux et autres lieux abritant un équipement médical.

Les ondes radio émises par le produit peuvent nuire à l'équipement médical et entraîner un dysfonctionnement susceptible de provoquer un accident.

- Éteignez le produit à bord d'un avion.
 - L'utilisation d'appareils sans fil à bord d'un avion peut entraver le fonctionnement sûr de l'avion.

Pour les utilisateurs résidant en Amérique du Nord et du Sud

Avertissement de la FCC

- Le présent équipement a été testé et approuvé comme étant conforme aux limites définies pour les dispositifs numériques de classe B, selon la section 15 des réglementations de la FCC. Ces limites sont définies pour minimiser les risques d'interférences nuisibles lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial.

- Le présent équipement génère, utilise et peut émettre une énergie de fréquence radio. Si le produit n'est ni installé ni utilisé selon les indications du Manuel utilisateur, il peut générer des interférences nuisibles aux communications de type radio.
- Cependant aucune certitude n'existe sur la génération possible d'interférences dans une installation quelconque. Si des interférences nuisibles à la réception de radio ou de télévision sont créées, ce qui peut être déterminé en allumant et en éteignant les équipements, l'utilisateur peut tenter de corriger la situation à l'aide de l'une des méthodes ci-dessous :
 - Changer l'orientation ou l'emplacement de l'antenne de réception.
 - Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
 - Connecter cet équipement dans une prise ou un circuit autre que la prise ou le circuit sur lequel le récepteur est connecté.
 - Consulter un revendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté pour obtenir de l'assistance.
 - Utilisez le câble fourni ou l'adaptateur secteur lorsque vous connectez l'équipement applicable à un appareil externe ou à une prise de courant.

Avertissement FCC

Tout changement ou modification n'ayant pas été expressément approuvé par la partie responsable de la conformité peut annuler l'autorisation de l'utilisateur à utiliser cet équipement.

Cet émetteur ne doit pas être placé à côté de ou utilisé avec tout autre émetteur ou antenne.

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements énoncées pour un environnement non contrôlé et respecte les règles les radioélectriques (RF) de la FCC lignes directrices d'exposition et d'exposition aux fréquences radioélectriques (RF) CNR-102 de l'ISDE puisque cet appareil a une niveau très bas d'énergie RF.

Pour les utilisateurs résidant aux États-Unis

Déclaration de conformité

Numéro de modèle : IM028

Nom commercial : OM Digital Solutions Corporation

Partie responsable : OM Digital Solutions Americas,
Inc.

Adresse : 306 South new street, Suite 110
Bethlehem, PA 18015, USA

Numéro de téléphone : 1-800-622-6372

**Testé et conforme aux normes de la FCC
POUR USAGE DOMESTIQUE OU
PROFESSIONNEL**

Le présent appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC et aux normes des CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'appareil doit accepter tout brouillage subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Cet accessoire fonctionne avec une pile au lithium qui contient un matériau perchloraté : des précautions de manipulation peuvent être nécessaires.

Rendez-vous sur

www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate/.

Pour les clients résidant en Europe



Ce symbole [poubelle sur roues barrée d'une croix WEEE annexe IV] indique une collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques dans les pays de l'UE.

■
Veuillez ne pas jeter l'équipement dans les ordures domestiques. Pour la mise au rebut de ce produit, utilisez les systèmes de traitement et de collecte disponibles dans votre pays.



Ce symbole [poubelle sur roues barrée d'une croix Directive 2006/66/CE, annexe II] indique une collecte séparée des piles usagées dans les pays de l'UE. Veuillez ne pas jeter les piles

dans les ordures domestiques. Pour la mise au rebut des piles usagées, utilisez les systèmes de traitement et de collecte disponibles dans votre pays.

OM Digital Solutions Corporation déclare par la présente que le type d'équipements radioélectriques IM028 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante : <https://om-digitalsolutions.com/>

Bluetooth®

Bluetooth®	
Norme compatible	Bluetooth Version 5.0 BLE 2402 - 2480 MHz 4 mW ou moins
Firmware	Version 1.0 ou supérieure

Marques déposées

La marque et les logos **Bluetooth®** sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par OM Digital Solutions Corporation s'effectue sous licence.

Le logiciel de ce produit peut inclure des logiciels tiers. Tous les logiciels tiers sont soumis aux modalités et conditions, imposées par les propriétaires ou concédants de licence du logiciel correspondant, selon lesquelles le logiciel vous est fourni.

Ces modalités ainsi que les avis de logiciel tiers, le cas échéant, sont indiqués dans le fichier PDF de l'avis relatif au logiciel, consultable à l'adresse <https://cs.olympus-imaging.jp/en/support/ormsg/digicamera/download/notice/notice.cfm>

Caractéristiques principales

Alimentation : une (1) pile au lithium CR2032

Durée de vie de la pile : environ 1 an dans des conditions de test internes

Portée : environ 5 m dans toutes les bandes

Remarque : portée sans interférence ni obstacles entre la télécommande et l'appareil photo.

Normes prises en charge : Bluetooth Version 5.0 BLE

Dimensions : environ 26,6 (L) × 84,5 (H) × 15,9 (P) mm

Poids : 29,3 g (avec la pile)

Environnement d'exploitation : -10 °C - 40 °C

Protection contre les éclaboussures :

IPX7 (connexion sans fil)

IPX1 (connexion filaire)

Résistance à la poussière : IP5X (test interne)

Remarque : vous trouverez plus d'informations sur la résistance à l'eau et à la poussière via notre site de support technique.

Ce pack comprend : une télécommande sans fil, un câble CB RM1, une pile au lithium CR2032

Caractéristiques modifiables sans préavis ni obligations de la part du fabricant.



ES INSTRUCCIONES

Le agradecemos su compra.

Antes de usarlo, lea este manual de instrucciones para garantizar su seguridad y téngalo a mano para poder consultarlo en el futuro.

- Para más información sobre las conexiones inalámbricas, consulte el manual de la cámara.
- Lea "PRECAUCIONES DE SEGURIDAD" en el manual de la cámara.
- No nos hacemos responsables por las violaciones de las regulaciones locales causadas por el uso de este producto en jurisdicciones fuera del país o región de venta.

Nombre de las piezas (Figura 1)

- 1 Botón de disparo
- 2 Indicador de transferencia de datos
- 3 Bloqueo del botón de disparo
- 4 Dial de modo (OFF /  /  / CONNECT)
- 5 Conector del cable
- 6 Tapa del compartimento de la batería
- 7 Cubierta del compartimento de la batería
- 8 Ojal de la correa




Introducción de la pila

Abra la cubierta del compartimento de la batería de la parte trasera del control remoto (Figura 2-1), introduzca una moneda u otra herramienta en la tapa del compartimento de la batería y gire la tapa


para alinear la marca "OPEN" con la marca en el cuerpo del control remoto (Figura 2-2). Después de extraer la tapa, inserte la batería en la orientación correcta (Figura 3). Manteniendo la marca "OPEN" alineada con la marca del cuerpo del control remoto, vuelva a colocar la tapa (Figura 4-1), gírela hacia la posición "CLOSE" (Figura 4-2) y cierre la cubierta del compartimento de la batería (Figura 5).

Nota: La batería suministrada es solo para fines de prueba.

Conexión inalámbrica: Uso del dial de modo

-  / OFF: Finalice la conexión.
- : Tome fotografías.
- : Grabe vídeos.
- **CONNECT**: Empareje el control remoto con la cámara. Para más información, consulte el manual de la cámara.

Conexión por cable (Figura 6)

Gire el dial de modo hacia  / OFF y conecte el control remoto a la cámara con el cable suministrado. Las fotografías se pueden tomar pulsando el botón de disparo. El control remoto inalámbrico no está disponible mientras el cable esté conectado.

Bloqueo del botón de disparo (Figura 6)

Para la fotografía bulb o similar, deslice el bloqueo del botón de disparo hacia arriba y pulse el botón de disparo (1 2).

Precauciones de seguridad (Asegúrese de leer lo siguiente)

- No use el producto si la tapa del compartimento de la pila no puede cerrarse completamente.
- Mantenga el producto y la pila fuera del alcance de los niños.
- Tome las precauciones necesarias al manipular pilas. Las pilas pueden tener fugas, sobrecalentarse o romperse si se manipulan incorrectamente. Al insertar pilas, asegúrese de que estén en la orientación correcta.
- No exponga bajo ninguna circunstancia las pilas al calor o a las llamas ni intente desmontar, cortocircuitar o recargar pilas. Estas acciones son extremadamente peligrosas y pueden provocar que las pilas se sobrecalienten, se incendien o se rompan.
- Este producto incluye una pila de litio de tipo botón. No ingiera la pila, ya que existe el riesgo de sufrir lesiones debido a la reacción química. La ingestión de pilas puede causar quemaduras internas graves y potencialmente mortales en menos de dos horas.
- Acuda inmediatamente a un médico si se traga o ingiere de cualquier modo una pila.
- Si nota humo o un olor inusual proveniente del producto, deje de utilizarlo inmediatamente y póngase en contacto con nuestro centro de servicio o con uno de nuestros distribuidores autorizados.
- Existe riesgo de explosión si la batería se cambia

por un tipo de batería incorrecto.

- Recicle las baterías para ayudar a conservar los recursos del planeta. Cuando deseche las baterías en desuso, asegúrese de cubrir los terminales y siempre tenga en cuenta las regulaciones y leyes locales.

Precauciones de uso

- No tire de la cubierta del compartimento de la batería ni la utilice para girar la tapa del compartimento de la batería.
- No perfore las pilas con objetos afilados.
- No deje caer ni balancee el control remoto mientras sostiene el cable.
- La humedad en el cable o en los conectores del control remoto podría interferir con el control inalámbrico y causar la inestabilidad de las conexiones por cable.
- Confirme que la tapa del compartimento de la batería está libre de materia extraña antes de cerrarla.
- Gire el dial de modo hasta **I/OFF** antes de conectar o desconectar los cables.

Bluetooth®

- Respete todas las normativas locales relativas al uso del **Bluetooth®**.
- No nos hacemos responsables por las violaciones de las regulaciones locales causadas por el uso de este producto en jurisdicciones fuera del país o región de venta.

- Apague el producto en hospitales y otros lugares en los que haya equipos médicos.
Las ondas de radio del producto pueden afectar negativamente a los equipos médicos, causando errores en el funcionamiento que podrían dar lugar a accidentes.
- Apague el producto a bordo de aviones.
 - El uso de dispositivos inalámbricos a bordo de aviones puede interferir con el correcto pilotaje de la aeronave.

Para clientes de Norteamérica y Sudamérica

Aviso de la FCC

- Este equipo se ha sometido a pruebas y se ha determinado que cumple los límites de los dispositivos digitales de clase B, de conformidad con la sección 15 de las normas de la FCC. Estos límites se han diseñado para proporcionar una protección razonable contra las interferencias nocivas en una instalación residencial.
- Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de conformidad con las instrucciones, puede provocar interferencias dañinas en las comunicaciones de radio.
- Sin embargo, no existen garantías de exención de interferencias en una instalación específica. Si este equipo provoca interferencias nocivas en la recepción de radio o televisión, lo que puede

determinarse apagando y encendiendo el equipo, el usuario debe intentar corregir la interferencia llevando a cabo una o varias de estas medidas:

- Reorientar o reubicar la antena de recepción.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una salida en un circuito diferente del circuito al que se ha conectado el receptor.
- Pedir ayuda al distribuidor o a un técnico experimentado de radio/televisión.
- Utilice únicamente el adaptador de CA o el cable suministrado al conectar el equipo aplicable a un dispositivo externo o una toma de corriente.

Precaución de la FCC

Los cambios o las modificaciones no aprobados de forma expresa por la parte responsable del cumplimiento puede anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Este transmisor no debe colocarse ni operarse junto con ninguna otra antena o transmisor.

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación especificados por la FCC/ISED para un entorno no controlado y cumple con las Directrices de exposición a radiofrecuencia (RF) de la FCC y RSS-102 de las normas de Exposición a radiofrecuencia (RF) del ISED, puesto que este equipo tiene niveles muy bajos de energía de RF.

Para clientes de Estados Unidos

Declaración de conformidad

Número de modelo: IM028

Nombre comercial: OM Digital Solutions Corporation

Responsable: OM Digital Solutions Americas, Inc.

Dirección: 306 South new street, Suite 110
Bethlehem, PA 18015, USA

Número de teléfono: 1-800-622-6372

Sometido a pruebas para cumplir las normas de la FCC

PARA USO DOMÉSTICO O DE OFICINA

Este aparato cumple con la Parte 15 de la normativa FCC y con los estándares industriales RSS exentos de licencia de Canadá.

La operación se encuentra sujeta a las dos condiciones siguientes:

- (1) Este dispositivo podría no causar interferencia perjudicial.
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que se reciba, incluyendo aquellas interferencias que pueden provocar un funcionamiento no deseado.

Este producto utiliza una pila de litio que contiene perclorato, por lo tanto, es posible que requiera una manipulación especial.

Consulte

www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate/.

Información para clientes europeos



Este símbolo [contenedor de basura tachado del Anexo IV de la Directiva RAEE] indica que en los países de la UE los aparatos eléctricos y electrónicos usados deben depositarse en el contenedor correspondiente. No mezcle el aparato con el resto de los residuos domésticos. Utilice los sistemas de devolución y recogida existentes en su país para deshacerse de este producto.



Este símbolo [contenedor de basura tachado del Anexo II de la Directiva 2006/66/CE] indica que en los países de la UE las baterías gastadas deben depositarse en el contenedor correspondiente. No mezcle las baterías con el resto de los residuos domésticos. Utilice los sistemas de devolución y recogida existentes en su país para deshacerse de las baterías gastadas.

Por la presente, OM Digital Solutions Corporation declara que el equipo de radio tipo IM028 cumple con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la siguiente dirección de Internet:

<https://om-digitalsolutions.com/>

Bluetooth®	
Estándar compatible	Versión de Bluetooth 5.0 BLE 2402–2480 MHz 4 mW o menos
Firmware	Versión 1.0 o posterior

Marcas comerciales

La palabra **Bluetooth®** y los logotipos son marcas comerciales registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y OM Digital Solutions Corporation los usa bajo licencia.

El software contenido en este producto puede incluir software de terceros. Cualquier software de terceros está sujeto a las condiciones generales impuestas por propietarios o licenciantes de dicho software que regulan la cesión del software.

Puede consultar las condiciones generales y los otros avisos de terceros, si existen, en el archivo PDF de aviso del software almacenado en <https://cs.olympus-imaging.jp/en/support/msgs/digicamera/download/notice/notice.cfm>

Especificaciones principales

Fuente de alimentación: Una (1) pila de litio CR2032
Duración de la pila: Aprox. 1 año en condiciones de prueba internas

Alcance: Aprox. 5 m en todas las bandas

Nota: Alcance sin interferencias ni obstáculos entre el control remoto y la cámara.

Estándares admitidos: Versión de Bluetooth 5.0 BLE

Medidas: Aprox. 26,6 (An.) × 84,5 (Al.) × 15,9 (Pr.) mm

Peso: 29,3 g (incluida la pila)

Entorno operativo: -10 °C - 40 °C

A prueba de salpicaduras:

IPX7 (conexión inalámbrica)

IPX1 (conexión por cable)

Resistencia al polvo: IP5X (pruebas internas)

Nota: Encontrará más información sobre la resistencia al agua y al polvo en nuestro sitio web de asistencia.

El paquete incluye lo siguiente: Control remoto inalámbrico, cable CB-RM1, pila de litio CR2032

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso ni obligación por parte del fabricante.




DE **BEDIENUNGSANLEITUNG**

Vielen Dank für Ihren Kauf.

Um einen sachgemäßen und sicheren Gebrauch zu gewährleisten, empfehlen wir Ihnen, diese Anleitung sorgfältig zu lesen und zur späteren Bezugnahme aufzubewahren.

- Informationen zu kabellosen Verbindungen finden Sie im Handbuch der Kamera.
- Lesen Sie den Abschnitt „SICHERHEITSHINWEISE“ im Handbuch der Kamera.
- Wir übernehmen keine Haftung für Verstöße gegen die örtlichen Vorschriften, die durch die Verwendung dieses Produkts in Rechtsordnungen außerhalb des Landes oder der Region des Verkaufs verursacht wurden.

Bezeichnung der Teile (Abbildung 1)




- ① Auslöser
- ② Datenübertragungsanzeige
- ③ Auslösersperre
- ④ Programmwählscheibe
(/OFF /  /  / CONNECT)
- ⑤ Kabelbuchse
- ⑥ Akkufachklappe
- ⑦ Akkufachabdeckung
- ⑧ Trageriemenöse

Einsetzen der Batterie

Öffnen Sie die Akkufachabdeckung auf der Rückseite der Fernbedienung (Abbildung 2-①), stecken Sie eine Münze oder ein anderes Werkzeug in die Aussparung der Akkufachklappe und drehen Sie die Klappe, um die „OPEN“-Markierung an der Markierung auf dem Gehäuse der Fernbedienung (Abbildung 2-②) auszurichten. Entfernen Sie die Klappe und setzen Sie den Akku in der richtigen Ausrichtung (Abbildung 3) ein. Richten Sie die „OPEN“-Markierung an der Markierung auf dem Gehäuse der Fernbedienung aus und setzen Sie die Klappe wieder ein (Abbildung 4-①), drehen Sie sie in die „CLOSE“-Position (Abbildung 4-②) und schließen Sie die Akkufachabdeckung (Abbildung 5).

Hinweis: Der mitgelieferte Akku dient nur zu Testzwecken.

Kabellose Verbindung: Verwendung der Programmwählscheibe

- /OFF: Beenden Sie die Verbindung.
- : Nehmen Sie Fotos auf.
- : Nehmen Sie Videos auf.
- **CONNECT**: Koppeln Sie die Fernbedienung mit der Kamera. Weitere Informationen finden Sie im Handbuch der Kamera.

Kabelgebundene Verbindung (Abbildung 6)

Drehen Sie die Programmwählscheibe auf **OFF** und verbinden Sie die Fernbedienung mit dem mitgelieferten Kabel mit der Kamera. Durch Drücken des Auslösers können Fotos aufgenommen werden. Wenn das Kabel angeschlossen ist, steht die kabellose Fernsteuerung nicht zur Verfügung.

Die Auslösersperre (Abbildung 6)

Schieben Sie für Langzeitbelichtungen o. Ä. die Auslösersperre nach oben und drücken Sie den Auslöser (1 2).

Sicherheitshinweise (Bitte unbedingt die nachfolgenden Informationen lesen)

- Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn sich der Batteriefachdeckel nicht vollständig schließen lässt.
- Halten Sie das Gerät und die Batterie von Kindern fern.
- Beachten Sie die üblichen Vorsichtsmaßnahmen beim Umgang mit Batterien. Batterien können auslaufen, überhitzen oder aufplatzen, wenn sie unsachgemäß behandelt werden. Achten Sie beim Einsetzen von Batterien stets auf die richtige Polarität.

- Unter keinen Umständen dürfen Sie Batterien großer Hitze oder offenem Feuer aussetzen. Außerdem dürfen Sie Batterien nicht zerlegen, kurzschließen oder aufzuladen versuchen. Solches Tun ist sehr gefährlich und kann zum Überhitzen, Entzünden oder Aufplatzen von Batterien führen.
- Dieses Produkt wird mit einer Lithiumknopfzelle ausgeliefert. Verschlucken Sie den Akku nicht, da durch die chemische Reaktion Verletzungsgefahr besteht. Wenn Sie Akkus verschlucken, kann dies in weniger als zwei Stunden schwere, potenziell tödliche interne Verätzungen verursachen.
- Konsultieren Sie sofort einen Arzt, wenn eine Batterie verschluckt wird.
- Wenn Sie bemerken, dass Rauch oder ein ungewöhnlicher Geruch aus dem Produkt austritt, beenden Sie sofort die Verwendung und wenden Sie sich an unser Kundendienstzentrum oder einen unserer autorisierten Fachhändler.
- Es besteht das Risiko einer Explosion, wenn Sie den Akku durch ein ungeeignetes Modell ersetzen.
- Bitte achten Sie auf eine ordnungsgemäße Recycling-Entsorgung von Akkus. Ehe Sie verbrauchte Akkus entsorgen, decken Sie die Akkukontakte bitte mit Klebeband ab. Beachten Sie stets die jeweils gültigen Gesetze und Verordnungen zur Entsorgung von Akkus.

Vorsichtsmaßnahmen

- Ziehen Sie nicht an der Akkufachabdeckung oder verwenden Sie sie nicht, um die Akkufachklappe zu drehen.
- Stechen Sie nicht mit scharfen Gegenständen durch die Akkus.
- Lassen Sie die Fernbedienung nicht fallen und schwenken Sie sie nicht, während das Kabel angeschlossen ist.
- Feuchtigkeit am Kabel oder den Fernbedienungsanschlüssen kann die kabellose Steuerung beeinträchtigen und dazu führen, dass die kabelgebundenen Verbindungen unzuverlässig sind.
- Vergewissern Sie sich, dass die Akkufachklappe frei von Fremdkörpern ist, bevor Sie sie schließen.
- Drehen Sie die Programmwählscheibe auf **I/OFF**, bevor Sie die Kabel anschließen oder abtrennen.

Bluetooth®

- Beachten Sie alle örtlichen Vorschriften zur Verwendung von **Bluetooth®**.
- Wir übernehmen keine Haftung für Verstöße gegen die örtlichen Vorschriften, die durch die Verwendung dieses Produkts in Rechtsordnungen außerhalb des Landes oder der Region des Verkaufs verursacht wurden.
- Schalten Sie das Produkt in Krankenhäusern und an anderen Orten, wo medizinische Geräte vorhanden sind, aus.
Die von dem Produkt abgegebenen Funkwellen können medizinische Geräte beeinträchtigen und eine Funktionsstörung verursachen, die zu einem Unfall führen kann.
- Schalten Sie das Produkt an Bord eines Flugzeugs aus.
 - Die Verwendung von drahtlosen Geräten an Bord könnte die sichere Steuerung des Flugzeugs beeinträchtigen.

Für Kunden in Europa



Dieses Symbol [durchgestrichene Mülltonne nach WEEE Anhang IV] weist auf die getrennte Rücknahme elektrischer und elektronischer Geräte in EU-Ländern hin. Bitte werfen Sie das Gerät nicht in den Hausmüll. Informieren Sie sich über

das in Ihrem Land gültige Rücknahmesystem und nutzen dieses zur Entsorgung.



Dieses Symbol [durchgestrichene Mülltonne nach Direktive 2006/66/ EU Anhang II] weist auf die getrennte Rücknahme von Batterien und Akkumulatoren in EU-Ländern hin.

Bitte werfen Sie Batterien und Akkumulatoren nicht in den Hausmüll. Informieren Sie sich über das in Ihrem Land gültige Rücknahmesystem und nutzen Sie dieses zur Entsorgung.

Die OM Digital Solutions Corporation erklärt hiermit, dass das Funkgerät des Typs IM028 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internetadresse:

<https://om-digitalsolutions.com/>

Bluetooth®

Kompatibler Standard	Bluetooth Version 5.0 BLE 2402 - 2480 MHz 4 mW oder weniger
Firmware	Version 1.0 oder höher

Warenzeichen

Die **Bluetooth®** Wortmarke und Logos sind eingetragene Warenzeichen von Bluetooth SIG, Inc. und werden von OM Digital Solutions Corporation unter Lizenz verwendet.

Die Software in diesem Produkt enthält möglicherweise Software von Drittanbietern. Jede Software von Drittanbietern beinhaltet Nutzungsbedingungen, die von den Besitzern oder Lizenznehmern dieser Software gestellt werden, und unter denen die Software Ihnen zur Verfügung gestellt wird.

Diese Bedingungen und andere Hinweise zu Software von Drittanbietern, sofern vorhanden, finden Sie in der PDF-Datei mit Software-Hinweisen unter <https://cs.olympus-imaging.jp/en/support/imshow/digicamera/download/notice/notice.cfm>

Technische Daten

Stromversorgung: Eine (1) Lithium-Batterie
CR2032

Akkulebensdauer: Ca. 1 Jahr unter hausinternen
Testbedingungen

Reichweite: Ca. 5 m in allen Bändern
Hinweis: Reichweite ohne Störungen oder
Hindernisse zwischen der Fernbedienung und
der Kamera.

Unterstützte Standards: Bluetooth Version 5.0 BLE

Abmessungen: Ca. 26,6 (B) × 84,5 (H) ×
15,9 (T) mm

Gewicht: 29,3 g (ohne Batterie)

Betriebsbedingungen: -10 °C - 40 °C

Wasserbeständigkeit: IPX7 (kabellose Verbindung)
IPX1 (kabelgebundene Verbindung)

Staubbeständigkeit: IP5X (hausinterne Tests)
Hinweis: Weitere Informationen über die Wasser-
und Staubbeständigkeit finden Sie auf unserer
Kundendienstwebsite.

Das Paket enthält: Kabellose Fernbedienung,
Kabel CB-RM1, Lithiumakku CR2032

Änderungen der technischen Daten ohne
Vorankündigung des Herstellers jederzeit
vorbehalten.




BG ИНСТРУКЦИИ

Благодарим Ви, че закупихте продукта.

За да подситеgurите безопасността си, преди употреба прочетете настоящата инструкция за експлоатация и я запазете за бъдещи справки.

- За информацията относно безжичните връзки, вижте ръководството с инструкции за фотоапарата.
- Прочетете „МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ“ в ръководството за фотоапарата.
- Ние не носим отговорност за нарушения на местните разпоредби, причинени от употребата на този продукт в държавата или региона на продажба.

Наименования на частите (Фигура [1])

- ① Спусък
- ② Индикатор за прехвърляне на данни
- ③ Заклучване на спусъка
- ④ Диск за избор на режим
(/OFF /  /  / CONNECT)
- ⑤ Кабелен съединител
- ⑥ Капак на гнездото на батерията
- ⑦ Капак на отделението за батерията
- ⑧ Ухо за каишка




Поставяне на батерията

Отворете капака на отделението за батерии

на гърба на дистанционното управление (Фигура [2]-①), поставете монета или друг инструмент в слота в капака на отделението за батерии, и завъртете капака, за да подравните маркировката „OPEN“ с маркировката на корпуса на дистанционното управление (Фигура [2]-②). След като свалите капака, поставете батерията в правилната ориентация (Фигура [3]). Поддържайки маркировката „OPEN“ подравнена с маркировката на корпуса на дистанционното управление, поставете отново капака (Фигура [4]-①), завъртете го в положение „CLOSE“ (Фигура [4]-②) и затворете капака на отделението за батерията (Фигура [5]).

Забележка: Батерията от комплекта е само за тестови цели.

Безжична връзка: Използване на диск за избор на режим

- /OFF (Изкл.): Прехвърляне на връзката.
- : Направете снимки.
- : Запис на филми.
- **CONNECT**: Направете сдвояване на дистанционното управление с фотоапарата. За повече информация, вижте ръководството за фотоапарата.

Кабелна връзка (Фигура 6)

Завъртете диска за избор на режим на **I/OFF** и свържете дистанционното управление с фотоапарата чрез предоставения кабел. Можете да направите снимки, като натиснете спусъка. Дистанционното управление не работи, докато кабелът е свързан.

Заклучване на спусъка (Фигура 6)

За заснемане при осветление или други подобни, плъзнете заключването на спусъка нагоре и натиснете спусъка (1 2).

Мерки за безопасност (Задължително прочетете следното)

- Не използвайте продукта, ако капакът на отделението за батерията не може да се затвори напълно.
- Пазете продукта и батерията далеч от обсега на деца.
- Спазвайте всички необходими предпазни мерки при работа с батериите. Батериите може да изтекат, да прегреят или да се счупят, ако с тях се борави неправилно. При поставяне на батериите, уверете се, че са в правилната посока.
- При никакви обстоятелства не излагайте батериите на топлина или на открит пламък,

не ги разглобяване, не ги свързвайте на късо съединение и не се опитвайте да ги презареждате. Тези действия са изключително опасни и могат да причинят прегряване, запалване или счупване на батериите.

- Този продукт се доставя с литиева батерия. Не поглъщайте батерията, тъй като има опасност от нараняване поради химична реакция. Поглъщането на батерии може за по-малко от два часа да причини тежки, потенциално смъртоносни вътрешни изгаряния.
- Консултирайте се незабавно с лекар, ако погълнете или по друг начин поемете батерията.
- Ако забележите дим или необичайна миризма, идваща от продукта, незабавно прекратете употребата и се свържете с нашия сервизен център или с някой от нашите оторизирани търговци.
- Съществува риск от експлозия, ако батерията е заменена с неправилен вид батерия.
- Моля, рециклирайте батериите, за да помогнете да пестим ресурсите на нашата планета. Когато изхвърляте употребени батерии, уверете се, че клемите им са покрити и винаги спазвайте местните закони и разпоредби.

Предпазни мерки при употреба

- Не дърпайте капака на отделението за батерии или не го използвайте, за да го завъртите.
- Не пробивайте батериите с остри предмети.
- Не изпускате и не люлейте дистанционното управление, докато държите кабела.
- Влагата върху кабела или съединителите за дистанционно управление може да попречи на безжичното управление и да направи жичните връзки ненадеждни.
- Уверете се, че капакът на отделението за батерии не съдържа чужди вещества, преди да го затворите.
- Завъртете диска за избор на режим на **I/OFF** преди свързване или откачане на кабелите.

Bluetooth®

- Спазвайте всички местни разпоредби относно употребата на **Bluetooth®**.
- Ние не носим отговорност за нарушения на местните разпоредби, причинени от употребата на този продукт в държавата или региона на продажба.
- Изключете продукта в болници и на други места, където се използва медицинско оборудване.
Радиовълните от продукта могат да окажат неблагоприятно въздействие върху

- медицинското оборудване, като причинят неизправност, която да доведе до злополука.
- Изключете продукта при пътуване със самолет.
 - Използването на безжични устройства по време на полет може да възпрепятства безопасната работа на самолета.

За клиенти в Европа



Този символ [задраскана кофа за боклук с колела, приложение IV към Директива ОЕЕО] показва отделното събиране на отпадъците от електрическо и електронно оборудване в страните от ЕС. Не изхвърляйте уреда заедно с битовите отпадъци. За изхвърлянето на този продукт използвайте системата за връщане и събиране на отпадъци, действаща във вашата страна.



Този символ [зачеркната кофа за боклук според Директивата за отпадъчното електрическо и електронно оборудване 2006/66/ЕС, приложение II] указва разделното събиране на отпадъчни батерии в страните от ЕС. Не изхвърляйте батериите заедно с битовите отпадъци. За изхвърлянето на батерии използвайте системата за връщане и събиране на отпадъци, действаща във Вашата страна.

С настоящото OM Digital Solutions Corporation декларира, че радиооборудването от тип IM028 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на декларацията за съответствие на ЕС е на разположение на следния интернет адрес:
<https://om-digitalsolutions.com/>

Bluetooth®	
Съвместим стандарт	Bluetooth Версия 5.0 BLE 2402 – 2480 MHz 4 mW или по-малко
Фърмуер	Версия 1.0 или по-нова

Запазени марки

Словната марка и логата на **Bluetooth®** са регистрирани търговски марки, притежавани от Bluetooth SIG, Inc., и всяко използване на тези марки от страна на OM Digital Solutions Corporation се извършва с лиценз.

Софтуерът на този продукт може да включва софтуер, собственост на трета страна. Софтуерът, собственост на трета страна, е предмет на условията, наложени от собствениците или лицензодателите на този софтуер, при които софтуерът ви се предоставя.

Тези условия и други бележки за софтуер на трети страни, ако има такива, може да се намерят в PDF файла за софтуерна информация на <https://cs.olympus-imaging.jp/en/support/imsg/digicamera/download/notice/notice.cfm>

Основни технически данни

Източник на захранване: Една (1) CR2032
литиева батерия

Живот на батерията: Прибл. 1 година при
вътрешни тестови условия

Обхват: Прибл. 5 м във всички ленти
Забележка: Обхват без смущения или
препятствия между дистанционното
управление и фотоапарата.

Поддържани стандарти: Bluetooth Версия 5.0 BLE

Размери: Приблиз. 26,6 (Ш) × 84,5 (В) ×
15,9 (Д) мм

Тегло: 29,3 г (включително батерията)

Работна среда: -10 °C – 40 °C

Устойчивост от пръски: IPX7 (безжична връзка)
IPX1 (кабелна връзка)

Устойчивост на прах: IP5X (вътрешни тестови
условия)

Забележка: Повече информация за водо - и
прахоустойчивостта можете да намерите на
нашия уебсайт за поддръжка.

Опаковката включва: Безжично дистанционно
управление, кабел CB-RM1, литиева батерия
CR2032



Техническите данни подлежат на промяна без
предизвестие или задължение от страна на
производителя.

CS NÁVOD K POUŽITÍ

Děkujeme vám za zakoupení tohoto výrobku. Pro vaši bezpečnost si, prosím, před jeho použitím pozorně přečtěte tento návod a poté jej uložte pro budoucí nahlédnutí.

- Údaje o bezdrátových připojeních naleznete v návodu k fotoaparátu.
- Přečtěte si kapitulu „BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ“ v návodu k fotoaparátu.
- Nepřijímáme žádnou odpovědnost za porušení místních zákonů a nařízení v důsledku používání tohoto výrobku v jurisdikcích mimo zemi nebo region prodeje.

Názvy částí (obrázek 1)




- 1 Tlačítko spouště
- 2 Ukazatel přenosu dat
- 3 Zajištění tlačítka spouště
- 4 Přepínač režimů
(/OFF /  /  /CONNECT)
- 5 Konektor kabelu
- 6 Víčko prostoru pro baterii
- 7 Krytka prostoru pro baterii
- 8 Očko pro upevnění poutka

Vložení baterie

Otevřete krytku prostoru pro baterii na zadní straně dálkového ovladače (obrázek 2-1), vsuňte minci nebo jiný nástroj do štěrbinu ve víčku prostoru pro baterii a otočte víčkem tak, aby se značka „OPEN“ zarovнала se značkou na těle dálkového ovladače (obrázek 2-2). Po sejmutí krytky vložte dovnitř správným směrem natočenou baterii (obrázek 3). Ponechte značku „OPEN“ na víčku zarovnanou se značkou na těle dálkového ovladače, nasadte víčko zpátky (obrázek 4-1), otočte jím do polohy „CLOSE“ (obrázek 4-2) a krytku baterie zavřete (obrázek 5).

Poznámka: Dodávaná baterie slouží pouze k otestování provozu.

Bezdrátové připojení: Použití přepínače režimů

- /OFF: Ukončit připojení.
- : Fotografovat.
- : Zaznamenávat videosekvence.
- **CONNECT**: Spárovat dálkový ovladač s fotoaparátem. Další informace naleznete v návodu k obsluze fotoaparátu.

Kabelové připojení (obrázek 6)

Otočte přepínačem režimů do polohy **I/OFF** a připojte dálkový ovladač k fotoaparátu pomocí dodávaného kabelu. Snímky lze pořizovat stisknutím tlačítka spouště. Bezdrátové dálkové ovládání není dostupné, pokud je připojen kabel.

Zajištění tlačítka spouště (obrázek 6)

Při fotografování v režimu bulb či podobném posuňte aretaci tlačítka spouště nahoru a stiskněte tlačítko spouště (1 2).

Bezpečnostní opatření (Přečtěte si následující)

- Výrobek nepoužívejte, pokud nelze kryt bateriového prostoru zcela zavřít.
- Výrobek a baterii udržujte mimo dosah dětí.
- Při manipulaci s bateriemi dodržujte všechna nezbytná opatření. Při nesprávné manipulaci může dojít k vytečení, přehřátí či prasknutí baterie. Při vkládání baterií se ujistěte, že jsou správně orientovány.
- Baterie by za žádných okolností neměly být vystaveny záru, otevřenému ohni, zkratu, ani by neměly být rozebírány či nabíjeny. Tyto činnosti jsou velmi nebezpečné a mohly by způsobit přehřátí, vznícení či prasknutí baterie.

- Tento výrobek je dodáván s lithiovou knoflíkovou baterií. Baterii nepolykejte, hrozilo by totiž nebezpečí úrazu v důsledku chemických reakcí. Za méně než dvě hodiny mohou spolknuté baterie způsobit závažné, potenciálně smrtelné vnitřní popáleniny.
- Pokud baterii spolknete či jinak pozřete, ihned vyhledejte lékařskou pomoc.
- Pokud si všimnete, že se z výrobku line kouř nebo neobvyklý zápach, ihned jej přestaňte používat a obraťte se na naše servisní středisko nebo některého z našich oprávněných prodejců.
- Pokud je použit nesprávný typ baterie, může dojít k explozi.
- Baterie recyklujte, a pomáhejte tak chránit zdroje naší planety. Při vyhazování použitých baterií zakryjte jejich kontakty a vždy se řiďte místními zákony a nařízeními.

Bezpečnostní opatření při používání

- Netahejte za krytku prostoru pro baterii ani jej nepoužívejte k otáčení víčkem prostoru pro baterii.
- Nepropichujte baterie ostrými předměty.
- Pokud držíte dálkový ovladač za kabel, neupustěte jej ani s ním nehoupejte.

- Vlhkost na kabelu nebo na konektorech dálkového ovladače by mohla narušit bezdrátové ovládání a snížit spolehlivost kabelových připojení.
- Než víčko prostoru pro baterii uzavřete, ověřte si, že na něm neulpívají žádné nečistoty.
- Před připojením nebo odpojením kabelů otočte přepínačem režimů do polohy **I/OFF**.

Bluetooth®

- Dodržujte všechny místní předpisy, které se týkají **Bluetooth®**.
- Nepřijímáme žádnou odpovědnost za porušení místních zákonů a nařízení v důsledku používání tohoto výrobku v jurisdikcích mimo zemi nebo region prodeje.
- Výrobek vypněte v nemocnicích a na dalších místech, kde se vyskytují zdravotnické přístroje.
Elektromagnetické vlnění z přístroje může negativně ovlivnit zdravotnické přístroje a způsobit poruchu vedoucí k nehodě.
- Přístroj vypněte na palubě letounu.
 - Použití bezdrátových zařízení na palubě letadla může bránit bezpečnému provozu letadla.

Pro zákazníky v Evropě



Tento symbol [přeškrtnutý odpadkový koš s kolečky – směrnice WEEE, dodatek IV] indikuje oddělený sběr elektronického odpadu v zemích EU. Nelikvidujte tento přístroj s běžným domovním odpadem. Pro

likvidaci přístroje použijte systém sběru a recyklace odpadu ve své zemi.



Tento symbol [přeškrtnutý odpadkový koš s kolečky – směrnice 2006/66/ES Dodatek II] znamená oddělený sběr použitých baterií v zemích EU. Nevyhazujte

baterie do běžného domovního odpadu. Baterie likvidujte pomocí systému sběru a recyklace odpadu ve své zemi.

Společnost OM Digital Solutions Corporation tímto prohlašuje, že radiové zařízení typu IM028 je v souladu se Směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění prohlášení o shodě pro EU naleznete na následující adrese:
<https://om-digitalsolutions.com/>

Bluetooth®	
Kompatibilní standard	Bluetooth Verze 5.0 BLE 2402 – 2480 MHz 4 mW nebo méně
Firmware	Verze 1.0 nebo novější

Ochranné známky

Slovní ochranná známka a loga **Bluetooth®** jsou registrované ochranné známky společnosti Bluetooth SIG, Inc. a společnost OM Digital Solutions Corporation je používá na základě licence.

Software v tomto výrobku může obsahovat software třetích stran. Veškerý software třetích stran podléhá podmínkám stanoveným majiteli nebo poskytovateli licence na tento software a s těmito podmínkami je vám software poskytován.

Tyto podmínky a další informace týkající se softwaru třetích stran, pokud existují, jsou uvedeny v souboru PDF s informacemi o softwaru, který se nachází na adrese <https://cs.olympus-imaging.jp/en/support/imsg/digicamera/download/notice/notice.cfm>

Hlavní parametry

Zdroj energie: Jedna (1) lithiová baterie CR2032
Životnost baterie: Přibližně 1 rok za firemních testovacích podmínek.

Dosah: Přibližně 5 m ve všech pásmech.

Poznámka: Dosah bez rušení nebo překážek mezi dálkovým ovladačem a fotoaparátem.

Podporované normy: Bluetooth Verze 5.0 BLE

Rozměry: Cca 26,6 (Š) × 84,5 (V) × 15,9 (H) mm

Hmotnost: 29,3 g (včetně baterie)

Provozní prostředí: -10 °C – 40 °C

Odolnost proti stříkající vodě:

IPX7 (bezdrátové připojení)

IPX1 (kabelové připojení)

Odolnost proti prachu: IP5X (vlastní firemní testování)

Poznámka: Více informací o odolnosti vůči vodě a prachu naleznete na našich webových stránkách podpory.

Balení obsahuje: Bezdrátový dálkový ovladač, kabel CB-RM1, lithiovou baterii CR2032.

Změna technických specifikací bez předchozího upozornění vyhrazena.

DA BETJENINGSVEJLEDNING

Tak for dit køb.

For at garantere din sikkerhed skal du læse betjeningsvejledningen inden brug, og sørge for at have den parat til senere brug.

- For information om trådløse forbindelser, se kameraets brugervejledning.
- Læs "SIKKERHEDSFORSKRIFTER" i kameraets brugervejledning.
- Vi påtager os intet ansvar for overtrædelser af lokale bestemmelser, der hidrører fra brugen af dette produkt i jurisdiktioner uden for salgsland eller -område.

Delenes betegnelser (Figur 1)

- ① Lukkerknap
- ② Indikator for dataoverførsel
- ③ Lås til lukkerknap
- ④ Omskifter (🔌/OFF / 📷 / 📹 / CONNECT)
- ⑤ Kabelstik
- ⑥ Låg til batterirum
- ⑦ Dæksel til batterirum
- ⑧ Øsken på håndledsrem

Isætning af batteriet

Åbn dækslet til batterirummet bag på fjernbetjeningen (Figur 2-①), sæt en mønt eller et andet værktøj ind i spalten på låget til batterirummet, og drej låget for at få mærket "OPEN" til at flugte med mærket på fjernbetjeningens kabinet (Figur 2-②). Når du har fjernet låget, skal du sætte batteriet i, så det vender rigtigt (Figur 3). Mens du sørger for, at mærket "OPEN" bliver ved med at flugte med mærket på fjernbetjeningens kabinet, skal du sætte låget på igen (Figur 4-①), dreje det hen på positionen "CLOSE" (Figur 4-②) og lukke dækslet til batterirummet (Figur 5).

Bemærk: Det medfølgende batteri er kun til testformål.

Trådløs forbindelse: Anvendelse af omskifteren

- 🔌/OFF: Afbryd forbindelsen.
- 📷: Tag billeder.
- 📹: Optag videoer.
- CONNECT: Kæd fjernbetjeningen sammen med kameraet. For yderligere information, se kameraets brugervejledning.

Ledningsført forbindelse (Figur 6)

Drej omskifteren hen på **I/OFF**, forbind fjernbetjeningen med kameraet ved hjælp af det medfølgende kabel. Der kan tages billeder ved at trykke på lukkerknappen. Trådløs fjernbetjening er ikke tilgængelig, mens kablet er tilsluttet.

Låsen til lukkerknappen (Figur 6)

Ved bulb-fotografering eller lignende skal du skubbe låsen til lukkerknappen op og trykke på lukkerknappen (1 2).

Sikkerhedsforskrifter (Husk at læse følgende)

- Anvend ikke produktet, hvis batteridækslet ikke kan lukkes helt.
- Opbevar produktet og batteriet utilgængeligt for børn.
- Overhold alle nødvendige forholdsregler ved håndtering af batterier. Batterierne kan lække, blive overophedet eller sprænges, hvis de håndteres forkert. Ved isætning af batterier skal du sørge for, at de vender rigtigt.
- Du må under ingen omstændigheder udsætte batterierne for varme eller åben ild, ligesom du heller ikke må skille dem ad, kortslutte eller forsøge at genoplade batterierne. Disse

handlinger er meget farlige og kan gøre batterierne overophedede, få dem til at bryde i brand eller gøre, at de sprænges.

- Dette produkt leveres med et lithium-knappbatteri. Batteriet må ikke sluges, idet der er risiko for tilskadekomst som følge af kemisk reaktion. Hvis batterier sluges, kan det på under to timer medføre alvorlige, potentielt dødelige, indre forbrændinger.
- Søg omgående lægehjælp, hvis batteriet sluges eller på anden måde indtages.
- Hvis du oplever røg eller usædvanlig lugt fra produktet, skal du straks indstille brugen og kontakte vores servicecenter eller én af vores autoriserede leverandører.
- Der er risiko for eksplosion, hvis batteriet udskiftes med et batteri af forkert type.
- Du skal aflevere batterierne til genbrug af hensyn til miljøet. Når du kasserer brugte batterier, skal du dække deres poler og altid overholde lokale love og bestemmelser.

Forholdsregler for anvendelse

- Træk ikke i dækslet til batterirummet, og anvend det ikke til at dreje låget til batterirummet.
- Undlad at gennembore batterierne med skarpe genstande.

- Du må ikke tabe eller svinge fjernbetjeningen, mens du holder i kablet.
- Fugt på kablet eller fjernbetjeningens stik kan forstyrre den trådløse styring og gøre de ledningsførte forbindelser upålidelige.
- Bekræft, at låget til batterirummet er fri for fremmedlegemer, før du lukker det.
- Drej omskifteren over på **I/OFF** før tilslutning eller frakobling af kabler.

Bluetooth®

- Overhold alle lokale bestemmelser vedrørende brugen af **Bluetooth®**.
- Vi påtager os intet ansvar for overtrædelser af lokale bestemmelser, der hidrører fra brugen af dette produkt i jurisdiktioner uden for salgsland eller -område.
- Sluk for produktet på hospitaler og andre steder, hvor der findes medicinsk udstyr. Radiobølgerne fra produktet kan påvirke det medicinske udstyr i negativ grad og forårsage fejlfunktion, som kan medføre en ulykke.
- Sluk for produktet ombord på fly.
 - Brug af trådløse enheder ombord kan forhindre sikker drift af flyet.

Til brugere i Europa



Dette symbol [en skraldespand med et kryds over, WEEE-direktivet, annek 4] betyder, at elektrisk og elektronisk affald skal bortskaffes separat indenfor EU. Det må derfor ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald.



Brug det retur- og indsamlingssystem, der findes i dit land til bortskaffelse af dette produkt.



Dette symbol [en skraldespand med et kryds over, direktiv 2006/66/EF, bilag II] betyder, at brugte batterier indsamles separat inden for EU. Batterierne må ikke bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald.

Brug det retur- og indsamlingssystem, der findes i dit land til bortskaffelse af brugte batterier.

OM Digital Solutions Corporation erklærer hermed, at radioudstyrstype IM028 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den fulde ordlyd af EU-overensstemmelseserklæring er tilgængelig på følgende adresse på internettet:
<https://om-digitalsolutions.com/>

Bluetooth®	
Kompatibel standard	Bluetooth version 5.0 BLE 2402 - 2480 MHz 4 mW eller derunder
Firmware	Version 1.0 eller nyere

Varemærker

Bluetooth®-ordmærket og -logoerne er registrerede varemærker tilhørende Bluetooth SIG, Inc., og al brug af disse mærker af OM Digital Solutions Corporation sker under licens.

Softwaren i dette produkt kan inkludere tredjepartssoftware. Alle tredjepartsprogrammer er underlagt betingelserne og vilkårene, fremsat af ejerne og licensgiverne af det program, under hvilken programmet er leveret til dig.

Disse vilkår og andre tredjeparts softwaremeddelelser kan findes i PDF-filen med softwaremeddelelse på

<https://cs.olympus-imaging.jp/en/support/img/digicamera/download/notice/notice.cfm>

Tekniske data

Strømkilde: Ét (1) CR2032-lithiumbatteri

Batterilevetid: Ca. 1 år under interne testforhold

Rækkevidde: Ca. 5 m på alle bånd

Bemærk: Rækkevidde uden interferens eller forhindringer mellem fjernbetjeningen og kameraet.

Understøttede standarder: Bluetooth version 5.0 BLE

Mål: Ca. 26,6 (B) × 84,5 (H) × 15,9 (D) mm

Vægt: 29,3 g (inklusive batteri)

Driftsbetingelser: -10 °C - 40 °C

Stænktæt: IPX7 (trådløs forbindelse)

IPX1 (ledningsført forbindelse)

Støvmodstand: IP5X (intern test)

Bemærk: Du kan få yderligere information om vandbestandighed og støvmodstand via vores support-hjemmeside.

Pakken indeholder: Trådløs fjernbetjening,

CB-RM1-kabel, CR2032-lithiumbatteri

Ret til ændringer i de tekniske data uden varsel forbeholdes af fabrikanten.

ΕΛ ΟΔΗΓΙΕΣ

Σας ευχαριστούμε για την αγορά σας. Για την ασφάλειά σας, διαβάστε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών πριν από τη χρήση και φυλάσσετε το σε προσιτό μέρος για μελλοντική χρήση.

- Για πληροφορίες σχετικά με τις ασύρματες συνδέσεις, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο της φωτογραφικής μηχανής.
- Διαβάστε την ενότητα «ΠΡΟΛΗΠΤΙΚΑ ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ» στο εγχειρίδιο της φωτογραφικής μηχανής.
- Δεν αποδεχόμαστε καμία ευθύνη για παραβιάσεις των τοπικών κανονισμών που απορρέουν από τη χρήση αυτού του προϊόντος σε δικαιοδοσίες εκτός της χώρας ή της περιοχής πώλησης.

Ονόματα εξαρτημάτων (Εικόνα [1])




- 1 Κουμπί κλείστρου
- 2 Ένδειξη μεταφοράς δεδομένων
- 3 Κλειδίωμα κουμπιού κλείστρου
- 4 Επιλογέας λειτουργιών
(/OFF///CONNECT)
- 5 Σύνδεσμος καλωδίου
- 6 Καπάκι διαμερίσματος μπαταρίας
- 7 Κάλυμμα διαμερίσματος μπαταρίας
- 8 Υποδοχή λουριού

Τοποθέτηση της Μπαταρίας

Ανοίξτε το κάλυμμα του διαμερίσματος μπαταρίας στο πίσω μέρος του τηλεχειριστηρίου (Εικόνα [2]-①), τοποθετήστε ένα κέρμα ή άλλο εργαλείο στην υποδοχή στο καπάκι του διαμερίσματος μπαταρίας και περιστρέψτε το καπάκι για να ευθυγραμμίσετε το σημάδι «OPEN» με το σημάδι στο σώμα του τηλεχειριστηρίου (Εικόνα [2]-②). Αφού αφαιρέσετε το καπάκι, τοποθετήστε την μπαταρία με τον σωστό προσανατολισμό (Εικόνα [3]). Κρατώντας το σημάδι «OPEN» ευθυγραμμισμένο με το σημάδι στο σώμα του τηλεχειριστηρίου, τοποθετήστε ξανά το καπάκι (Εικόνα [4]-①), περιστρέψτε το στη θέση «CLOSE» (Εικόνα [4]-②) και κλείστε το κάλυμμα του διαμερίσματος μπαταρίας (Εικόνα [5]).

Σημείωση: Η παρεχόμενη μπαταρία προορίζεται μόνο για δοκιμαστικούς σκοπούς.

Ασύρματη σύνδεση: Χρήση του Επιλογέα λειτουργιών

- /OFF: Τερματίστε τη σύνδεση.
- : Τραβήξτε φωτογραφίες.
- : Κάντε λήψη βίντεο.
- **CONNECT**: Συζευξτε το τηλεχειριστήριο με τη φωτογραφική μηχανή. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο της φωτογραφικής μηχανής.

Ενσύρματη σύνδεση (Εικόνα 6)

Περιστρέψτε τον επιλογέα λειτουργιών στο **I/OFF** και συνδέστε το τηλεχειριστήριο με τη φωτογραφική μηχανή με το παρεχόμενο καλώδιο. Μπορούν να ληφθούν φωτογραφίες πατώντας το κουμπί κλείστρου. Το ασύρματο τηλεχειριστήριο δεν είναι διαθέσιμο ενώ είναι συνδεδεμένο το καλώδιο.

Το κλείδωμα κουμπιού κλείστρου (Εικόνα 6)

Για φωτογράφιση με λαμπτήρα ή παρόμοια, σύρετε το κουμπί κλείστρου προς τα πάνω και πατήστε το κουμπί κλείστρου (1 2).

Προληπτικά μέτρα ασφάλειας (Φροντίστε να διαβάσετε τα παρακάτω)

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν αν το κάλυμμα διαμερίσματος μπαταρίας δεν μπορεί να κλείσει τελείως.
- Κρατήστε το προϊόν και την μπαταρία μακριά από παιδιά.
- Τηρείτε όλες τις απαραίτητες προφυλάξεις όταν χειρίζεστε τις μπαταρίες. Ακατάλληλος χειρισμός των μπαταριών μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή, υπερθέρμανση ή ρήξη αυτών. Όταν εισάγετε τις μπαταρίες, φροντίστε να είναι με τον σωστό προσανατολισμό.
- Οι μπαταρίες δεν πρέπει, σε καμία περίπτωση, να εκτίθενται σε θερμότητα ή γυμνή φλόγα, ούτε

να αποσυναρμολογούνται, να βραχυκυκλώνονται ή να επαναφορτίζονται. Οι ενέργειες αυτές είναι εξαιρετικά επικίνδυνες και μπορεί να προκαλέσουν υπερθέρμανση, πυρκαγιά ή ρήξη των μπαταριών.

- Αυτό το προϊόν παρέχεται με μπαταρία λιθίου σε σχήμα κουμπιού. Μην καταπιείτε την μπαταρία καθώς υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού λόγω χημικής αντίδρασης. Η κατάποση μπαταριών μπορεί σε λιγότερο από δύο ώρες να προκαλέσει σοβαρά, δυνητικά θανατηφόρα εσωτερικά εγκαύματα.
- Συμβουλευτείτε ένα γιατρό αμέσως αν με οποιονδήποτε τρόπο καταπιείτε μία μπαταρία.
- Εάν παρατηρήσετε καπνό ή ασυνήθιστη μυρωδιά να προέρχεται από το προϊόν, διακόψτε αμέσως τη χρήση και επικοινωνήστε με το κέντρο σέρβις ή έναν από τους εξουσιοδοτημένους διανομείς μας.
- Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης εάν η μπαταρία αντικατασταθεί από λανθασμένο τύπο μπαταρίας.
- Ανακυκλώνοντας τις μπαταρίες συμβάλετε στη σωστή διαχείριση των ενεργειακών πόρων του πλανήτη. Πριν απορρίψετε μπαταρίες των οποίων η διάρκεια ζωής έχει λήξει, βεβαιωθείτε πως έχετε καλύψει τους ακροδέκτες τους. Τηρείτε πάντοτε τους τοπικούς νόμους και κανονισμούς.

Προφυλάξεις ως προς τη Χρήση

- Μην τραβάτε το κάλυμμα του διαμερίσματος μπαταρίας και μην το χρησιμοποιείτε για να γυρίσετε το καπάκι του διαμερίσματος μπαταρίας.
- Μην τρυπάτε τις μπαταρίες με αιχμηρά αντικείμενα.
- Μη ρίχνετε κάτω και μην κουνάτε το τηλεχειριστήριο ενώ κρατάτε το καλώδιο.
- Η υγρασία στον σύνδεσμο του καλωδίου ή του τηλεχειριστηρίου ενδέχεται να επηρεάσει τον ασύρματο έλεγχο και να καταστήσει τις ενσύρματες συνδέσεις αναξιόπιστες.
- Επιβεβαιώστε ότι το καπάκι του διαμερίσματος μπαταρίας δεν περιέχει ξένη ύλη πριν το κλείσετε.
- Περιστρέψτε τον επιλογέα λειτουργιών στο **I/OFF** πριν από τη σύνδεση ή την αποσύνδεση των καλωδίων.

Bluetooth®

- Τηρείτε όλους τους τοπικούς κανονισμούς για τη χρήση του **Bluetooth®**.
- Δεν αποδεχόμαστε καμία ευθύνη για παραβιάσεις των τοπικών κανονισμών που απορρέουν από τη χρήση αυτού του προϊόντος σε δικαιούσες εκτός της χώρας ή της περιοχής πώλησης.
- Απενεργοποιήστε το προϊόν σε νοσοκομεία και άλλους χώρους όπου υπάρχει ιατρικός εξοπλισμός. Τα ραδιοκύματα που εκπέμπονται από το προϊόν μπορεί να επηρεάσουν αρνητικά τον ιατρικό

εξοπλισμό, προκαλώντας δυσλειτουργίες και ενδεχομένως ατυχήματα.

- Απενεργοποιήστε το προϊόν όταν βρίσκεστε σε αεροσκάφη.
 - Η χρήση ασύρματων συσκευών εντός αεροσκάφους μπορεί να επηρεάσει αρνητικά την ασφαλή λειτουργία του.

Για καταναλωτές στην Ευρώπη



Το σύμβολο αυτό [διαγραμμένος κάδος απορριμμάτων WEEE παράρτημα IV] υποδεικνύει ότι απαιτείται ξεχωριστή συλλογή ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών απορριμμάτων στις χώρες της Ε.Ε. Μην απορρίπτετε τον εξοπλισμό στα οικιακά απορρίμματα. Χρησιμοποιείτε τα διαθέσιμα συστήματα επιστροφής και συλλογής της χώρας σας για την απόρριψη του παρόντος προϊόντος.



Το σύμβολο αυτό [διαγραμμένος κάδος απορριμμάτων Οδηγία 2006/66/ΕΚ Παράρτημα II] υποδεικνύει ότι απαιτείται ξεχωριστή συλλογή των μπαταριών στις χώρες της Ε.Ε. Μην πετάτε τις μπαταρίες μαζί με τα οικιακά σας απορρίμματα. Χρησιμοποιείτε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής που διατίθενται στη χώρα σας για την απόρριψη των μπαταριών.

Διά του παρόντος, η OM Digital Solutions Corporation δηλώνει ότι η παρούσα ραδιοσυσκευή τύπου IM028 πληροί τις διατάξεις της Οδηγίας 2014/53/EK.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα:

<https://om-digitalsolutions.com/>

Bluetooth®

Συμβατό πρότυπο	Bluetooth Έκδοση 5.0 BLE 2402 - 2480 MHz 4 mW ή λιγότερο
Firmware	Έκδοση 1.0 ή πιο πρόσφατη

Εμπορικά σήματα

Η ονομασία και τα λογότυπα **Bluetooth®** είναι κατατεθέντα εμπορικά σήματα ιδιοκτησίας της Bluetooth SIG, Inc. και οποιαδήποτε χρήση τους από την OM Digital Solutions Corporation γίνεται κατόπιν αδείας.

Το λογισμικό σε αυτό το προϊόν μπορεί να περιλαμβάνει λογισμικό άλλων κατασκευαστών.

Τυχόν λογισμικό τρίτων κατασκευαστών υπόκειται στους όρους και τις προϋποθέσεις που επιβάλλονται από τους κατόχους ή τους δικαιούχους του εκάστοτε λογισμικού, σύμφωνα με τους οποίους όρους και προϋποθέσεις το λογισμικό παρέχεται σε εσάς. Αυτοί οι όροι καθώς και άλλες υποδείξεις σχετικά με λογισμικό τρίτων κατασκευαστών, εφόσον υπάρχουν, διατίθενται στο αρχείο PDF υποδείξεων λογισμικού στη διεύθυνση

<https://cs.olympus-imaging.jp/en/support/imshowg/digicamera/download/notice/notice.cfm>

Βασικά τεχνικά χαρακτηριστικά

Πηγή τροφοδοσίας: Μία (1) μπαταρία λιθίου CR2032

Διάρκεια ζωής μπαταρίας: Περίπου 1 έτος υπό συνθήκες εργοστασιακής δοκιμής

Εμβέλεια: Περίπου 5 m σε όλες τις ζώνες

Σημείωση: Εμβέλεια χωρίς παρεμβολές ή εμπόδια μεταξύ του τηλεχειριστηρίου και της φωτογραφικής μηχανής.

Υποστηριζόμενα πρότυπα: Bluetooth Έκδοση 5.0 BLE

Διαστάσεις: Περίπου 26,6 (Π) × 84,5 (Υ) × 15,9 (Β) χιλ.

Βάρος: 29,3 γρ. (συμπεριλαμβανομένης της μπαταρίας)

Περιβάλλον λειτουργίας: -10 °C - 40 °C

Προστασία από ψεκαζόμενο νερό:

IPX7 (ασύρματη σύνδεση)

IPX1 (ενσύρματη σύνδεση)

Αντοχή στη σκόνη: IP5X (εργοστασιακή δοκιμή)

Σημείωση: Περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την αντοχή στο νερό και τη σκόνη διατίθενται μέσω του ιστότοπου υποστήριξης.

Η συσκευασία περιλαμβάνει: Ασύρματο

τηλεχειριστήριο, καλώδιο CB-RM1, μπαταρία λιθίου CR2032

Τα τεχνικά χαρακτηριστικά υπόκεινται σε αλλαγές χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση ή υποχρέωση εκ μέρους του κατασκευαστή.




ET JUHISED

Täname teid ostu eest!

Enne objektiivi kasutamist lugege palun käesolev kasutusjuhend hoolikalt läbi ja hoidke see käepärast ka edaspidiseks kasutamiseks.

- Juhtmevabade ühenduste kohta vt kaamera juhendist.
- Lugege jaotist „ETTEVAATUSABINÕUD“ kaamera juhendis.
- Me ei võta vastutust kohalike eeskirjade rikkumiste eest seoses antud toote kasutamisega jurisdiktsioonides väljaspool müügikoha riiki või piirkonda.

Osade nimetused (joonis 1)




- 1 Päästikunupp
- 2 Andmeedastuse näidik
- 3 Päästikunupu lukk
- 4 Režiimi valimise ketas
(/OFF///CONNECT)
- 5 Kaabli pistmik
- 6 Patareipesa kaas
- 7 Patareipesa kate
- 8 Rihma aas

Aku sisestamine

Avage patareipesa kate kaugjuhtimispuldi tagaküljel (joonis 2-1), sisestage pesasse patareipesa kaanes münt või muu vahend ning pöörake kaant märgi „OPEN“ joondamiseks vastava märgiga kaugjuhtimispuldi korpusel (joonis 2-2). Pärast kaane eemaldamist sisestage patarei õiges asetus (joonis 3). Hoides märki „OPEN“ kohakuti vastava märgiga kaugjuhtimispuldi korpusel, sisestage tagasi kaas (joonis 4-1), pöörake see asendisse „CLOSE“ (joonis 4-2) ning sulgege patareipesa kate (joonis 5).

Märkus. Kaasasolev patarei on vaid testimiseks.

Juhtmevaba ühendus: režiimi valimise ketta kasutamine

- /OFF: ühenduse lõpetamine.
- : fotode tegemine.
- : videote salvestamine.
- **CONNECT**: kaugjuhtimispuldi kaameraga sidumine. Täpsemalt vt kaamera juhendist.

Juhtmega ühendus (joonis 6)

Pöörake režiimi valimise ketas asendisse I/OFF ning ühendage kaugjuhtimispuul kaameraga kaasasoleva kaabli abil. Fotosid saab teha päästikunuppu vajutades. Selle kaabli ühendamisel ei ole juhtmevaba kaugjuhtimispuul kasutatav.

Päästikunupu lukk (joonis 6)

Pirniga pildistamiseks või muuks taoliseks libistage päästikunupu lukk üles ja vajutage päästikunuppu (1 2).

Ettevaatusabinõud (Loe tähelepanelikult!)

- Ärge kasutage toodet, kui akupesa kate ei lähe täielikult kinni.
- Hoidke toodet ja akut lastele kättesaamatus kohas.
- Järgige akusid käsitledes kõiki vajalikke ettevaatusabinõusid. Akud võivad valel käsitlemisel lekkida, üle kuumeneda või lõhkeda. Akude sisestamisel veenduge, et need on õiges asendis.
- Akusid ei tohi mingil juhul lasta kokku puutuda kuumuse või lahtise tulega, neid demonteerida, lühisesse viia või proovida neid laadida. Sellised tegevused on eriti ohtlikud ja võivad põhjustada akude ülekuumenemist, põlema süttimist või lõhkemist.

- Antud toode tarnitakse koos nuppliitumpatareiga. Hoiduge patareid alla neelamast, sest sellega kaasneb vigastusohu keemilise reaktsiooni tõttu. Alla neelatud patareid võivad vähem kui kahe tunni jooksul põhjustada raskeid, potentsiaalselt surmavaid sisemisi põletusi.
- Pöörduge viivitamatult arsti poole, kui olete aku alla neelanud või muul moel sisse söönud.
- Tootest tuleva suitsu või ebatavalise lõhna märkamisel lõpetage viivitamatult kasutamine ja pöörduge meie teeninduskeskuse või ühe meie volitatud edasimüüjate poole.
- Aku asendamine vale akutüübiga tekitab plahvatusohu.
- Palun andke akud planeedi ressurside säästmiseks taastöötlusse. Kasutute akude äraviskamisel veenduge, et olete akuklemmid kinni katnud ning pidage alati kinni kohalikest seadustest ja eeskirjadest.

Ettevaatusabinõud kasutamisel

- Ärge tõmmake patareipesa kattest ega kasutage seda patareipesa kaane pööramiseks.
- Ärge torgake patareisid teravate esemetega.
- Ärge pillake kaugjuhtimispuul maha ega vehkige sellega kaablist hoides.

- Niiskus kaablil või kaugjuhtimispuldi pistmikel võib segada juhtmevaba juhtimist ja muuta juhtmega ühendused ebakindlaks.
- Enne selle sulgemist veenduge, et patareipesa kaas on vaba võõrollusest.
- Enne kaablite ühendamist või lahutamist pöörake režiimi valimise ketas asendisse **I/OFF**.

Bluetooth®

- Järgige kõiki kohalikke **Bluetooth®** kasutamist reguleerivaid eeskirju.
- Me ei võta vastutust kohalike eeskirjade rikkumiste eest seoses antud toote kasutamisega jurisdiktsioonides väljaspool müügikoha riiki või piirkonda.
- Lülitage toode välja haiglates ja muudes kohtades, kus on meditsiiniseadmed. Toote raadiolained võivad mõjutada meditsiiniseadmeid, põhjustades õnnetusega lõppevaid rikkeid.
- Lülitage toode välja lennuki pardal.
 - Juhtmevaba seadme kasutamine lennukis võib kahjustada lennuki ohutust.

Euroopa klientidele



See sümbol [ratastega prügikast, mis on maha tõmmatud, WEEE IV lisa] tähistab elektriliste ja elektrooniliste seadmete eraldi kogumist EL-i riikides. Ärge visake seda seadet olmeprahi hulka. Selle toote kõrvaldamiseks kasutage

oma riigis olemasolevaid tagastus- ja kogumissüsteeme.



See sümbol [ristiga ratastel prügikast direktiivi 2006/66/EÜ lisa II] näitab tühjade akude eraldi kogumist EL-i riikides. Ärge visake akusid olmeprahi hulka. Kasutatud

akudest vabanemiseks kasutage oma riigis kehtivaid tagastus- ja jäätmekogumissüsteeme.

OM Digital Solutions Corporation teatab siinkohal, et IM028-tüüpi raadioseade vastab direktiivile 2014/53/EL. ELi vastavusdeklaratsiooni täistekst on kättesaadav järgmisel veebiaadressil: <https://om-digitalsolutions.com/>

Bluetooth®	
Ühilduv standard	Bluetoothi versioon 5.0 BLE 2402 - 2480 MHz 4 mW või vähem
Püsivara	Versioon 1.0 või uuem

Kaubamärgid

Sõnaga **Bluetooth®** tähistatud märk ja logod on registreeritud kaubamärgid, mis kuuluvad ettevõttele Bluetooth SIG, Inc., ning OM Digital Solutions Corporation kasutab neid litsentsi alusel.

Selles tootes sisalduv tarkvara võib sisaldada kolmanda poole tarkvara. Kõigi kolmanda poole tarkvara puhul rakenduvad selle tarkvara omanike või litsentsiandjate kehtestatud tingimused, mille järgi teile tarkvara ka pakutakse.

Sellised tingimused ning muud kolmanda poole tarkvara puudutavad märkused asuvad tarkvara märkuste PDF-failis aadressil <https://cs.olympus-imaging.jp/en/support/imsg/digicamera/download/notice/notice.cfm>

Peamised tehnilised andmed

Vooluallikas: üks (1) CR2032 liitiumaku
Patarei tööiga: u 1 aasta ettevõttesisestes katsetingimustes

Ulatus: u 5 m kõikides sagedusribades
Märkus. Ulatus häirituste või takistuste puudumisel kaugjuhtimispuldi ja kaamera vahel.

Toetatud standardid: Bluetoothi versioon 5.0 BLE

Mõõtmed: u 26,6 (L) × 84,5 (K) × 15,9 (S) mm
Kaal: 29,3 g (koos patareiga)

Töökeskkond: -10 °C kuni 40 °C

Pritsmekindlus: IPX7 (juhtmevaba ühendus)
IPX1 (juhtmega ühendus)

Tolmukindlus: IP5X (ettevõttesisene katsetus)
Märkus. Lisateavet vee- ja tolmukindluse kohta leiate meie tugiteenuste veebisaidilt.

Pakend sisaldab: juhtmevaba kaugjuhtimispult, kaabel CB-RM1, liitumpatarei CR2032

Tehnilised andmed võivad muutuda ilma tootjapoolse etteatamiseta ja tootjapoolsete kohustusteta.



FI KÄYTTÖOHJEET

Kiitos ostoksestasi.

Turvallisuutesi varmistamiseksi lue nämä käyttöohjeet ennen käyttöä ja säilytä käyttöohjeita helposti saatavilla.

- Tietoa langattomista yhteyksistä on saatavilla kameran käyttöoppaasta.
- Lue kameran käyttöoppaan kohta "TURVALLISUUSOHJEET".
- Emme ota vastuuta sellaisesta paikallismääräysten rikkomisesta, joka johtuu tämän tuotteen käytöstä myyntimaan tai -alueen ulkopuolisella lainkäyttöalueella.

Osien nimet (Kuva 1)




- ① Laukaisin
- ② Tiedonsiirron ilmainen
- ③ Laukaisimen lukko
- ④ Toimintatilan valitsin
(/OFF /  /  / CONNECT)
- ⑤ Kaapeliliitin
- ⑥ Paristolokeron kansi
- ⑦ Paristolokeron suojus
- ⑧ Rannehinnan silmukka

Pariston asettaminen

Avaa kaukosäätimen takapuolella olevan paristolokeron kansi (Kuva 2-①), työnnä kolikko tai muu työkalu paristolokeron kannen rakoon ja kohdistaa "OPEN"-merkki kaukosäätimen rungossa olevaan merkkiin (Kuva 2-②) kääntämällä kantta. Kun olet ottanut kannen pois, aseta paristo oikein päin paikoilleen (Kuva 3). Pidä "OPEN"-merkki kohdistettuna kaukosäätimen rungossa olevaan merkkiin, aseta kansi takaisin paikoilleen (Kuva 4-①), käännä se "CLOSE"-asentoon (Kuva 4-②) ja sulje paristolokeron kansi (Kuva 5).

Huomautus: Mukana toimitettu paristo on tarkoitettu vain testaustarkoituksiin.

Langaton yhteys: Toimintatilan valitsimen käyttö

- /OFF: Katkaise yhteys.
- : Ota valokuvia.
- : Tallenna videoita.
- **CONNECT**: Muodosta kaukosäätimestä ja kamerasta laitepari. Katso lisätietoja kameran käyttöoppaasta.

Langallinen yhteys (Kuva 6)

Käännä toimintatilan valitsin kohtaan **I/OFF** ja liitä kaukosäädin kameraan mukana toimitetulla kaapelilla. Valokuvia voi ottaa painamalla laukaisinta. Langaton kaukosäädin ei ole käytettävissä kaapelin ollessa kytkettynä.

Laukaisimen lukko (Kuva 6)

Jos haluat valokuvata pitkällä valotusajalla (bulb-kuvaus) tai vastaavalla, liu'uta laukaisimen lukko ylös ja paina laukaisinta (1 2).

Turvallisuusohjeet (Lue seuraavat kohdat)

- Älä käytä tuotetta, jos paristokotelon kantta ei pysty sulkemaan kokonaan.
- Pidä tuote ja paristo pois lasten ulottuvilta.
- Noudata kaikkia tarvittavia varotoimia, kun käsittelet paristoja. Paristot saattavat vuotaa, ylikuumentua tai haljeta, jos niitä käsitellään väärin. Varmista että asetat paristot oikein päin.
- Paristoja ei saa missään tapauksessa altistaa kuumuudelle tai avotulelle, purkaa, asettaa oikosulkuun tai yrittää ladata uudelleen. Näin tekeminen on erittäin vaarallista ja saattaa aiheuttaa paristojen ylikuumentumisen, syttymisen tai halkeamisen.

- Tämän tuotteen mukana tulee litiumnappiparisto. Älä nielaise paristoa, sillä sitä seuraava kemiallinen reaktio voi aiheuttaa loukkaantumisen. Paristojen nieleminen voi aiheuttaa vakavia ja mahdollisesti henkeä uhkaavia sisäisiä palovammoja alle kahdessa tunnissa.
- Ota välittömästi yhteyttä lääkäriin, jos joku nielaisee pariston.
- Jos huomaat, että tuotteesta tulee savua tai epätavallista hajua, lopeta käyttö välittömästi ja ota yhteyttä huoltokeskukseen tai johonkin yrityksemme valtuutettuun jälleenmyyjään.
- Jos akku korvataan vääranäntyyppisellä akulla, seurauksena voi olla räjähdysvaara.
- Huolehdi paristojen kierrätyksestä maapallon luonnonvarojen säästämiseksi. Muista peittää käyttökelvottomien paristojen navat ennen paristojen hävittämistä. Noudata myös aina paikallisia säädöksiä ja määräyksiä.

Käyttöön liittyviä varoituksia

- Älä kisko paristolokeron suojusta tai käytä sitä paristolokeron kannen kääntämiseen.
- Älä lävistä paristoja terävillä esineillä.
- Älä pudota tai heilauta kaukosäädintä pidellessäsi kaapelia.

- Kaapelin tai kaukosäätimen liittimissä oleva kosteus voi häiritä langatonta ohjausta ja tehdä langallisista yhteyksistä epäluotettavia.
- Varmista ennen paristolokeron kannen sulkemista, ettei siinä ole vieraita aineksia.
- Käännä toimintatilan valitsin kohtaan **I/OFF** ennen kuin kytket tai irrotat kaapeleita.

Bluetooth®

- Noudata kaikkia paikallismääräyksiä, joilla **Bluetoothia**® hallitaan.
- Emme ota vastuuta sellaisesta paikallismääräysten rikkomisesta, joka johtuu tämän tuotteen käytöstä myyntimaan tai -alueen ulkopuolisella lainkäyttöalueella.
- Kytke tuote pois päältä sairaaloissa tai muissa paikoissa, joissa on lääketieteellisiä laitteita. Tuotteesta tulevat radioaallot voivat vaikuttaa haitallisesti lääketieteellisiin laitteisiin ja johtaa onnettomuuden aiheuttavaan toimintahäiriöön.
- Kytke tuote pois päältä, kun matkustat lentokoneella.
 - Langattomien laitteiden käyttö lennolla voi häiritä lentokoneen turvalaitteita.

Asiakkaille Euroopassa



Tämä symboli [WEEE-direktiivin liitteen IV mukainen roska-astiasymboli] tarkoittaa sähkö- ja elektroniikkaromun erilliskeräystä EU-maissa. Älä heitä tätä laitetta tavallisen talousjätteen joukkoon. Käytä tuotetta hävittäessäsi

hyväksesi maassasi käytössä olevia palautus- ja keräysjärjestelmiä.



Tämä symboli [direktiivin 2006/66/EY liitteen II mukainen roskakorisymboli] tarkoittaa hävitettävien paristojen ja akkujen erilliskeräystä EU-maissa. Älä heitä paristoja tavallisen

talousjätteen joukkoon. Hyödynnä jäteparistoja hävitettäessä maassasi käytössä olevia palautus- ja keräysjärjestelmiä.

OM Digital Solutions Corporation vakuuttaa täten, että tämä radiolaite, tyyppi IM028, täyttää direktiivin 2014/53/EU vaatimukset. Täydellinen EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen teksti on saatavana seuraavassa verkko-osoitteessa: <https://om-digitalsolutions.com/>

Bluetooth®	
Standardi	Bluetooth versio 5.0 BLE 2 402 – 2 480 MHz 4 mW tai vähemmän
Firmware	Versio 1.0 tai uudempi

Tavaramerkit

Bluetooth®-sanamerkki ja -logot ovat rekisteröityjä tavaramerkkejä, jotka omistaa Bluetooth SIG, Inc., ja OM Digital Solutions Corporation käyttää niitä lisenssillä.

Tuotteessa oleva ohjelmisto saattaa sisältää kolmannen osapuolen ohjelmistoa. Kolmannen osapuolen ohjelmistoa koskevat kyseisen ohjelmiston omistajien tai lisenssinantajien ehdot, joiden nojalla ohjelmisto toimitetaan. Nämä ehdot ja mahdolliset muut kolmansien osapuolien ohjelmistohuomautukset ovat nähtävissä PDF-tiedostona, joka on tallennettu osoitteeseen <https://cs.olympus-imaging.jp/en/support/img/digicamera/download/notice/notice.cfm>

Tuotetiedot

Virtalähde: Yksi (1) CR2032-litiumparisto
Pariston käyttöikä: Noin 1 vuosi yrityksen sisäisissä testiolosuhteissa

Toimintasäde: Noin 5 m kaikilla taajuuskaistoilla
Huomautus: Kaukosäätimen ja kameran välinen häiriötön ja esteetön toimintasäde.

Tuetut standardit: Bluetooth versio 5.0 BLE
Mitat: Noin 26,6 (L) × 84,5 (K) × 15,9 (S) mm

Paino: 29,3 g (sisältäen pariston)

Käyttöympäristö: -10 °C...40 °C

Roiskevesitiivis: IPX7 (langaton yhteys)

IPX1 (langallinen yhteys)

Pölynkestävyys: IP5X (yrityksen sisäinen testaus)

Huomautus: Lisätietoja vedenpitävyydestä ja pölynkestävyydestä on saatavilla tukisivustomme kautta.

Pakkaus sisältää: Langaton kaukosäädin, CB-RM1-kaapeli, CR2032-litiumparisto

Teknisiä tietoja voidaan muuttaa ilman ennakoilmoitusta tai sitoumusta valmistajan taholta.




HR UPUTE

Zahvaljujemo na kupnji.

Radi vaše sigurnosti pročitajte ovaj priručnik s uputama prije uporabe i spremite ga za kasnije konzultiranje.

- Informacije o bežičnim vezama potražite u priručniku fotoaparata.
- U priručniku fotoaparata pročitajte dio "MJERE SIGURNOSTI".
- Ne preuzimamo odgovornost za kršenja lokalnih propisa uzrokovane korištenjem ovog proizvoda u državama izvan zemlje ili regije prodaje.

Nazivi dijelova (Slika 1)




- 1 Gumb zatvarača
- 2 Indikator prijenosa podataka
- 3 Zaključavanje gumba zatvarača
- 4 Kotačić odabira načina rada
(/OFF///CONNECT)
- 5 Konektor kabela
- 6 Donji poklopac pretinca za bateriju
- 7 Gornji poklopac pretinca za bateriju
- 8 Ušica remena

Umetanje baterije

Otvorite gornji poklopac pretinca za baterije na stražnjoj strani daljinskog upravljača (Slika 2-1), umetnite novčić ili drugi alat u utor donjeg poklopca pretinca za baterije i okrenite donji poklopac kako biste poravnali oznaku "OPEN" s oznakom na kućištu daljinskog upravljača (Slika 2-2). Nakon što uklonite poklopce, umetnite bateriju u ispravnom smjeru (Slika 3). Držeći oznaku "OPEN" označenu s oznakom na tijelu daljinskog upravljača, ponovno umetnite donji poklopac (Slika 4-1), zakrenite ga u položaj "CLOSE" (Slika 4-2) i zatvorite gornji poklopac pretinca za baterije (Slika 5).

Bilješka: Isporučena baterija služi samo za testiranje.

Bežična CONNECT: Korištenje kotačića odabira načina rada

- /OFF: Prekinite vezu.
- : Snimajte fotografije.
- : Snimajte filmove.
- **CONNECT**: Uparite daljinski upravljač s kamerom. Više informacija potražite u priručniku fotoaparata.

Žična veza (Slika 6)

Okrenite kotačić odabira načina rada na **I/OFF** i spojite daljinski upravljač na fotoaparat preko priloženog kabela. Fotografije se mogu snimati pritiskom na gumb zatvarača. Bežični daljinski upravljač ne može se koristiti dok je priključen kabel.

Zaključavanje gumba zatvarača (Slika 6)

Za bulb način snimanja fotografija ili slično, pomaknite gumb zatvarača prema gore i pritisnite gumb zatvarača (1 2).

Mjere sigurnosti (obavezno pročitajte sljedeće)

- Nemojte koristiti proizvod ukoliko se poklopac pretinca za baterije ne može u potpunosti zatvoriti.
- Držite proizvod i bateriju van dohvata djece.
- Pratite sve potrebne mjere opreza pri rukovanju baterijama. Baterije mogu curiti, pregrijati se ili puknuti zbog nepravilnog rukovanja. Prilikom umetanja baterija, provjerite jesu li pravilno okrenute.
- Ni pod kojim okolnostima nemojte izlagati baterije toplini ili otvorenom plamenu, rastavljati ih, kratko spajati ili pokušati puniti baterije. Ovi postupci su jako opasni i mogu prouzročiti pregrijavanje, zapaljenje ili puknuće baterije.

- Ovaj proizvod dolazi s litijском baterijom. Nemojte progutati bateriju jer postoji opasnost od ozljeda zbog kemijske reakcije. Gutanje baterija može za manje od dva sata prouzročiti ozbiljne, potencijalno smrtonosne unutarnje opekline.
- Odmah se posavjetujte s liječnikom ukoliko progutate bateriju.
- Ukoliko primijetite dim ili neobičan miris koji dolazi iz proizvoda, odmah prekinite upotrebu i obratite se našem servisnom centru ili nekom od naših ovlaštenih distributera.
- Postoji opasnost od eksplozije ako se baterija zamjenjuje neodgovarajućom vrstom baterije.
- Reciklirajte baterije kako biste pridonijeli očuvanju prirodnih resursa našeg planeta. Kada bacate istrošene baterije, pazite da im prekrijete polove i uvijek poštuju lokalne zakone i propise.

Mjere opreza kod uporabe

- Ne povlačite gornji poklopac odjeljka za baterije niti ga koristite za okretanje donjeg poklopca odjeljka za baterije.
- Ne bušite baterije oštrim predmetima.
- Nemojte ispuštati ili njihati daljinski upravljač dok držite kabel.

- Vlaga na kabelu ili priključcima daljinskog upravljača može ometati bežično upravljanje i učiniti žičane veze nepouzdanima.
- Prije zatvaranja potvrdite da u donjem poklopcu odjeljka za baterije nema stranih predmeta.
- Okrenite kotačić odabira načina rada na **I/OFF** prije spajanja ili odspajanja kabela.

Bluetooth®

- Poštujte sve lokalne propise **Bluetooth®** uporabi.
- Ne preuzimamo odgovornost za kršenja lokalnih propisa uzrokovane korištenjem ovog proizvoda u državama izvan zemlje ili regije prodaje.
- Isključite proizvod u bolnicama i na drugim lokacijama gdje se nalazi medicinska oprema. Radiovalovi proizvoda mogu imati negativan učinak na medicinsku opremu, te uzrokovati kvar koji može dovesti do nesreće.
- Isključite proizvod kad putujete zrakoplovom.
 - Upotreba bežičnih uređaja u zrakoplovu može ometati siguran rad zrakoplova.

Za europske korisnike



Ovaj znak [prekrižena kanta za smeće na kotačićima prema WEEE Dodatak IV] označava odvojeno prikupljanje električnog i elektroničkog otpada u zemljama



Europske unije. Ovaj uređaj ne bacajte u kućni otpad. Služite se postojećim sustavima povrata i prikupljanja u svojoj zemlji radi recikliranja ovog proizvoda.



Ovaj znak [prekrižena kanta za smeće na kotačićima prema Direktivi 2006/66/EZ Dodatak II] označava odvojeno prikupljanje baterija za otpad u zemljama

Europske unije. Baterije ne bacajte u kućni otpad. Za odlaganje baterija u otpad koristite se postojećim sustavom prikupljanja i recikliranja ovakvog otpada u svojoj zemlji.

Pojednostavljena izjava o sukladnosti
 Tvrtka OM Digital Solutions Corporation ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa IM028 u skladu s Direktivom 2014/53/EU.
 Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
<https://om-digitalsolutions.com/>

Bluetooth®	
Kompatibilan standard	Bluetooth inačica 5.0 BLE 2402 – 2480 MHz 4 mW ili manje
Firmver	Inačica 1.0 ili novija

Zaštitni znakovi

Tekstualne oznake i logotipi **Bluetooth®** registrirani su zaštitni znakovi u vlasništvu tvrtke Bluetooth SIG, Inc. i bilo kakva uporaba takvih oznaka od strane tvrtke OM Digital Solutions Corporation je licencirana.

Softver u ovom proizvodu može uključivati softver drugih proizvođača. Softver drugih proizvođača podliježe uvjetima i odredbama koje odrede vlasnici ili davatelji licencije tog softvera, pod kojima je softver pružen i vama. Obavijesti o uvjetima i odredbama za softver drugih proizvođača, ako postoje, mogu se pronaći u PDF datoteci s obavijestima o softveru pohranjenoj na <https://cs.olympus-imaging.jp/en/support/img/digicamera/download/notice/notice.cfm>

Tehnički podaci

Izvor napajanja: Jedna (1) CR2032 litij baterija
Vijek trajanja baterije: Približno 1 godina u uvjetima ispitivanja

Domet: Oko 5 m u svim pojasima

Bilješka: Domet bez daljnjih smetnji ili prepreka između daljinskog upravljača i fotoaparata.

Podržani standardi: Bluetooth inačica 5.0 BLE

Dimenzije: Približno 26,6 (Š) × 84,5 (V) × 15,9 (D) mm

Težina: 29,3 g (uključujući bateriju)

Radno okruženje: -10 °C – 40 °C

Otpornost na prskanje:

IPX7 (bežična veza)

IPX1 (žičana veza)

Otpornost na prašinu: IP5X (ispitivanje)

Bilješka: Više informacija o otpornosti na vodu i prašinu možete pronaći putem naše internetske stranice za podršku.

Paket uključuje: Bežični daljinski upravljač, CB-RM1 kabel, CR2032 litijska baterija

Tehnički podaci su podložni promjenama bez prethodne najave ili obveze od strane proizvođača.

HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Köszönjük a vásárlást.

A megfelelő használatbavétel érdekében kérjük, olvassa el ezt a kezelési útmutatót és őrizze meg a későbbiekben is.

- A vezeték nélküli csatlakozásokat illetően tájékozódjon a fényképezőgép kézikönyvéből.
- Olvassa el a fényképezőgép kézikönyvének „BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK” című részét.
- Nem vállalunk felelősséget az eladás országán vagy régióján kívüli joghatóságok területén érvényes helyi jogszabályok termék használatával történő megszegéséért.

A készülék részei (1. ábra)




- 1 Kioldógomb
- 2 Adatátvitel jelző
- 3 Kioldógomb zárja
- 4 Módválasztó tárcsa
(/OFF /  /  / CONNECT)
- 5 Kábelcsatlakozó
- 6 Akkumulátortartó fedele
- 7 Akkumulátortartó burkolata
- 8 Csuklósíj bújtatója

Az akkumulátor behelyezése

Nyissa ki a távvezérlő hátoldalán található akkumulátortartó burkolatát (2-1. ábra), helyezzen egy érmét vagy egy szerszámot az akkumulátortartó fedelén található nyílásba, és forgassa el a fedelet úgy, hogy az „OPEN” felirat illeszkedjen a távvezérlőn található jelzéshez (2-2. ábra). A fedél eltávolítása után helyezze be az akkumulátort a megfelelő helyzetben (3. ábra). Az „OPEN” jelzést a távvezérlőn található jelzéshez igazítva helyezze vissza a fedelet (4-1. ábra), forgassa el a „CLOSE” pozícióba (4-2. ábra), majd zárja be az akkumulátortartó burkolatát (5. ábra).

Megjegyzés: A mellékelt akkumulátor csak tesztelési célokat szolgál.

Vezeték nélküli kapcsolat: A Módválasztó tárcsa használata

- /OFF: A kapcsolat megszakítása.
- : Fényképek készítése.
- : Videók rögzítése.
- **CONNECT**: Párosítsa a távvezérlőt a fényképezőgéppel. További információért tájékozódjon a fényképezőgép kézikönyvéből.

Vezetékes kapcsolat (6. ábra)

Forgassa a módválasztó tárcsát a **I/OFF** állásba, és csatlakoztassa a távvezérlőt a fényképezőgéphez a mellékelt kábellel. A kioldógomb megnyomásával fényképeket készíthet. A kábel csatlakoztatása közben a vezeték nélküli távvezérlő nem elérhető.

A kioldógomb zárja (6. ábra)

Bulb üzemmódban történő fényképezéshez vagy hasonlóhoz, csúsztassa a kioldógomb zárját felfelé, és nyomja meg a kioldógombot (1 2. ábra).

Biztonsági tudnivalók (Feltétlenül olvassa el az alábbiakat!)

- Ne használja a terméket ha az akkumulátortartó fedele nem zárható be teljesen.
- A terméket és az akkumulátort gyerekektől tartsa távol.
- Tartson be minden szükséges óvintézkedést az akkumulátorok kezelésekor. Az akkumulátorok szivároghatnak, felmelegedhetnek vagy megrepedhetnek, ha nem megfelelően kezelik őket. Az akkumulátorok behelyezésekor győződjön meg arról, hogy a helyes irányban vannak behelyezve.
- Semmilyen körülmények között ne tegye ki az akkumulátorokat hő hatásának vagy nyílt

lángnak, továbbá ne szerelje szét, ne zárja rövide, és ne kísérelje meg újratölteni őket. Ezek az eljárások rendkívül veszélyesek és az akkumulátorok felmelegedhetnek, kigyulladhatnak vagy megrepedhetnek.

- Ez a termék egy lítium gombakkumulátort tartalmaz. Ne nyelje le az akkumulátort, mert fennáll a kémiai reakció által okozott sérülés veszélye. Az elemek lenyelése kevesebb mint két óra alatt potenciálisan halálos belső égési sérüléseket okozhat.
- Azonnal forduljon orvoshoz, ha az akkumulátor lenyelés útján vagy más módon az emésztőrendszerébe került.
- Amennyiben a termékből származó füstöt vagy szokatlan szagot érez, azonnal hagyja abba a használatot és vegye fel a kapcsolatot szervizközpontunkkal vagy valamelyik hivatalos forgalmazónkkal.
- Robbanásveszélyt okozhat, ha az akkumulátort nem megfelelő akkumulátorra cseréli.
- Járuljon hozzá bolygónk erőforrásainak megőrzéséhez: kérjük, gondoskodjon az akkumulátor környezetbarát eltávolításáról. A használhatatlan akkumulátor eldobása előtt takarja le azok pólusait, és mindig tartsa be a helyi törvényeket és előírásokat.

Használatra vonatkozó óvintézkedések

- Ne rángassa az akkumulátortartó burkolatát vagy használja azt az akkumulátortartó fedelének kinyitására.
- Ne lyukassza át az akkumulátorokat éles tárgyakkal.
- Ne ejtse le vagy forgassa el a távvezérlőt miközben a kábelt tartja.
- A kábelen vagy a távvezérlő csatlakozóin található nedvesség zavarhatja a vezeték nélküli vezérlést és megbízhatatlanná teheti a vezetékes kapcsolatokat.
- Mielőtt bezárná, ellenőrizze, hogy az akkumulátortartó fedele mentes-e az idegen anyagoktól.
- Forgassa el a módválasztó tárcsát **I/OFF** állásba a kábelek csatlakoztatása vagy leválasztása előtt.

Bluetooth®

- Vegye figyelembe a **Bluetooth®** használatát szabályozó helyi előírásokat.
 - Nem vállalunk felelősséget az eladás országán vagy régióján kívüli joghatóságok területén érvényes helyi jogszabályok termék használatával történő megszegéséért.
 - Kapcsolja ki a készüléket kórházakban és egyéb olyan intézményekben, ahol orvosi berendezések vannak.
- A készülék keltette rádióhullámok zavarhatják

- az orvosi berendezések működését, ami üzemzavart és végső soron balesetet okozhat.
- Kapcsolja ki a készüléket, ha repülőgépre száll.
 - A vezeték nélküli eszközök repülőgépen történő használata veszélyeztetheti a repülőgép biztonságos üzemeltetését.

Európai vásárlóink számára



Ez a jelkép [áthúzott, kereken guruló szemetes – WEEE irányelv IV. melléklet] azt jelzi, hogy az EU országaiban külön kell gyűjteni az elektromos és elektronikus termékekből keletkező hulladékot.

Kérjük, ne dobja a készüléket a háztartási hulladékba. A termék eldobásánál kérjük, vegye igénybe az országában rendelkezésre álló hulladék-visszavételi és -gyűjtőhelyeket.



Ez a jelkép [áthúzott, kereken guruló szemetes – 2006/66/EK irányelv, II. melléklet] azt jelzi, hogy az EU országaiban külön kell gyűjteni az elhasznált elemeket és akkumulátorokat. Kérjük, ne dobja az elemeket és akkumulátorokat a háztartási hulladékba. Az elemek eldobásakor kérjük, vegye igénybe az országában rendelkezésre álló hulladék-visszavételi és -gyűjtőrendszereket.

Az OM Digital Solutions Corporation kijelenti, hogy ez az IM028 rádió típusú készülék megfelel a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek.

Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen tekinthető meg: <https://om-digitalsolutions.com/>

Bluetooth®

Kompatibilis szabvány	Bluetooth 5.0 verzió BLE 2402 – 2480 MHz 4 mW vagy kevesebb
Firmware	1.0 vagy annál újabb verzió

Védjegyek

A **Bluetooth®** szóvédjegy és a logók a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegyei, és az OM Digital Solutions Corporation a megfelelő licenc birtokában használja őket.

A termék szoftvere külső gyártó által készített szoftvert is tartalmazhat. A más gyártók által készített szoftverekre azok a szerződési feltételek vonatkoznak, amelyeket a szoftverek tulajdonosai vagy licenclői neveznek meg, és amelyek szerint használhatják a szoftvert a felhasználók.

Ezeket a feltételeket és a harmadik felek egyéb szoftverekkel kapcsolatos információit a következő webhelyen tárolt szoftverinformációs PDF-fájlban találja:

<https://cs.olympus-imaging.jp/en/support/imsig/digicamera/download/notice/notice.cfm>

Műszaki adatok

Áramforrás: Egy db. (1) CR2032 lítium
akkumulátor

Akkumulátor élettartama: Kb. 1 év házon belüli
tesztfeltételek mellett

Hatótávolság: Kb. 5 m minden sávban

Megjegyzés: Interferencia és akadályok nélküli
hatótávolság a távvezérlő és a kamera között.

Támogatott szabványok: Bluetooth 5.0 verzió
BLE

Méretetek: Kb. 26,6 (Szé) × 84,5 (Ma) ×
15,9 (Mé) mm

Tömeg: 29,3 g (akkumulátorral együtt)

Üzemeltetési környezet: -10 °C – 40 °C

Cseppállóság: IPX7 (vezeték nélküli kapcsolat)
IPX1 (vezetékes kapcsolat)

Porállóság: IP5X (házon belüli tesztelés)

Megjegyzés: A víz- és porállóságot
illető további információkat támogatói
weboldalunkon talál.

A csomag tartalma: Vezeték nélküli távvezérlő,
CB-RM1 kábel, CR2032 lítium akkumulátor

A gyártó fenntartja a műszaki adatok
előzetes értesítés vagy kötelezettség nélküli
megváltoztatásának jogát.



IT ISTRUZIONI

Vi ringraziamo per aver acquistato questo prodotto.

Per la vostra sicurezza, leggete attentamente questo manuale di istruzioni prima dell'uso e conservatelo a portata di mano per qualsiasi riferimento futuro.

- Per informazioni sulle connessioni wireless, vedere il manuale della fotocamera.
- Leggere le "MISURE DI SICUREZZA" nel manuale della fotocamera.
- Non accettiamo alcuna responsabilità per violazioni delle normative locali causate dall'uso di questo prodotto nelle giurisdizioni al di fuori del Paese o della regione di vendita.

Denominazione delle parti (Figura 1)




- ① Pulsante di scatto
- ② Indicatore trasferimento dati
- ③ Blocco pulsante di scatto
- ④ Ghiera modalità (OFF /  /  / CONNECT)
- ⑤ Connettore cavo
- ⑥ Sportello del vano batteria
- ⑦ Coperchio del vano batteria
- ⑧ Occhiello cinghia

Inserimento della batteria

Aprire il coperchio del vano batteria sul retro del telecomando (Figura 2-1), inserire una moneta o un altro utensile nella fessura dello sportello del vano batteria e ruotare lo sportello per allineare il segno "OPEN" con il segno sul corpo del telecomando (Figura 2-2). Dopo aver rimosso lo sportello, inserire la batteria nell'orientamento corretto (Figura 3). Mantenendo il segno "OPEN" allineato con il segno sul corpo del telecomando, reinserire lo sportello (Figura 4-1), ruotarlo in posizione "CLOSE" (Figura 4-2) e chiudere il coperchio del vano batteria (Figura 5).

Nota: La batteria in dotazione serve solo a scopo di prova.

Connessione wireless: Uso della ghiera modalità

- /OFF: Chiudere la connessione.
- : Scattare foto.
- : Registrare filmati.
- **CONNECT**: Accoppiare il telecomando con la fotocamera. Per ulteriori informazioni, vedere il manuale della fotocamera.

Collegamento cablato (Figura 6)

Ruotare la ghiera modalità su **OFF** e collegare il telecomando alla fotocamera tramite il cavo in dotazione. Le foto possono essere scattate premendo il pulsante di scatto. Il telecomando wireless non è disponibile mentre il cavo è collegato.

Il blocco del pulsante di scatto (Figura 6)

Per la fotografia con posa B o simili, far scorrere il blocco del pulsante di scatto verso l'alto e premere il pulsante di scatto (1 2).

Misure di sicurezza (Da leggere con attenzione)

- Non utilizzare il prodotto se lo sportello vano batteria non può essere chiuso completamente.
- Tenere il prodotto e la batteria fuori dalla portata dei bambini.
- Osservare tutte le necessarie precauzioni quando si maneggiano le batterie. Le batterie potrebbero perdere liquidi, surriscaldarsi o rompersi se inopportuno maneggiate. Quando si inseriscono le batterie, assicurarsi che siano collocate secondo l'orientamento corretto.

- In nessun caso si dovranno esporre le batterie a calore o a fiamme libere o smontare, mettere in corto circuito o tentare di ricaricare le batterie. Queste azioni sono estremamente pericolose e potrebbero portare le batterie a surriscaldarsi, prendere fuoco o rompersi.
- Questo prodotto è dotato di una batteria a bottone al litio. Non ingerire la batteria, in quanto sussiste il rischio di lesioni dovute a reazioni chimiche. L'ingerimento delle batterie può provocare in meno di due ore ustioni interne gravi e potenzialmente letali.
- Consultare immediatamente un medico nel caso si ingoiasse o si ingerisse in qualche modo una batteria.
- In caso di fumo o di odori insoliti provenienti dal prodotto, interrompere immediatamente l'uso e contattare il nostro centro di assistenza o uno dei nostri distributori autorizzati.
- Se la batteria viene sostituita con un tipo di batteria errato, esiste il rischio di esplosioni.
- Riciclare le batterie per salvaguardare le risorse del pianeta. Quando si gettano le batterie esaurite, accertarsi di coprire i terminali e osservare sempre le norme e le leggi locali.

Precauzioni per l'uso

- Non tirare il coperchio del vano batteria né utilizzarlo per ruotare lo sportello del vano batteria.
- Non perforare le batterie con oggetti appuntiti.
- Non far cadere né far oscillare il telecomando mentre si regge il cavo.
- La presenza di umidità sui connettori del cavo o del telecomando potrebbe interferire con il controllo wireless e rendere non affidabili i collegamenti cablati.
- Confermare che lo sportello del vano batteria sia privo di materiali estranei prima di chiuderlo.
- Ruotare la ghiera modalità su **I/OFF** prima di collegare o scollegare i cavi.

Bluetooth®

- Rispettare tutte le normative locali relative all'utilizzo di **Bluetooth®**.
- Non accettiamo alcuna responsabilità per violazioni delle normative locali causate dall'uso di questo prodotto nelle giurisdizioni al di fuori del Paese o della regione di vendita.
- Spegnere il prodotto negli ospedali e in altri luoghi in cui siano presenti apparecchiature mediche.

Le onde radio provenienti dal prodotto potrebbero influire negativamente su tali apparecchiature, causando un malfunzionamento e, di conseguenza, un incidente.

- Spegnere il prodotto quando si è a bordo di un velivolo.
 - L'uso di dispositivi wireless a bordo può ostacolare il funzionamento corretto dei dispositivi dell'aereo.

Per clienti in Europa



Questo simbolo [cassonetto con ruote, barrato, WEEE Allegato IV] indica la raccolta differenziata di apparecchiature elettriche ed elettroniche nei paesi dell'UE.



Non gettate l'apparecchio nei rifiuti domestici. Usate i sistemi di raccolta rifiuti disponibili nel vostro paese.



Questo simbolo [cassonetto con ruote, barrato, Direttiva 2006/66/EC Allegato II] indica la raccolta differenziata di batterie usate nei paesi dell'UE. Non gettate le batterie nei rifiuti domestici. Usate i sistemi di raccolta rifiuti disponibili nel vostro Paese.

Con la presente, OM Digital Solutions Corporation dichiara che il tipo di apparecchiatura radio IM028 è conforme alla Direttiva 2014/53/EU.

Il testo completo della dichiarazione di conformità è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://om-digitalsolutions.com/>

Bluetooth®

Standard compatibile	Bluetooth Versione 5.0 BLE 2402 - 2480 MHz 4 mW o inferiore
Firmware	Versione 1.0 o successiva

Marchi di fabbrica

Loghi e il termine **Bluetooth®** sono marchi commerciali depositati appartenenti a Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi utilizzo di tali marchi da parte di OM Digital Solutions Corporation è concesso in licenza.

Il software di questo prodotto può includere software di terzi. Qualsiasi software di terzi è soggetto ai termini e condizioni, imposti dai proprietari o licenziatari di tale software, sotto i quali vi viene fornito tale software.

Tali termini ed eventuali altre note relative a software di terzi possono essere reperite nel file PDF relativo alle note del software disponibile all'indirizzo

<https://cs.olympus-imaging.jp/en/support/imsg/digicamera/download/notice/notice.cfm>

Specifiche principali

Fonte di alimentazione: Una (1) batteria al litio CR2032

Durata della batteria: Circa 1 anno in condizioni di test interni all'azienda

Campo: Circa 5 m in tutte le bande

Nota: Campo privo di interferenze o ostacoli tra il telecomando e la fotocamera.

Standard supportati: Bluetooth Versione 5.0 BLE

Dimensioni: Circa 26,6 (L) × 84,5 (A) × 15,9 (P) mm

Peso: 29,3 g (batteria inclusa)

Ambiente operativo: -10 °C - 40 °C

A prova di spruzzi: IPX7 (connessione wireless)
IPX1 (connessione cablata)

Resistenza alla polvere: IP5X (test interni all'azienda)

Nota: Ulteriori informazioni sulla resistenza all'acqua e alla polvere sono disponibili tramite il nostro sito web di assistenza.

La confezione comprende: Telecomando wireless, cavo CB-RM1, batteria al litio CR2032

Le specifiche sono soggette a modifica senza preavviso o obbligo alcuno da parte del produttore.

L INSTRUKCIJA

Dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį. Užtikrindami savo saugumą perskaitykite šį instrukcijų vadovą prieš naudodami gaminį ir laikykite jį netoliese, kad prireikus galėtumėte pasiskaityti.

- Informacija apie belaidį ryšį pateikiama fotoaparato naudojimo instrukcijose.
- Perskaitykite fotoaparato naudojimo instrukcijų skirsnį „SAUGOS PRIEMONĖS“.
- Nepriisiimame jokios atsakomybės už vietinių įstatymų pažeidimus, atsiradusius dėl šio produkto naudojimo jurisdikcijose, esančiose ne pardavimo šalyje ar regione.

Dalių pavadinimai (1 paveikslas)




- 1 Fotografavimo mygtukas
- 2 Duomenų perdavimo indikatorius
- 3 Fotografavimo mygtuko užraktas
- 4 Režimo ratukas (OFF /  /  / CONNECT)
- 5 Kabelio jungtis
- 6 Baterijos skyriaus dangtelis
- 7 Baterijos skyriaus gaubtelis
- 8 Ašėlė dirželiui

Baterijos įdėjimas

Atidarykite nuotolinio valdymo pulto gale esančią baterijų skyriaus dangtelį (2-1 paveikslas), įstatykite monetą ar kitą įrankį į lizdą akumulatoriaus skyriaus viršelyje ir pasukite viršelį, kad sulygiuotumėte žymą „OPEN“ (atidaryti) su žyma ant nuotolinio valdymo pulto (2-2 paveikslas). Nuėmę viršelį, tinkama orientacija įdėkite bateriją (3 paveikslas). Išlaikydami žymą „OPEN“ (atidaryti) su žyma ant nuotolinio valdymo pulto korpuso, vėl uždėkite viršelį (4-1 paveikslas), pasukite jį padėti „CLOSE“ (uždaryti) (4-2 paveikslas) ir uždarykite baterijos skyriaus dangtelį (5 paveikslas).

Pastaba: Baterija pridėdama tik testavimo tikslams.

Belaidis ryšys: Režimo ratuko naudojimas

-  / OFF (išjungti): Nutraukti ryšį.
- : Fotografuoti.
- : Filmuoti.
- **CONNECT**: Nuotolinio valdymo pultą suporuokite su fotoaparatu. Daugiau informacijos žr. fotoaparato naudojimo instrukciją.

Laidinis ryšys (6 paveikslas)

Režimo ratuką pasukite į padėtį **OFF** (išjungti) ir pateiktu laidu prijunkite nuotolinio valdymo pultą prie fotoaparato. Fotografuoti galima spaudžiant fotografavimo mygtuką. Prijungus laidą belaidžio nuotolinio valdymas nebepasiekiamas.

Fotografavimo mygtuko užraktas (6 paveikslas)

Norėdami fotografuoti „bulb“ ar panašiu režimu, paslinkite fotografavimo mygtuko užraktą į viršų ir spauskite fotografavimo mygtuką (1 2).

Saugos priemonės (būtinai perskaitykite čia pateiktą informaciją)

- Jei baterijų skyrelio dangtelis nėra visiškai uždarytas, fotoaparato nenaudokite.
- Gaminį ir bateriją laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Atlikdami veiksmus su baterijomis, laikykitės visų reikiamų atsargumo priemonių. Netinkamai elgiantis su baterijomis, iš jų gali ištekėti skysčio, jos gali perkaisti ar trūkti. Dėdami baterijas, įsitikinkite, kad dedate teisinga kryptimi.
- Bet kokiomis aplinkybėmis saugokite baterijas nuo karščio ar atviros ugnies, ardymo, trumpo jungimo, taip pat nemėginkite įkrauti baterijos.

Šie veiksmai yra nepaprastai pavojingi, jie gali sukelti baterijos perkaitimą, užsiliepsnojamą ar trūkimą.

- Šiame gaminyje yra ličio sagos formos baterija. Nenurykite baterijos: įvykus cheminei reakcijai galimas sužalojimas. Prarijus baterijas per mažiau nei dvi valandas gali susidaryti sunkūs, galimai mirtini vidiniai nudegimai.
- Prarijus ar kitaip į organizmą patekus baterijai, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.
- Jei pastebėsite, kad iš gaminio sklinda dūmai ar neįprastas kvapas, nedelsdami nutraukite jo naudojimą ir susisieki su mūsų aptarnavimo centru arba vienu iš mūsų įgaliotų platintojų.
- Įdėtos netinkamos baterijos gali sprogti.
- Pateikite baterijas pakartotinai perdirbti – padėkite taupyti mūsų planetos išteklius. Prieš išmesdami išsikrovusias baterijas, uždenkite jų kontaktus ir laikykitės vietinių įstatymų ir taisyklių.

Naudojimo atsargumo priemonės

- Netempkite baterijų skyriaus dangtelio ir nenaudokite jo norėdami pasukti akumulatoriaus skyriaus viršelį.
- Nepradurkite baterijų aštriais daiktais.
- Laikydami laidą nenumeskite ar nemosuokite nuotolinio valdymo pulteliu.

- Drėgmė ant laido ar nuotolinio valdymo pultelio jungčių gali sutrikdyti nuotolinį valdymą ir dėl to laidinis ryšys taps nepatikimu.
- Prieš uždarydami baterijų skyriaus viršelį, įsitikinkite, kad ant jo nėra jokių pašalinių medžiagų.
- Pasukite režimo ratuką į padėtį **I/OFF** (išjungti) prieš prijungdami ar atjungdami laidus.

„Bluetooth®“

- Vadovaukite vietiniais įstatymais, susijusiais su „Bluetooth®“ naudojimu.
- Neprisiimame jokios atsakomybės už vietinių įstatymų pažeidimus, atsiradusius dėl šio produkto naudojimo jurisdikcijose, esančiose ne pardavimo šalyje ar regione.
- Išjunkite gaminį prieš eidami į ligoninę ar kitą vietą, kur naudojama medicininė įranga. Gaminio sklaidžiamos radijo bangos gali neigiamai paveikti medicininę įrangą ir sutrikdyti jos veikimą, dėl ko gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- Prieš lipdami į lėktuvą, išjunkite gaminį.
 - Belaidžių įrenginių naudojimas lėktuve gali trukdyti saugiai valdyti lėktuvą.

Klientams Europoje



Šiuo ženklu [kryžmai perbraukta šiukšlių dėžė su ratukais, EEI atliekų direktyva, IV priedas] nurodoma, kad elektros ir elektronikos įrangos atliekos ES šalyse turi būti surenkamos atskirai nuo buitinių atliekų. Nemeskite įrenginio į buitinių atliekų konteinerius. Prašome atiduoti netinkamą, nereikalingą gaminį šios rūšies atliekų surinkėjams, esantiems jūsų šalyje.



Šis ženklas [kryžmai perbraukta šiukšlių dėžė su ratukais, Direktyvos 2006/66/EB II priedas] nurodo, kad panaudotos baterijos Europos Sąjungos šalyse surenkamos atskirai. Neišmeskite baterijų kartu su buitinėmis atliekomis. Jei norite išmesti baterijas, pasinaudokite šalies grąžinimo ir surinkimo sistemų paslaugomis.

„OM Digital Solutions Corporation“ pareiškia, kad IM028 tipo radijo įranga atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas pateiktas šiuo interneto adresu:
<https://om-digitalsolutions.com/>

Bluetooth®	
Suderinamumo standartas	Bluetooth 5.0 versija BLE 2402 – 2480 MHz 4 mW arba mažiau
Programinė aparatinė įranga	Versija 1.0 arba naujesnė

Prekių ženklai

Bluetooth® žodis ir simbolis yra registruoti „Bluetooth SIG Inc.“ prekių ženklai ir jų naudojimas OM Digital Solutions Corporation yra licenzijuotas.

Su šiuo gaminiu gali būti pateikiama trečiųjų šalių programinės įrangos. Bet kokiai trečiųjų šalių programinei įrangai taikomos jos savininkų ar licencijos išdavėjų sąlygos, suteikiančios teisę naudotis programine įranga.

Šias nuostatas ir sąlygas (jei yra) ir kitus pranešimus galite rasti programinės įrangos duomenų PDF faile, laikomame adresu <https://cs.olympus-imaging.jp/en/support/img/digicamera/download/notice/notice.cfm>

Pagrindinės techninės charakteristikos

Maitinimo šaltinis: Vienas (1) ličio maitinimo elementas CR2032

Baterijos eksploataavimo trukmė: Apie 1 metus vidaus bandymo sąlygomis

Intervalas: Apytiksliai 5 m visose juostose

Pastaba: Atstumas tarp nuotolinio valdymo pultelio ir fotoaparato be trukdžių ir kliūčių.

Palaikomi standartai: Bluetooth 5.0 versija BLE

Matmenys: Apie 26,6 (plotis) × 84,5 (aukštis) × 15,9 (gylis) mm

Svoris: 29,3 g (su baterija)

Darbo aplinka: Nuo -10 °C iki 40 °C

Apsauga nuo purlų: IPX7 (belaidis ryšys)
IPX1 (laidinis ryšys)

Atsparumas dulkioms: IP5X (bandymas patalpose)

Pastaba: Daugiau informacijos apie atsparumą vandeniui ir dulkioms rasite mūsų palaikymo svetainėje.

Pakuotėje yra: Belaidis nuotolinio valdymo pultas, CB-RM1 kabelis, ličio baterija CR2032

Techniniai duomenys gali būti keičiami be išankstinio gamintojo pranešimo ar įsipareigojimo.



L NORĀDĪJUMI

Pateicamies par jūsu pirkumu.

Lai izstrādājuma izmantošana būtu droša, lūdzu, izlasiet šo lietošanas pamācību un uzglabāiet to viegli pieejamā vietā, jo šī pamācība jums var noderēt arī turpmāk.

- Informāciju par bezvadu savienojumiem skatiet kameras rokasgrāmatā.
- Izlasiet kameras rokasgrāmatas sadaļu „DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI”.
- Mēs neuzņemamies nekādu atbildību par vietējo noteikumu pārkāpumiem, kuru cēlonis ir šī izstrādājuma lietošana ārpus pārdošanas valsts vai reģiona jurisdikcijas.

Daļu nosaukumi (1. attēls)




- 1 Aizvara poga
- 2 Datu pārsūtīšanas indikators
- 3 Aizvara pogas fiksators
- 4 Režīmu ripa (OFF /  /  / CONNECT)
- 5 Kabeļa savienotājs
- 6 Baterijas nodalījuma vāks
- 7 Baterijas nodalījuma pārsegs
- 8 Siksnas actiņa

Baterijas ievietošana

Tālvadības pulsts aizmugurē (2-1. attēls) atveriet baterijas nodalījuma pārsegu, ievietojiet monētu vai citu instrumentu baterijas nodalījuma vāka slotā, un pagrieziet vāku, lai savietotu ar atzīmi „OPEN” (ATVĒRTS) ar atzīmi uz tālvadības pulsts (2-2. attēls). Kad vāks ir noņemts, ievietojiet bateriju, to orientējot pareizi (3. attēls). Atzīmei „OPEN” esot savietotai ar atzīmi uz tālvadības pulsts korpusa, ievietojiet vāku (4-1. attēls) un pagrieziet to stāvoklī „CLOSE” (AIZVĒRTS) (4-2. attēls), un aizveriet baterijas nodalījuma pārsegu (5. attēls).

Piezīme: piegādes komplektā iekļautā baterija ir paredzēta tikai pārbaudes nolūkiem.

Bezvadu savienojums: režīmu ripas lietošana

-  / OFF: izbeidz savienojumu.
- : uzņemiet fotogrāfijas.
- : ierakstiet video.
- **CONNECT**: sapārojiet tālvadības pulti ar kameru. Plašāku informāciju skatiet kameras rokasgrāmatā.

Vadu savienojums (6. attēls)

Pagrieziet režīmu ripu **OFF** un, izmantojot piegādes komplektā iekļauto kabeli, pievienojiet tāl vadības pulti kamerai. Fotografijas var uzņemt, nospiežot aizvara pogu. Kamēr ir pievienots kabelis, bezvadu tālvadības pults nav pieejama.

Aizvara pogas fiksators (6. attēls)

Lai uzņemtu fotografijas režīmā „spuldzīte” vai tml., pārbīdīet aizvara poga uz augšu un nospiediet aizvara pogu (1 2).

Drošības norādījumi (noteikti izlasiet turpmākos norādījumus)

- Nelietojiet izstrādājumu, ja bateriju nodalījuma vāciņu nevar pilnībā aizvērt.
- Glabājiet izstrādājumu un bateriju bērniem nepieejamā vietā.
- Apejoties ar baterijām, ievērojiet visus nepieciešamos drošības pasākumus. Nepareizas rīcības rezultātā baterijām var rasties noplūde, tās var pārkarst vai ieplīst. Ievietojot baterijas, pārlicinieties, ka tās ir orientētas pareizi.
- Nekādā gadījumā nepakļaujiet baterijas karstuma vai atklātas liesmas iedarbībai un neizjauciet tās, neizraisiet īssavienojumu

un nemēģiniet tās uzlādēt. Šādas darbības ir ārkārtīgi bīstamas un var izraisīt bateriju pārkaršanu, aizdegšanos vai plīšanu.

- Šis izstrādājums tiek piegādāts ar litija podzīnelementu bateriju. Uzmanieties, lai nenorītu bateriju, jo pastāv ķīmiskās reakcijas radītu traumu risks. Bateriju norīšana mazāk nekā divu stundu laikā var radīt smagus, potenciāli nāvējošus iekšējos apdegumus.
- Nekavējoties konsultējieties ar ārstu, ja esat norijis(-usi) bateriju.
- Ja pamanāt, ka no izstrādājuma izdalās dūmi vai neparasta smaka, nekavējoties pārtrauciet to lietot un sazinieties ar mūsu servisa centru vai kādu no mūsu pilnvarotajiem izplatītājiem.
- Bateriju nomainot pret neatbilstošu bateriju, tā var uzsprāgt.
- Nododiet akumulatoru otrreizējai pārstrādei, lai palīdzētu saglabāt mūsu dabas resursus. Izmetot izlietotus akumulatorus, vienmēr nosedziet to kontaktus un ievērojiet vietējos likumus un noteikumus.

Piesardzība lietošanā

- Nevelciet aiz baterijas nodalījuma pārsega un neizmantojiet to baterijas nodalījuma vāka grozīšanai.
- Nedurstiet baterijas ar asiem priekšmetiem.

- Nenometiet tālvadības pultis un nešūpojiēt to, turot aiz kabeļa.
- Uz kabeļa vai tālvadības pults savienotājiem esošais mitrums var radīt traucējumus bezvadu vadībai un padarīt nedrošus vadu savienojumus.
- Iekams aizvērt baterijas nodalījuma vāku, pārlicinieties, ka tajā nav svešķermeņu.
- Iekams pievienot vai atvienot kabeļus, pagrieziet režīmu ripu uz **I/OFF**.

Bluetooth®

- Ievērojiet vietējos noteikumus, kas reglamentē **Bluetooth®** lietošanu.
- Mēs neuzņemamies nekādu atbildību par vietējo noteikumu pārkāpumiem, kuru cēlonis ir šī izstrādājuma lietošana ārpus pārdošanas valsts vai reģiona jurisdikcijas.
- Izslēdziet ierīci slimnīcās un citviet, kur tiek lietotas medicīniskās iekārtas. Ierīces raidītie radioviļņi var neatgriezeniski kaitēt medicīniskajām iekārtām, izraisot darbības traucējumus, kā dēļ var notikt negadījumi.
- Izslēdziet ierīci, atrodoties lidmašīnā.
 - Bezvadu ierīču lietošana lidmašīnā var traucēt lidmašīnas drošu darbību.

Klientiem Eiropā



Šis simbols [pārsvītrotā atkritumu tvertne uz riteņiem, WEEE IV pielikums] nozīmē atsevišķu elektriskā un elektroniskā aprīkojuma atkritumu savākšanu ES valstīs. Lūdzam neizsviest šādu aprīkojumu mājsaimniecības atkritumu tvertnēs. Ja šis izstrādājums ir jāizsviež, lūdzam izmantot savā valstī pieejamās atkritumu apsaimniekošanas un savākšanas sistēmas.



Šis simbols [pārsvītrotā atkritumu tvertne uz riteņiem Direktīvas 2006/66/EK II pielikumā] nozīmē atkritumu atsevišķu savākšanu ES valstīs. Lūdzam neizmest akumulatoru mājsaimniecības atkritumu tvertnēs. Ja izlietotas baterijas jāizmet, lūdzam izmantot savā valstī pieejamās atkritumu apsaimniekošanas un savākšanas sistēmas.

Ar šo uzņēmums OM Digital Solutions Corporation paziņo, ka IM028 tipa radioiekārta atbilst Direktīvas 2014/53/ES prasībām. ES atbilstības deklarācijas pilns teksts ir pieejams šādā interneta adresē: <https://om-digitalsolutions.com/>

Bluetooth®	
Saderīgs standarts	Bluetooth versija 5.0 BLE 2402 – 2480 MHz 4 mW vai mazāk
Aparātprogrammatūra	1.0 vai jaunāka versija

Preču zīmes

Bluetooth® vārdiskā zīme un logotipi ir Bluetooth SIG, Inc. reģistrētās preču zīmes, un OM Digital Solutions Corporation izmanto šādas zīmes saskaņā ar licences noteikumiem.

Šī produkta programmatūrā var būt ietverta trešo pušu programmatūra. Uz jebkuru trešās puses programmatūru attiecas tie noteikumi un nosacījumi, kurus ir izsniedzis šīs programmatūras īpašnieks vai licences devējs un saskaņā ar kuru šī programmatūra tiek jums nodrošināta.

Šie nosacījumi un citi trešās puses programmatūras paziņojumi (ja tādi ir) var būt atrodamī programmatūras paziņojuma PDF failā, kas tiek glabāts vietnē <https://cs.olympus-imaging.jp/en/support/imshow/download/notice/notice.cfm>

Galvenie tehniskie dati

Barošanas avots: viena (1) litija baterija CR2032
Baterijas darbūmūzs: apm. 1 gads ražotāja veikto testu apstākļos

Diapazons: apm. 5 m visās joslās

Piezīme: diapazons bez traucēkļiem vai šķēršļiem starp tālvadības pulti un kameru.

Atbalstītie standarti: Bluetooth versija 5.0 BLE
Izmēri: apt. 26,6 (P) × 84,5 (A) × 15,9 (G) mm

Svars: 29,3 g (ar bateriju)

Darbības vide: no -10 °C līdz 40 °C

Šļakatu drošs: IPX7 (bezvadu savienojums)

IPX1 (vadu savienojums)

Putekļizturība: IP5X (ražotāja pārbaude)

Piezīme: plašāka informācija par ūdensizturību un putekļizturību pieejama mūsu atbalsta vietnē.

Iepakojumā saturs: bezvadu tālvadības pults, kabelis CB-RM1, litija baterija CR2032

Ražotājam ir tiesības mainīt tehniskos datus bez brīdinājuma un saistībām.

NL INSTRUCTIES

Hartelijk dank voor uw aankoop.

Lees a.u.b. voor het gebruik deze handleiding aandachtig door en houd deze bij de hand voor raadpleging in de toekomst.

- Zie de camerahandleiding voor informatie over draadloze verbindingen.
- Lees „VEILIGHEIDSMATREGELEN” in de camerahandleiding.
- Wij aanvaarden geen enkele aansprakelijkheid voor schendingen van lokale voorschriften die het gevolg zijn van het gebruik van dit product in rechtsgebieden buiten het land of de regio van aankoop.

Naam van onderdelen (Afbeelding 1)




- ① Ontspanknop
- ② Indicator gegevensoverdracht
- ③ Ontspanknopvergrendeling
- ④ Menuregelaar (OFF /  /  / CONNECT)
- ⑤ Kabelaansluiting
- ⑥ Deksel batterijcompartiment
- ⑦ Klepje batterijcompartiment
- ⑧ Oogje voor riem

De batterij plaatsen

Open het klepje van het batterijcompartiment aan de achterzijde van de afstandsbediening (Afbeelding 2-1), plaats een munt of ander gereedschap in de sleuf in het deksel van het batterijcompartiment en draai het deksel om de markering „OPEN” op één lijn te brengen met de markering op de behuizing van de afstandsbediening (Afbeelding 2-2). Plaats na het verwijderen van het deksel de batterij in de juiste richting (Afbeelding 3). Houd de markering „OPEN” op één lijn met de markering op de behuizing van de afstandsbediening, plaats het deksel terug (Afbeelding 4-1), draai het naar de positie „CLOSE” (Afbeelding 4-2) en sluit het klepje van het batterijcompartiment (Afbeelding 5).

Opmerking: De meegeleverde batterij is uitsluitend bedoeld voor testdoeleinden.

Draadloze connectie: Menuregelaar gebruiken

-  / OFF: Beëindig de verbinding.
- : Maak foto's.
- : Neem films op.
- **CONNECT**: Koppel de afstandsbediening met de camera. Zie de camerahandleiding voor meer informatie.

Bekabelde verbinding (Afbeelding 6)

Draai de menuregelaar naar **OFF** en sluit de afstandsbediening aan op de camera via de meegeleverde kabel. U kunt foto's maken door op de ontspanknop te drukken. De draadloze afstandsbediening is niet beschikbaar terwijl de kabel is aangesloten.

De ontspanknopvergrendeling

(Afbeelding 6)

Schuif voor bulb fotografie of dergelijke de ontspanknopvergrendeling omhoog en druk op de ontspanknop (1 2).

Veiligheidsmaatregelen (zorg ervoor dat u het volgende leest)

- Gebruik het product niet als het klepje van het batterijcompartiment niet volledig gesloten kan worden.
- Houd het product en de batterij uit de buurt van kinderen.
- Neem alle noodzakelijke voorzorgsmaatregelen bij het gebruik van batterijen. Batterijen kunnen lekken, oververhit raken of barsten wanneer ze verkeerd worden gebruikt. Wanneer u batterijen plaatst, controleer dan goed of ze in de juiste richting geplaatst zijn.
- Stel de batterijen in geen geval bloot aan hitte

of open vuur, demonteer ze niet, zorg ervoor dat ze geen kortsluiting maken en probeer ze niet te herladen. Deze handelingen zijn uiterst gevaarlijk en kunnen ervoor zorgen dat de batterijen oververhit raken, vlam vatten of scheuren.

- Dit product wordt geleverd met een lithiumknoopbatterij. De batterij niet inslikken, aangezien er gevaar voor letsel door chemische reacties bestaat. Het inslikken van batterijen kan binnen twee uur ernstige, mogelijk dodelijke, inwendige brandwonden veroorzaken.
- Neem direct contact op met een arts mocht u een batterij ingeslikt of op een andere manier ingenomen hebben.
- Mocht u rook of een ongebruikelijke geur uit het product opmerken, stop dan onmiddellijk het gebruik en neem contact op met ons servicecenter of een van onze erkende distributeurs.
- Er bestaat ontploffingsgevaar als de batterij wordt vervangen door een batterij van het verkeerde type.
- Zorg ervoor dat de batterijen gerecycled worden om de natuurlijke hulpbronnen te ontzien. Zorg er bij de afvoer van lege batterijen voor, dat de polen zijn afgedekt en neem altijd de plaatselijke voorschriften en regelgeving in acht.

Voorzorgsmaatregelen voor gebruik

- Trek niet aan het klepje van het batterijcompartiment en gebruik het niet om het deksel van het batterijcompartiment te draaien.
- Doorboor de batterijen niet met scherpe voorwerpen.
- Laat de afstandsbediening niet vallen of zwaai er niet mee terwijl u de kabel vasthoudt.
- Vocht op de kabel of de afstandsbedieningsaansluitingen kan de draadloze bediening storen en bekabelde verbindingen onbetrouwbaar maken.
- Controleer of het deksel van het batterijcompartiment vrij is van vuil voordat u het sluit.
- Draai de menuregelaar naar **I/OFF** alvorens kabels aan te sluiten of los te koppelen.

Bluetooth®

- Neem alle lokale voorschriften met betrekking tot het gebruik van **Bluetooth®** in acht.
- Wij aanvaarden geen enkele aansprakelijkheid voor schendingen van lokale voorschriften die het gevolg zijn van het gebruik van dit product in rechtsgebieden buiten het land of de regio van aankoop.
- Schakel het apparaat uit in ziekenhuizen en op andere locaties waar medische apparatuur aanwezig is.

De radiogolven van het apparaat kunnen medische apparatuur negatief beïnvloeden, waardoor deze apparatuur mogelijk niet goed meer werkt en ongelukken kan veroorzaken.

- Schakel het apparaat uit wanneer u zich in een vliegtuig bevindt.
 - Het gebruik van draadloze apparaten in vliegtuigen kan de veilige werking van het vliegtuig belemmeren.

Voor klanten in Europa



Dit symbool [een doorgekruiste rolcontainer WEEE Annex IV] geeft aan dat oude elektrische en elektronische apparatuur apart wordt ingezameld in landen die zijn aangesloten bij de EU. Gooi uw oude apparatuur niet bij het huisvuil.

Volg de in uw land geldende afvalrichtlijnen wanneer u dit product weggooit.



Dit symbool [een doorgekruiste rolcontainer volgens Richtlijn 2006/66/EG bijlage II] geeft aan dat in de EU-landen afgedankte batterijen apart moeten worden ingezameld.

Gooi oude batterijen niet bij het huisvuil. Volg de in uw land geldende afvalrichtlijnen wanneer u oude batterijen weggooit.

OM Digital Solutions Corporation verklaart hierbij dat de radioapparatuur type IM028 in overeenstemming is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres:
<https://om-digitalsolutions.com/>

Bluetooth®

Compatibele standaard	Bluetooth versie 5.0 BLE 2402 - 2480 MHz 4 mW of minder
Firmware	Versie 1.0 of later

Handelsmerken

Het **Bluetooth®**-woordmerk en de Bluetooth®-logo's zijn geregistreerde handelsmerken in het eigendom van Bluetooth SIG, Inc. Het gebruik van deze merken door OM Digital Solutions Corporation is gelicentieerd.

De software in dit product kan software van derden bevatten. Software van derden is onderhevig aan de algemene voorwaarden, opgelegd door de eigenaars of licentienemers van de betreffende software, waaronder deze software aan u wordt verstrekt.

Deze voorwaarden en andere softwarebepalingen van derden, indien van toepassing, vindt u terug in het PDF-bestand met de softwareverklaring op <https://cs.olympus-imaging.jp/en/support/imsig/digicamera/download/notice/notice.cfm>

Belangrijkste technische gegevens

Voedingsbron: Een (1) CR2032 lithiumbatterij

Levensduur van de batterij: Ong. 1 jaar onder interne testomstandigheden

Bereik: Ca. 5 m in alle banden

Opmerking: Bereik zonder interferentie of obstakels tussen de afstandsbediening en de camera.

Ondersteunde standaarden: Bluetooth versie 5.0 BLE

Afmetingen: Ca. 26,6 (B) × 84,5 (H) × 15,9 (D) mm

Gewicht: 29,3 g (inclusief batterij)

Gebruiksomgeving: -10 °C - 40 °C

Spatbestendig: IPX7 (draadloze verbinding)
IPX1 (bekabelde verbinding)

Stofbestendigheid: IP5X (intern testen)

Opmerking: Meer informatie over water- en stofbestendigheid is beschikbaar via onze ondersteuningswebsite.

De verpakking bevat: Draadloze afstandsbediening, CB-RM1-kabel, CR2032-lithiumbatterij

Technische gegevens zijn onderhevig aan verandering zonder kennisgeving noch enige verplichting vanwege de fabrikant.

NO INSTRUKSJONER

Takk for ditt kjøp.

For din egen sikkerhets skyld: Les denne bruksanvisningen før bruk og oppbevar den tilgjengelig for fremtidige oppslag.

- Se kameraets håndbok for informasjon om trådløse tilkoblinger.
- Les "SIKKERHETSANVISNINGER" i kameraets håndbok.
- Vi påtar oss ikke ansvar for brudd på lokale forskrifter som er forårsaket av bruk av dette produktet i jurisdiksjoner utenfor salgslandet eller -området.

Navn på komponenter (Figur 1)

- ① Utløserknapp
- ② Indikator for dataoverføring
- ③ Lås for utløserknapp
- ④ Funksjonshjul (🔒/OFF / 📷 / 📺 / CONNECT)
- ⑤ Kabelkontakt
- ⑥ Lokk for batterirom
- ⑦ Deksel for batterirom
- ⑧ Hull for armbånds feste

Sette inn batteriet

Åpne dekselet til batterirommet på baksiden av fjernkontrollen (Figur 2-1), sett inn en mynt eller et annet verktøy i sporet i lokket på batterirommet, og dreii lokket slik at merket "OPEN" er på linje med merket på fjernkontrollens kropp (Figur 2-2). Etter at du har fjernet lokket, setter du inn batteriet i riktig retning (Figur 3). Hold merket "OPEN" på linje med merket på fjernkontrollens kropp, sett inn lokket igjen (Figur 4-1), og dreii det til posisjonen "CLOSE" (Figur 4-2) og lukk dekselet for batterirommet (Figur 5).

Merk: Det medfølgende batteriet er kun for testformål.

Trådløs tilkobling: Bruke funksjonshjulet

- 📴/OFF: Avslutt tilkoblingen.
- 📷: Ta bilder.
- 📺: Spill inn filmer.
- **CONNECT**: Par fjernkontrollen med kameraet. Se kameraets håndbok for mer informasjon.

Kablet tilkobling (Figur 6)

Drei funksjonshjulet til **I/OFF** og koble fjernkontrollen til kameraet via den medfølgende kabelen. Du kan ta bilder ved å trykke på utløserknappen. Trådløs fjernkontroll er ikke tilgjengelig mens kabelen er koblet til.

Utløserknappens lås (Figur 6)

For bulb-fotografering eller lignende, skyver du utløserknappens lås opp og trykker på utløserknappen (1 2).

Sikkerhetsanvisninger (Les følgende (viktig))

- Ikke bruk produktet hvis batteridekselrommet ikke kan lukkes helt.
- Oppbevar produktet og batteriet utilgjengelig for barn.
- Overhold alle nødvendige forholdsregler ved håndtering av batterier. Batterier kan lekke, bli overopphetet eller eksplodere hvis de håndteres feil. Når du setter inn batterier, forsikre deg om at de er i riktig retning.
- Du må aldri utsette batterier for varme eller åpen ild, eller demontere, kortslutte, eller prøve å lade batterier. Disse handlingene er ekstremt farlige, og kan resultere i at batteriene overopphetes, tar fyr, eller eksploderer.

- Dette produktet leveres med et knappebatteri i litium. Ikke svelg batteriet, da det er fare for personskade på grunn av kjemisk reaksjon. Svelging av batterier kan i løpet av to timer føre til alvorlige, potensielt dødelige interne brannskader.
- Rådfør deg øyeblikkelig med en lege hvis et batteri svelges eller inntas på annen måte.
- Skulle du oppdage røyk eller en uvanlig lukt fra produktet, må du umiddelbart stanse bruk og ta kontakt med vårt servicesenter eller en av våre autoriserte distributører.
- Bruk av feil type batteri kan medføre eksplosjonsfare.
- Ta ansvar for jordens ressurser ved å resirkulere brukte batterier. Når du kaster tomme batterier, må du sørge for å dekke til batteripolene. Overhold alltid lokale lover og forskrifter.

Forholdsregler for bruk

- Ikke trekk hardt i batterirommets deksel eller bruk det til å dreie lokket til batterirommet.
- Ikke stikk hull på batterier med skarpe gjenstander.
- Ikke mist ned eller sving fjernkontrollen mens du holder i kabelen.

- Fuktighet på kabelen eller fjernkontrollens kontakter kan forstyrre den trådløse fjernkontrollen og gjøre kablede tilkoblinger upålitelige.
- Bekreft at lokket på batterirommet er fritt for fremmedlegemer før du lukker det.
- Roter funksjonshjulet til **I/OFF** før du kobler til eller kobler fra kabler.

Bluetooth®

- Overhold alle lokale forskrifter som regulerer bruken av **Bluetooth®**.
- Vi påtar oss ikke ansvar for brudd på lokale forskrifter som er forårsaket av bruk av dette produktet i jurisdiksjoner utenfor salgslandet eller -området.
- Slå av produktet på sykehus og andre steder hvor det finnes medisinsk utstyr. Radiobølger fra produktet kan påvirke medisinsk utstyr og forårsake feil som kan føre til ulykker.
- Slå av produktet når du er om bord på fly.
 - Bruk av trådløse enheter om bord kan hemme trygg betjening av flyet.

For kunder i Europa



Dette symbolet [søppelkasse med kryss over, WEEE vedlegg IV] viser til separat avfallsbehandling for brukt elektrisk og elektronisk utstyr i EU-land. Ikke kast utstyret i vanlig husholdningsavfall. Lever det i stedet til gjenvinningssystemet for denne type produkter i ditt land.



Dette symbolet [utkrysset søppelkasse med hjul - direktiv 2006/66/EC, tillegg II] betyr at det finnes et eget innsamlingssystem for brukte batterier i EU-land. Ikke

kast batteriene i vanlig husholdningsavfall. Deponer de brukte batteriene ved hjelp av retur- og innsamlingssystemene som er tilgjengelige i ditt land.

OM Digital Solutions Corporation bekrefter med dette at radioutstyr av type IM028 er i samsvar med direktiv 2014/53/EF. Den fullstendige teksten i EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internettadresse:
<https://om-digitalsolutions.com/>

Bluetooth®	
Kompatibel standard	Bluetooth versjon 5.0 BLE 2402 – 2480 MHz 4 mW eller mindre
Fastvare	Versjon 1.0 eller nyere

Varemerker

Ordmerket og logoen **Bluetooth®** er registrerte varemerker tilhørende Bluetooth SIG, Inc. og all bruk av slike merker benyttes på lisens av OM Digital Solutions Corporation.

Programvaren i dette produktet kan inneholde tredjeparts programvare. Eventuell tredjeparts programvare er underlagt vilkårene og betingelsene, pålagt av eierne eller lisensgivere av den programvaren, der programvare er gitt til deg.

Disse vilkårene og andre tredjeparts programvare meldinger, om noen, kan finnes i programvarens varsel PDF-fil oppbevares ved <https://cs.olympus-imaging.jp/en/support/imsg/digicamera/download/notice/notice.cfm>

Hovedspesifikasjoner

Strømkilde: Ett (1) CR2032 litium-batteri
Batteriets levetid: Ca. 1 år under interne testforhold

Rekkevidde: Ca. 5 m i alle band

Merk: Rekkevidde uten forstyrrelser eller hindringer mellom fjernkontrollen og kameraet.

Støttede standarder: Bluetooth versjon 5.0 BLE

Mål: Cirka 26,6 (B) × 84,5 (H) × 15,9 (D) mm

Vekt: 29,3 g (inkludert batteri)

Bruksomgivelser: -10 °C - 40 °C

Sprutbestandig: IPX7 (trådløs tilkobling)

IPX1 (kablet tilkobling)

Støvmotstand: IP5X (intern testing)

Merk: Mer informasjon om vann- og støvbestand er tilgjengelig via vår supportnettside.

Pakken inkluderer: Trådløs fjernkontroll, CB-RM1-kabel, CR2032 litiumbatteri

Spesifikasjoner kan endres uten forvarsel eller forpliktelser fra produsentens side.




PL INSTRUKCJA

Dziękujemy za zakup.

W celu zapewnienia bezpieczeństwa przed rozpoczęciem użytkowania należy przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i przechowywać ją w łatwo dostępnym miejscu, aby móc skorzystać z niej w przyszłości.

- Informacje na temat połączeń bezprzewodowych znajdują się w instrukcji obsługi aparatu.
- Przeczytaj „ZASADY BEZPIECZEŃSTWA” w instrukcji obsługi aparatu.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za naruszenia przepisów krajowych spowodowane użytkowaniem tego produktu w jurysdykcjach poza krajem lub regionem sprzedaży.

Nazwy części (Rysunek [1])




- 1 Spust migawki
- 2 Kontrolka przesyłania danych
- 3 Blokada spustu migawki
- 4 Pokrętło wyboru trybu
(/OFF///CONNECT)
- 5 Złącze kabla
- 6 Pokrywa komory baterii
- 7 Osłona komory baterii
- 8 Zaczep na pasek

Wkładanie akumulatora

Otwórz osłonę komory baterii na tylnej ścianie pilota zdalnego sterowania (Rysunek [2]-[1]), włóż monetę lub inny przedmiot w szczelinę na pokrywie komory baterii, a następnie obróć pokrywę, aby dopasować symbol „OPEN” do symbolu na korpusie pilota zdalnego sterowania (Rysunek [2]-[2]). Po zdjęciu pokrywy włóż baterię w prawidłowej pozycji (Rysunek [3]). Trzymając symbol „OPEN” dopasowany do symbolu na korpusie pilota zdalnego sterowania, włóż pokrywę na miejsce (Rysunek [4]-[1]), obróć ją w położenie „CLOSE” (Rysunek [4]-[2]), po czym zamknij osłonę komory baterii (Rysunek [5]).

Uwaga: Dołączona bateria jest przeznaczona wyłącznie do testów.

Połączenie bezprzewodowe: Korzystanie z pokrętła wyboru trybu

- /OFF: Zakończ połączenie.
- : Rób zdjęcia.
- : Nagrywaj filmy.
- **CONNECT**: Sparuj pilota z aparatem. Więcej informacji zawiera instrukcja obsługi aparatu.

Połączenie przewodowe (Rysunek 6)

Obróć pokrętkę wyboru trybu w położenie **OFF** i podłącz pilota zdalnego sterowania do aparatu kablem dołączonym do zestawu. Zdjęcia można robić, wciskając spust migawki. Bezprzewodowy pilot zdalnego sterowania jest niedostępny, gdy kabel jest podłączony.

Blokada spustu migawki (Rysunek 6)

Aby fotografować z długim czasem otwarcia migawki itp., przesunąć blokadę spustu migawki do góry i wcisnąć spust migawki (1 2).

Zasady bezpieczeństwa (Należy przeczytać następujące zalecenia)

- Nie używaj produktu, gdy pokrywa komory baterii nie może być w pełni zamknięta.
- Przechowywać produkt i baterię w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Należy przestrzegać wszystkich wymaganych środków ostrożności podczas obchodzenia się z bateriami. Przy niewłaściwym użytkowaniu baterii istnieje niebezpieczeństwo wycieku elektrolitu, przegrzania lub pęknięcia. Podczas wkładania baterii upewnij się, że są one prawidłowo ułożone.
- W żadnym wypadku nie należy wystawiać baterii na działanie wysokiej temperatury lub

otwartego ognia, doprowadzać do zwarcia begunów, rozmontowywać lub podejmować prób jej ładowania. Czynności te są bardzo niebezpieczne i mogą spowodować przegrzanie, zapłon lub pęknięcie baterii.

- Ten produkt jest dostarczony w zestawie z litową baterią guzikową. Nie połkaj baterii, ponieważ istnieje ryzyko obrażeń ciała spowodowanych reakcją chemiczną. Połknięcie baterii może spowodować poważne i potencjalnie śmiertelne oparzenia wewnętrzne w czasie krótszym niż dwie godziny.
- Należy niezwłocznie skontaktować się z lekarzem w przypadku połknięcia lub innego sposobu wchłonięcia baterii.
- W przypadku zauważenia dymu lub nietypowego zapachu wydobywającego się z produktu, natychmiast zaprzestań użytkowania i skontaktuj się z naszym centrum serwisowym lub jednym z naszych autoryzowanych dystrybutorów.
- Włożenie do aparatu baterii niewłaściwego rodzaju grozi eksplozją.
- Oddawaj baterie do punktów recyklingu – pomóż chronić naturalne zasoby naszej planety. Wyrzucając zużyte baterie, należy pamiętać o zakryciu ich złączy oraz zawsze przestrzegać lokalnych praw i uregulowań.

Środki ostrożności dotyczące użytkowania

- Nie ciągnij za osłonę komory baterii ani nie używaj jej do obracania pokrywy komory baterii.
- Nie przekuwaj baterii ostrymi przedmiotami.
- Nie upuszczaj pilota ani nie machaj nim, trzymając za kabel.
- Wilgoć znajdująca się na kablu lub złączach pilota zdalnego sterowania może zakłócać działanie bezprzewodowego sterowania oraz powodować niestabilność połączeń przewodowych.
- Przed zamknięciem pokrywy komory baterii sprawdź, czy na pokrywie nie znajdują się ciała obce.
- Przed podłączeniem lub odłączeniem kabli obróć pokrętko wyboru trybu w położenie **I/OFF**.

Bluetooth®

- Przestrzegaj wszystkich krajowych przepisów regulujących korzystanie z **Bluetooth®**.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za naruszenia przepisów krajowych spowodowane użytkowaniem tego produktu w jurysdykcjach poza krajem lub regionem sprzedaży.
- Produkt należy wyłączać w szpitalach, a także w miejscach, w których znajdują się urządzenia medyczne.
Fale radiowe generowane przez produkt mogą mieć niekorzystny wpływ na urządzenia medyczne i powodować awarie, w następstwie

których może dojść do wypadku.

- Produkt należy wyłączyć na pokładzie samolotu.
 - Korzystanie z urządzeń bezprzewodowych na pokładzie samolotu może stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa podczas lotu.

Dla klientów w Europie



Przedstawiony tu symbol [przekreślony wizerunek kosza na kółkach, zgodny z dyrektywą WEEE, aneks IV] informuje o istniejącym w UE obowiązku sortowania i osobnego usuwania lub utylizacji sprzętu elektronicznego. Nie należy

wyrzucać tego sprzętu razem ze śmieciami i odpadkami domowymi. Pozbywając się tego produktu, należy korzystać z funkcjonujących w poszczególnych krajach systemów zbiórki odpadów i surowców wtórnych.



Przedstawiony tu symbol [przekreślony wizerunek kosza na kółkach, zgodny z dyrektywą 2006/66/EC, aneks II] informuje o istniejącym w UE obowiązku sortowania zużytych

baterii. Nie należy wyrzucać baterii razem ze śmieciami i odpadkami domowymi. Przy pozbywaniu się baterii prosimy o korzystanie z funkcjonujących w poszczególnych krajach systemów i rozwiązań zbierania surowców wtórnych.

Niniejszym firma OM Digital Solutions Corporation oświadcza, że urządzenie radiowe typu IM028 jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst Deklaracji zgodności z przepisami UE dostępny jest pod następującym adresem internetowym:

<https://om-digitalsolutions.com/>

Bluetooth®

Zgodność ze standardem	Bluetooth wersja 5.0 BLE 2402 – 2480 MHz 4 mW lub mniej
------------------------	---------------------------------------------------------------

Firmware	Wersja 1.0 lub późniejsza
----------	---------------------------

Znaki handlowe

Słowny znak towarowy i logo **Bluetooth®** są zastrzeżonymi znakami towarowymi należącymi do firmy Bluetooth SIG, Inc. i każde ich użycie przez firmę OM Digital Solutions Corporation podlega licencji.

Oprogramowanie tego produktu może obejmować programy innych firm.

Oprogramowanie innych firm podlega warunkom i zasadom określonym przez właścicieli lub licencjodawców tego oprogramowania, zgodnie z którymi oprogramowanie jest udostępniane użytkownikowi.

Te warunki i inne uwagi dotyczące oprogramowania innych firm, jeśli są dostępne, można znaleźć w pliku PDF z uwagami dotyczącymi oprogramowania, który znajduje się pod adresem

<https://cs.olympus-imaging.jp/en/support/imsgr/digicamera/download/notice/notice.cfm>

Podstawowe dane techniczne

Źródło zasilania: Jedna (1) bateria litowa CR2032

Trwałość baterii: Około 1 rok zgodnie według wewnętrznych testów firmowych

Zasięg: Około 5 m na wszystkich pasmach

Uwaga: Zasięg bez zakłóceń lub przeszkód pomiędzy pilotem a aparatem.

Obsługiwane normy: Bluetooth wersja 5.0 BLE

Wymiary: Około 26,6 (szer.) × 84,5 (wys.) × 15,9 (gł.) mm

Waga: 29,3 g (włącznie z baterią)

Środowisko robocze: -10 °C – 40 °C

Bryzgoszczelność:

IPX7 (połączenie bezprzewodowe)

IPX1 (połączenie przewodowe)

Pyłoszczelność: IP5X (wewnętrzne testy firmowe)

Uwaga: Więcej informacji na temat wodoodporności i pyłoszczelności można znaleźć na naszej internetowej stronie pomocy technicznej.

Zawartość opakowania: Bezprzewodowy pilot zdalnego sterowania, kabel CB-RM1, litowa bateria CR2032

Dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia i bez żadnych zobowiązań ze strony producenta.

PT INSTRUÇÕES

Obrigado pela sua compra.

Para garantir a sua segurança, agradecemos que leia este manual de instruções antes de utilizar o produto e mantenha-o à disposição para futura referência.

- Para obter informações sobre ligações sem fios, consulte o manual da câmara.
- Leia "PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA" no manual da câmara.
- Não aceitamos qualquer responsabilidade por violações de regulamentos locais causados pela utilização deste produto em jurisdições fora do país ou região de venda.

Nome das peças (Figura 1)

- 1 Botão disparador
- 2 Indicador de transferência de dados
- 3 Bloqueio do botão disparador
- 4 Seletor de modo (📷/OFF/📷/📷/CONNECT)
- 5 Conector de cabo
- 6 Tampa interna do compartimento da pilha
- 7 Tampa do compartimento da pilha
- 8 Ilhó da correia

Inserir a Bateria

Abra a tampa do compartimento da pilha na parte traseira do controlo remoto (Figura 2-1), introduza uma moeda ou outra ferramenta na ranhura da tampa interior do compartimento da pilha e rode a tampa interior para alinhar a marca "OPEN" com a marca no corpo do controlo remoto (Figura 2-2). Após remover a tampa interior, insira a pilha na orientação correta (figura 3). Mantendo a marca "OPEN" alinhada com a marca no corpo do controlo remoto, volte a inserir a tampa interior (Figura 4-1), rode-a para a posição "CLOSE" (Figura 4-2) e feche a tampa do compartimento da pilha (Figura 5).

Nota: A pilha fornecida serve apenas para fins de teste.

Ligação Sem Fios: Utilizar o Seletor de Modo

- 📷/OFF: Termine a ligação.
- 📷: Tire fotografias.
- 📷: Grave filmes.
- CONNECT: Emparelhe o controlo remoto com a câmara. Para mais informações, consulte o manual da câmara.

Ligação com fios (figura 6)

Rode o seletor de modo para **OFF** e ligue o controlo remoto à câmara através do cabo fornecido. As fotografias podem ser tiradas premindo o botão disparador. O controlo remoto sem fios não está disponível enquanto o cabo estiver ligado.

O bloqueio do botão disparador (figura 6)

Para fotografia de exposição B ou semelhante, deslize o bloqueio do botão disparador para cima e pressione o botão disparador (1 2).

Precauções de segurança (Leia as informações que se seguem)

- Não utilize o produto se a tampa do compartimento da bateria não puder ser completamente fechada.
- Mantenha o produto e a bateria fora do alcance das crianças.
- Tenha em consideração todas as precauções necessárias ao manusear pilhas. As pilhas podem vaziar, sobreaquecer ou rebentar se manuseadas incorretamente. Ao introduzir as pilhas, certifique-se de que estão na orientação correta.

- Sob nenhuma circunstância se deve expor as pilhas ao calor ou a chamas ou desmontar, fazer curto-circuito ou tentar recarregar as pilhas. Estas ações são extremamente perigosas e podem fazer com que as pilhas sobreaqueçam, se incendeiem ou rebentem.
- Este produto é fornecido com uma pilha de botão de lítio. Não engula a pilha, pois existe o risco de ferimentos devido a uma reação química. Engolir pilhas pode, em menos de duas horas, causar queimaduras graves e potencialmente letais.
- Consulte um médico imediatamente se engolir ou de qualquer outra forma ingerir uma pilha.
- Se detetar que fumo ou um cheiro anómalo é emitido do produto, interrompa imediatamente a utilização e contacte o nosso centro de assistência ou um dos nossos distribuidores autorizados.
- Existe o risco de explosão, se a bateria for substituída pelo tipo de bateria errado.
- Proceda à reciclagem da bateria para poupar os recursos do nosso planeta. Ao eliminar baterias velhas, certifique-se de que cobre os terminais e cumpra sempre a legislação e a regulamentação locais.

Precauções de Utilização

- Não puxe a tampa do compartimento da pilha nem a use para virar a tampa interior do compartimento da pilha.
- Não perfure pilhas com objetos afiados.
- Não deixe cair nem oscile o controlo remoto enquanto segura o cabo.
- A existência de humidade nos conectores de cabo ou de controlo remoto pode interferir com o controlo sem fios e tornar as ligações sem fios instáveis.
- Confirme se a tampa interior do compartimento da pilha está livre de materiais estranhos antes de a fechar.
- Rode o seletor de modo para **I/OFF** antes de ligar ou desligar cabos.

Bluetooth®

- Respeite todos os regulamentos locais que regem a utilização de **Bluetooth®**.
- Não aceitamos qualquer responsabilidade por violações de regulamentos locais causados pela utilização deste produto em jurisdições fora do país ou região de venda.
- Desligue o produto em hospitais e outros locais onde exista equipamento médico. As ondas rádio do produto podem afetar negativamente os equipamentos médicos, provocando avarias que resultam em acidentes.

- Desligue o produto quando estiver a bordo de um avião.
 - A utilização de dispositivos sem fios a bordo pode prejudicar o funcionamento seguro do avião.

Para os clientes na Europa



Este símbolo [contêntor de rodas barrado com uma cruz WEEE Anexo IV] indica uma recolha diferenciada dos resíduos de equipamento elétrico e eletrónico nos países da UE. Não elimine o equipamento em conjunto com o lixo doméstico. Utilize os sistemas de recolha disponíveis no seu país para a eliminação deste produto.



Este símbolo [contêntor de rodas barrado com uma cruz Diretiva 2006/66/CE Anexo II] indica uma recolha diferenciada dos resíduos de pilhas nos países da UE. Não elimine as pilhas em conjunto com o lixo doméstico. Utilize os sistemas de recolha disponíveis no seu país para eliminar pilhas.

Pela presente, a OM Digital Solutions Corporation declara que o equipamento de radio tipo IM028 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de Internet:

<https://om-digitalsolutions.com/>

Bluetooth®

Padrão de compatibilidade	Bluetooth Versão 5.0 BLE 2402 - 2480 MHz 4 mW ou menos
Firmware	Versão 1.0 ou posterior

Marcas registadas

A marca de palavra e os logótipos de **Bluetooth®** são marcas registadas propriedade da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer utilização de tais marcas pela OM Digital Solutions Corporation é feita sob licença.

O software presente neste produto pode incluir software de terceiros. Qualquer software de terceiros está sujeito aos termos e condições impostos pelos proprietários ou licenciantes do software em causa, ao abrigo dos quais esse software é fornecido ao utilizador.

Esses termos e quaisquer outros avisos relativos a software de terceiros, caso existam, podem ser consultados no ficheiro PDF de avisos de software armazenado em <https://cs.olympus-imaging.jp/en/support/imsg/digicamera/download/notice/notice.cfm>

Especificações Principais

Fonte de alimentação: Uma (1) bateria de lítio CR2032

Vida útil da pilha: Aprox. 1 ano sob condições de teste internas

Alcance: Aprox. 5 m em todas as bandas

Nota: Alcance sem interferências nem obstáculos entre o controlo remoto e a câmara.

Normas suportadas: Bluetooth Versão 5.0 BLE

Dimensões: Aprox. 26,6 (L) × 84,5 (A) × 15,9 (P) mm

Peso: 29,3 g (incluindo bateria)

Ambiente de funcionamento: -10 °C - 40 °C

À prova de salpicos: IPX7 (ligação sem fios)

IPX1 (ligação com fios)

Resistência ao pó: IP5X (teste interno)

Nota: Estão disponíveis mais informações sobre a resistência à água e ao pó através do nosso site de assistência.

A embalagem inclui: Controlo remoto sem fios, cabo CB-RM1, pilha de lítio CR2032

As especificações estão sujeitas a alteração, sem obrigação de aviso prévio por parte do fabricante.




RO INSTRUCȚIUNI

Vă mulțumim pentru că ați achiziționat acest produs.

Pentru a fi în siguranță, vă rugăm să citiți acest manual de instrucțiuni înainte de utilizare și să-l păstrați la îndemână pentru utilizări viitoare.

- Pentru informații privind conexiunile fără fir, consultați manualul aparatului foto.
- Citiți secțiunea „MĂSURI DE SIGURANȚĂ” din manualul aparatului foto.
- Nu ne asumăm nicio răspundere pentru încălcările reglementărilor locale cauzate de utilizarea acestui produs în jurisdicții din afara țării sau a regiunii de vânzare.

Numele componentelor (Figura 1)




- 1 Butonul declanșator
- 2 Indicator transfer date
- 3 Blocare buton declanșator
- 4 Selector de moduri
(/OFF///CONNECT)
- 5 Conector cablu
- 6 Clapetă compartiment acumulator
- 7 Capac compartiment acumulator
- 8 Buclă pentru curelușă

Introducerea bateriei

Deschideți capacul compartimentului acumulatorului de pe spatele telecomenzii (Figura 2-1), introduceți o monedă sau un alt instrument în fanta de la clapeta compartimentului acumulatorului și rotiți clapeta pentru a alinia marcajul „OPEN” cu marcajul de pe corpul telecomenzii (Figura 2-2). După îndepărtarea clapetei, introduceți bateria în orientarea corectă (Figura 3). Păstrând marcajul „OPEN” aliniat cu marcajul de pe corpul telecomenzii, reintroduceți clapeta (Figura 4-1), rotiți-o în poziția „CLOSE” (Figura 4-2) și închideți capacul compartimentului acumulatorului (Figura 5).

Notă: Bateria furnizată este doar de probă.

Conexiune fără fir: Utilizarea selectorului de moduri

- /OFF: Închideți conexiunea.
- : Efectuați fotografii.
- : Înregistrați filme.
- **CONNECT**: Împerecheați telecomanda cu aparatul foto. Pentru informații suplimentare, consultați manualul aparatului foto.

Conexiune prin cablu (Figura 6)

Rotiți selectorul de moduri la **I/OFF** și conectați telecomanda la aparatul foto prin cablul furnizat. Pot fi efectuate fotografiile prin apăsarea butonului declanșator. Telecomanda fără fir nu este disponibilă în timp ce cablul este conectat.

Blocarea butonului declanșator (Figura 6)

Pentru fotografierea cu modul bulb sau alte operații similare, glisați blocarea butonului declanșator în sus și apăsați butonul declanșator (1 2).

Măsurile de siguranță (Citiți următoarele)

- Nu folosiți produsul în cazul în care capacul compartimentului acumulatorului nu se poate închide complet.
- A nu se lăsa produsul și bateria la îndemâna copiilor.
- Respectați toate măsurile de precauție necesare atunci când manevrați bateriile. Bateriile ar putea prezenta scurgeri, s-ar putea supraîncălzi sau fisura dacă sunt manevrate necorespunzător. Când introduceți bateriile, asigurați-vă că sunt orientate corect.
- În niciun caz nu trebuie să expuneți bateriile la căldură sau la flacără deschisă și nici să le demontați, scurtcircuitați sau să

încercați să le reîncărcați. Aceste acțiuni sunt foarte periculoase și ar putea provoca supraîncălzirea, aprinderea sau fisurarea bateriilor.

- Acest produs este prevăzut cu o baterie cu litium tip pastilă. Nu înghițiți bateria deoarece există un risc de rănire din cauza reacției chimice. Înghițirea bateriilor poate cauza în mai puțin de două ore arsuri interne severe, potențial letale.
- În cazul în care ați înghițit o baterie, consultați imediat un medic.
- Dacă observați fum sau un miros neobișnuit ieșind din produs, încetați imediat utilizarea și contactați centrul nostru de service sau unul dintre distribuitorii noștri autorizați.
- Există riscul unei explozii dacă înlocuiți acumulatorul cu un altul de tip incorect.
- Vă rugăm să reciclați acumulatorii pentru a proteja resursele planetei. Când aruncați acumulatorii uzați, asigurați-vă că ați acoperit contactele și respectați întotdeauna legile și regulamentele locale.

Precauții de utilizare

- Nu trageți de capacul compartimentului acumulatorului și nu îl utilizați pentru a roti clapeta compartimentului acumulatorului.
- Nu perforați bateriile cu obiecte ascuțite.

- Nu scăpați și nu balansați telecomanda în timp ce țineți cablul.
- Umiditatea de pe conectorii cablului sau ai telecomenzii ar putea interfera cu telecomanda fără fir și poate face conexiunile prin cablu instabile.
- Asigurați-vă că nu există corpuri străine în clapeta compartimentului acumulatorului înainte de a o închide.
- Rotiți selectorul de moduri la **I/OFF** înainte de a conecta sau a deconecta cabluri.

Bluetooth®

- Respectați toate normele locale care reglementează utilizarea **Bluetooth®**.
- Ne asumăm nicio răspundere pentru încălcările reglementărilor locale cauzate de utilizarea acestui produs în jurisdicții din afara țării sau a regiunii de vânzare.
- Opriți produsul în spitale sau alte locații în care există echipamente medicale. Undele radio de la produs pot afecta negativ echipamentele medicale, cauzând defecțiuni care pot determina accidente.

- Opriți produsul când sunteți la bordul unei aeronave.
 - Utilizarea dispozitivelor fără fir la bord poate împiedica funcționarea aeronavei în condiții de siguranță.

Pentru clienții din Europa



Acest simbol [pubelă cu două linii întretăiate WEEE Anexa IV] indică faptul că, în țările Uniunii Europene, echipamentele electrice și electronice uzate trebuie colectate separat. Vă rugăm, nu aruncați echipamentul împreună cu reziduurile menajere. Vă rugăm, folosiți spațiile de colectare existente în țara dumneavoastră pentru acest produs.



Acest simbol [pubelă cu două linii întretăiate Directiva 2006/66/EC Anexa II] indică faptul că bateriile uzate trebuie colectate separat în țările europene. Vă rugăm să nu aruncați bateriile împreună cu reziduurile menajere. Vă rugăm să folosiți spațiile de colectare existente în țara dumneavoastră pentru trecerea la deșeurile a bateriilor uzate.

Prin prezenta, OM Digital Solutions Corporation declară că echipamentele radio de tip IM028 sunt în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației de conformitate este disponibil la următoarea adresă de internet:

<https://om-digitalsolutions.com/>

Bluetooth®

Standard compatibil	Bluetooth Versiune 5.0 BLE 2402 - 2480 MHz 4 mW sau mai puțin
Firmware	Versiunea 1.0 sau ulterioară

Mărci înregistrate

Marca verbală și siglele **Bluetooth®** sunt mărci înregistrate ale Bluetooth SIG, Inc. și orice utilizare a acestor mărci de către OM Digital Solutions Corporation se va face pe bază de licență.

Componenta software din acest produs poate include software de la alți producători. Orice software de la terți face obiectul termenilor și condițiilor, impuși de proprietarii sau proprietarii licenței software-ului respectiv, prin care vi se furnizează software-ul.

Acești termeni și alte posibile precizări ale terței părți cu privire la software se regăsesc în fișierul PDF disponibil la adresa

<https://cs.olympus-imaging.jp/en/support/imgs/digicamera/download/notice/notice.cfm>

Specificații principale

Sursă de alimentare: O (1) baterie litiu CR2032

Durata de viață a bateriei: Aprox. 1 an în condiții de testare internă

Interval: Aprox. 5 m în toate benzile

Notă: Interval fără interferențe sau obstacole între telecomandă și aparatul foto.

Standarde acceptate: Bluetooth Versiune 5.0 BLE

Dimensiuni: Aprox. 26,6 (L) × 84,5 (Î) × 15,9 (G) mm

Greutate: 29,3 g (inclusiv baterie)

Mediul de funcționare: -10 °C - 40 °C

Rezistență la stropire: IPX7 (conexiune fără fir)
IPX1 (conexiune prin cablu)

Rezistența la praf: IP5X (testare internă)

Notă: Mai multe informații privind rezistența la apă și la praf sunt disponibile pe site-ul nostru de asistență.

Pachetul include: Telecomandă fără fir, cablu CB-RM1, baterie litiu CR2032

Specificațiile pot suferi schimbări fără niciun anunț sau obligație din partea producătorului.




RU ИНСТРУКЦИЯ

Спасибо за покупку.

Для обеспечения безопасности эксплуатации объектива, пожалуйста, прочтите данное руководство по эксплуатации и храните его в доступном месте, чтобы использовать в случае необходимости.

- Для получения информации о беспроводных соединениях см. руководство к камере.
- Ознакомиться с разделом «МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ» в руководстве пользователя камеры.
- Мы не несем ответственности за нарушения местных норм, вызванные использованием этого изделия в юрисдикциях за пределами страны или региона продажи.

Перечень компонентов (рис. [1])

- ① Кнопка Спуска
- ② Индикатор передачи данных
- ③ Блокировка кнопки спуска
- ④ Диск выбора режимов
(/OFF///CONNECT)




- ⑤ Штекер кабеля
- ⑥ Гнездо батарейного отсека
- ⑦ Крышка батарейного отсека
- ⑧ Проушина для ремня на запястье

Установка батарейки


Открыть крышку батарейного отсека с задней стороны пульта дистанционного управления (рис. [2]-①), вставить монету или другой инструмент в паз колпачка батарейного отсека и повернуть колпачок так, чтобы метка «**OPEN**» совпала с меткой на корпусе пульта дистанционного управления (рис. [2]-②). После снятия колпачка вставить батарею в правильное расположение (рис. [3]). Удерживая метку «**OPEN**» на одной линии с меткой на корпусе пульта дистанционного управления, повторно вставить колпачок (рис. [4]-①), повернуть его в положение «**CLOSE**» (рис. [4]-②) и закрыть крышку батарейного отсека (рис. [5]).

Примечание: поставляемая в комплекте батарея предназначена только для проверки.

Беспроводное соединение: с помощью диска выбора режимов

- /OFF: завершить соединение.
- : сделать снимки.
- : записать видео.
- **CONNECT**: выполнить сопряжение пульта дистанционного управления с камерой. Для получения более подробной информации см. руководство к камере.

Проводное соединение (рис. 6)

Повернуть диск выбора режимов на /OFF и подключить пульт дистанционного управления камеры при помощи поставляемого в комплекте кабеля. Снимки можно делать при помощи кнопки спуска. Беспроводной пульт дистанционного управления недоступен, когда подключен этот кабель.

Блокировка кнопки спуска (рис. 6)

Для фотосъемки с выдержкой от руки и т. п. сдвинуть блокировку кнопки спуска вверх и нажать кнопку спуска (1 2).

Меры предосторожности (обязательно ознакомьтесь со следующей информацией)

- Не используйте устройство, если крышка аккумуляторного отсека полностью не

закрывается.

- Храните устройство и батарейку в недоступном для детей месте.
- Соблюдайте все необходимые меры предосторожности при эксплуатации батареек. Неправильная эксплуатация батареек может привести к их вытеканию, перегреву или повреждению. При установке батареек убедитесь, что вставляете их в правильной ориентации.
- Ни в коем случае не подвергайте батарейки воздействию высоких температур или открытого огня, не разбирайте их, не допускайте короткого замыкания и не пытайтесь перезарядить батарейки. Такие действия очень опасны и могут привести к перегреву, возгоранию или повреждению батареек.
- Данное изделие поставляется с литиевой батареей кнопочного типа. Не глотать батарею, так как существует риск получения травмы в результате химической реакции. Проглатывание батарей может привести к тяжелым, потенциально летальным внутренним ожогам в течение менее двух часов.

- Если Вы случайно проглотили батарейку, немедленно обратитесь к врачу.
- В случае обнаружения дыма или необычного запаха, исходящего из изделия, немедленно прекратить его использование и обратиться в наш сервисный центр или к одному из наших уполномоченных дистрибьюторов.
- В случае замены аккумулятора на аккумулятор неподходящего типа возникает риск взрыва.
- Утилизировав аккумуляторы, вы помогаете сберечь ресурсы нашей планеты. Выбрасывая отработавшие аккумуляторы, не забудьте закрыть их контактные выводы. Всегда соблюдайте местные законы и правила.

Меры предосторожности при эксплуатации

- Не тянуть за крышку батарейного отсека и не использовать ее для поворота колпачка батарейного отсека.
- Не протыкать батареи острыми предметами.
- Не ронять и не раскачивать пульт дистанционного управления во время удерживания его за кабель.

- Попадание влаги в разъемы для кабеля или пульта дистанционного управления может привести к нарушению работы беспроводного управления и проводных соединений.
- Перед закрытием колпачка батарейного отсека убедиться на предмет отсутствия в нем посторонних предметов.
- Повернуть диск выбора режимов в положение **I/OFF** перед подсоединением или отсоединением кабелей.

Bluetooth®

- Соблюдать все местные правила, регулирующие использование **Bluetooth®**.
- Мы не несем ответственности за нарушения местных норм, вызванные использованием этого изделия в юрисдикциях за пределами страны или региона продажи.
- Выключайте изделие в больницах и других местах, где присутствует медицинское оборудование. Радиоволны, излучаемые изделием, могут оказывать негативное влияние на медицинское оборудование и приводить к неисправностям, которые могут стать причиной несчастных случаев.

- Выключайте изделие на борту самолета.
 - Использование беспроводных устройств на борту самолета может мешать безопасной эксплуатации самолета.

Для пользователей в Евразия

Наименование продукции:

беспроводной пульт дистанционного управления

Модели:

IM028

Торговой марки:

OM Digital Solutions Corporation

Страна-производитель:

Указано на упаковке.

Производитель:

OM Digital Solutions Corporation
49-3 Takakura-machi, Nachioji-shi, Tokyo
192-0033, Japan

Импортер в Российскую Федерацию:

ООО "Аристок"
Россия, Москва, улица Дмитрия Ульянова,
д.42 стр.2
тел. (985) 768-95-35

Торговые марки

Словесный знак и логотипы **Bluetooth®** являются зарегистрированными товарными знаками, принадлежащими Bluetooth SIG, Inc., и любое использование этих знаков компанией OM Digital Solutions Corporation осуществляется по лицензии.

Программное обеспечение в данном изделии может включать программы сторонних производителей. Любая программа сторонних производителей подпадает под действия и условия ее владельцев или держателей лицензии, на основании которых данная программа предоставляется вам. Эти условия, а также иные примечания к программам сторонних производителей, если таковые имеются, можно найти в файле в формате PDF с примечаниями к программному обеспечению на сайте: <https://cs.olympus-imaging.jp/en/support/imsg/digicamera/download/notice/notice.cfm>



Основные технические характеристики

Источник питания: одна (1) литиевая батарейка CR2032

Срок службы батареи: прибл. 1 год при эксплуатации в таких же условиях, как и при испытаниях, проводимых разработчиком

Диапазон: примерно 5 м на всех полосах

Примечание: диапазон без помех или препятствий между пультом дистанционного управления и камерой.

Поддерживаемые стандарты: версия Bluetooth 5.0 BLE

Размеры: прибл. 26,6 (Ш) × 84,5 (В) × 15,9 (Г) мм

Вес: 29,3 г (с батареей)

Операционная среда: -10 °C – 40 °C

Защита от брызг:

IPX7 (беспроводное соединение)

IPX1 (проводное соединение)

Пыленепроницаемость: IP5X (испытания, проводимые разработчиком)

Примечание: более подробная информация о водо- и пыленепроницаемости доступна на нашем веб-сайте поддержки.

Состав комплекта: беспроводной пульт дистанционного управления, кабель CB-RM1, литиевая батарея CR2032

Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления, при этом изготовитель не несет какой-либо ответственности.




SK NÁVOD NA POUŽITIE

Ďakujeme vám za nákup.

Pre vašu bezpečnosť si, prosím, pred jeho použitím pozorne prečítajte tento návod a potom ho uložte pre budúce nahliadnutie.

- Informácie o bezdrôtovom pripojení nájdete v príručke k fotoaparátu.
- Prečítajte si časť „BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA“ v príručke k fotoaparátu.
- Nepreberáme žiadnu zodpovednosť za porušenie miestnych predpisov spôsobené používaním tohto výrobku v rámci jurisdikcií mimo krajiny alebo regiónu predaja.

Názvy častí (Obrázok 1)




- 1 Tlačidlo spúšte
- 2 Indikátor prenosu údajov
- 3 Zámok tlačidla spúšte
- 4 Prepínač režimov
(/OFF///CONNECT)
- 5 Konektor kábla
- 6 Veko priestoru pre batériu
- 7 Kryt priestoru pre batériu
- 8 Očko remienka

Vloženie batérie

Otvorte kryt priestoru pre batériu na zadnej strane diaľkového ovládača (Obrázok 2-1), vložte mincu alebo iný nástroj do otvoru vo veku priestoru pre batériu a otočením veka zarovnajzte značku „OPEN“ so značkou na telese diaľkového ovládača (Obrázok 2-2). Po odstránení veka vložte batériu so správnou orientáciou (Obrázok 3). Pri zachovaní zarovnania značky „OPEN“ so značkou na telese diaľkového ovládača znova založte veko (Obrázok 4-1), otočte ho do polohy „CLOSE“ (Obrázok 4-2) a zatvorte kryt priestoru pre batériu (Obrázok 5).

Poznámka: Dodaná batéria slúži len na účely testovania.

Bezdrôtové pripojenie: Používanie prepínača režimov

- /OFF: Ukončenie pripojenia.
- : Zhotovovanie fotografií.
- : Záznam videosekvencií.
- **CONNECT**: Spárovanie diaľkového ovládača s fotoaparátom. Ďalšie informácie nájdete v príručke k fotoaparátu.

Káblové pripojenie (Obrázok 6)

Otočte prepínač režimov do polohy **I/OFF** a pripojte diaľkový ovládač k fotoaparátu pomocou dodaného kábla. Fotografie je možné zhotovovať stlačením tlačidla spúšte. Bezdrôtový diaľkový ovládač nie je dostupný, pokiaľ je pripojený kábel.

Zámok tlačidla spúšte (Obrázok 6)

Na fotografovanie v režime bulb alebo podobne posuňte zámok tlačidla spúšte nahor a stlačte tlačidlo spúšte (1 2).

Bezpečnostné opatrenia (Prečítajte si nasledujúce)

- Nepoužívajte výrobok, ak nie je kryt priestoru pre batériu úplne zatvorený.
- Výrobok a batériu uchovávajte mimo dosahu detí.
- Pri manipulácii s batériami dodržiavajte všetky potrebné bezpečnostné pokyny. Pri nesprávnej manipulácii s batériami môže z batérií uniknúť elektrolyt, batérie sa môžu prehrievať alebo prasknúť. Pri vkladaní batérií sa uistite, že majú správnu orientáciu.

- Za žiadnych okolností by sa batérie nemali vystavovať pôsobeniu tepla či otvoreného ohňa a nemali by sa rozoberať, skratovať ani nabíjať. Tieto úkony sú mimoriadne nebezpečné a mohli by spôsobiť prehrievanie, vznietenie alebo prasknutie batérií.
- Tento výrobok sa dodáva s lítiovou gombíkovou batériou. Dbajte na to, aby nedošlo k prehltnutiu tejto batérie, keďže hrozí riziko zranenia v dôsledku chemickej reakcie. Prehltnutie batérií môže spôsobiť za menej ako dve hodiny vážne, potenciálne smrteľné vnútorné poleptanie.
- V prípade, že dôjde k prehltnutiu či požitiu batérie akýmkoľvek iným spôsobom, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- V prípade, že si všimnete dym alebo nezvyčajný zápach vychádzajúci z výrobku, okamžite prestaňte výrobok používať a kontaktujte naše servisné stredisko alebo niektorého z našich autorizovaných distribútorov.
- V prípade zámény batérie za nesprávny typ hrozí riziko výbuchu.
- Batérie recyklujte, aby ste pomohli chrániť zdroje našej planéty. Pri likvidácii starých batérií nezabudnite zakryť ich konektory a vždy sa riadte miestnymi zákonmi a predpismi.

Bezpečnostné pokyny týkajúce sa používania

- Neľahajte kryt priestoru pre batériu ani ho nepoužívajte na otáčanie veka priestoru pre batériu.
- Neprepichujte batérie ostrými predmetmi.
- Počas držania kábla dbajte na to, aby nedošlo k pádu či kývaniu diaľkového ovládača.
- Vlhkosť na konektoroch kábla alebo diaľkového ovládača by mohla rušiť bezdrôtové ovládanie a spôsobiť nespoľahlivosť spojov.
- Pred zatvorením veka priestoru pre batériu sa uistite, že je bez cudzích látok.
- Pred pripájaním alebo odpájaním káblov otočte prepínač režimov do polohy **I/OFF**.

Bluetooth®

- Dodržiavajte všetky miestne predpisy týkajúce sa používania funkcie **Bluetooth®**.
- Nepreberáme žiadnu zodpovednosť za porušenie miestnych predpisov spôsobené používaním tohto výrobku v rámci jurisdikcií mimo krajiny alebo regiónu predaja.
- Vypnite fotoaparát v nemocniciach a na iných miestach, na ktorých sa nachádza zdravotnícke zariadenie.
Rádiové vlny z fotoaparátu môžu nepriaznivo ovplyvňovať zdravotnícke zariadenie, čo spôsobí poruchu a následnú nehodu.

- Vypnite fotoaparát na palube lietadla.
- Používanie bezdrôtových zariadení na palube lietadla môže brániť bezpečnej prevádzke lietadiel.

Pre zákazníkov v Európe



Tento symbol [prečiarknutá smetná nádoba na kolieskach podľa prílohy 4 smernice WEEE] upozorňuje na separovaný zber odpadu z elektrických a elektronických zariadení v krajinách EÚ.

Nevyhadzujte tento prístroj do bežného domového odpadu. Na likvidáciu prístroja použite systém zberu a recyklácie odpadu vo vašej krajine.



Tento symbol [prečiarknutá smetná nádoba s kolieskami – Smernica 2006/66/ES Príloha II] upozorňuje na separovaný zber opotrebovaných batérií v krajinách EÚ. Batérie nevyhadzujte do domáceho odpadu. Na likvidáciu opotrebovaných batérií použite vratné a zberné systémy dostupné vo vašej krajine.

Spoločnosť OM Digital Solutions Corporation týmto vyhlasuje, že toto rádiové zariadenie typu IM028 vyhovuje požiadavkám smernice 2014/53/EÚ.

Úplný text vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese:

<https://om-digitalsolutions.com/>

Bluetooth®

Kompatibilný štandard	Bluetooth Verzia 5.0 BLE 2402 – 2480 MHz 4 mW alebo menej
Firmware	Verzia 1.0 alebo neskoršia

Ochranné známky

Slovné označenie **Bluetooth®** a logá sú registrované ochranné známky, ktorých majiteľom je spoločnosť Bluetooth SIG, Inc. a akékoľvek použitie týchto známk spoločnosťou OM Digital Solutions Corporation sa uskutočňuje v rámci licencie.

Softvér v tomto výrobku môže obsahovať softvér iných spoločností. Akýkoľvek softvér iných spoločností podlieha podmienkam stanoveným vlastníckmi tohto softvéru alebo poskytovateľmi licencie na tento softvér, v zmysle ktorých vám bol softvér poskytnutý.

Spomínané podmienky a prípadné iné ustanovenia týkajúce sa softvéru od iných dodávateľov môžete nájsť v súbore typu PDF s upozoreniami k softvéru uloženom na internetovej adrese

<https://cs.olympus-imaging.jp/en/support/ormsg/digicamera/download/notice/notice.cfm>

Hlavné parametre

Zdroj napájania: Jedna (1) lítiová batéria
CR2032

Výdrž batérie: Približne 1 rok za
vnútropodnikových testovacích podmienok

Dosah: Približne 5 m vo všetkých pásmach
Poznámka: Dosah bez rušenia alebo prekážok
medzi diaľkovým ovládačom a fotoaparátom.

Podporované štandardy: Bluetooth Verzia 5.0
BLE

Rozmery: Približne 26,6 (Š) × 84,5 (V) ×
15,9 (H) mm

Hmotnosť: 29,3 g (vrátane batérie)

Prevádzkové podmienky: -10 °C – 40 °C

Odolný voči špliechajúcej vode:

IPX7 (bezdrôtové pripojenie)

IPX1 (káblové pripojenie)

Odolnosť voči prachu: IP5X (vnútropodnikové
testovanie)

Poznámka: Ďalšie informácie o odolnosti voči
vode a prachu sú k dispozícii prostredníctvom
našej podpornej webovej stránky.

Balenie obsahuje: Bezdrôtový diaľkový ovládač,
kábel CB-RM1, lítiová batéria CR2032

Zmena technických špecifikácií bez
predchádzajúceho upozornenia vyhradená.




SL NAVODILA

Zahvaljujemo se vam za nakup.

Za zagotovitev varnosti pred uporabo preberite ta priročnik in ga shranite, da bo pri roki za prihodnjo uporabo.

- Za informacije o brezžičnih povezavah glejte priročnik za fotoaparata.
- Preberite »VARNOSTNI UKREPI« v priročniku fotoaparata.
- Ne prevzemamo odgovornosti za kršitve lokalnih predpisov, ki jih povzroči uporaba tega izdelka v pristojnostih zunaj države ali regije prodaje.

Nazivi delov (Slika 1)




- 1 Tipka zaklopa
- 2 Indikator za prenos podatkov
- 3 Zaklep tipke zaklopa
- 4 Izbirni gumb načina
(/OFF///CONNECT)
- 5 Priključek za kabel
- 6 Pokrovček predalčka za baterije
- 7 Pokrov predalčka za baterije
- 8 Trak z očescem

Vstavljanje baterije

Odprite pokrov predalčka za baterije na zadnji strani daljinskega upravljalnika (Slika 2-1) v režo na pokrovu predalčka za baterije vstavite kovanec ali drugo orodje in zavrtite pokrov, da poravnate oznako »OPEN« z oznako na ohišju daljinskega upravljalnika (Slika 2-2). Ko odstranite pokrov, vstavite baterijo v pravilno smer (Slika 3). Oznako »OPEN« poravnajte z oznako na ohišju daljinskega upravljalnika, znova vstavite pokrov (Slika 4-1), ga zavrtite v položaj »CLOSE« (Slika 4-2) in zaprite pokrov predalčka za baterije (Slika 5).

Opomba: Priložena baterija je samo za preskusne namene.

Brezžična povezava: Uporaba izbirnega gumba načina

- /OFF: Prekinite povezavo.
- : Posnemite fotografije.
- : Posnemite videoposnetke.
- **CONNECT**: Daljinski upravljalnik seznanite s fotoaparatom. Za več informacij glejte priročnik za fotoaparata.

Ožičena povezava (Slika 6)

Zavrtite izbirni gumb načina v položaj **OFF** in prek priloženega kabla povežite daljinski upravljalnik s fotoaparatom. Fotografije lahko posnamete s pritiskom na tipko zaklopa. Brežžični daljinski upravljalnik ni na voljo, ko je priključen kabel.

Zaklep tipke zaklopa (Slika 6)

Za fotografiranje v načinu »bulb« ali podobno potisnite zaklep tipke zaklopa gor in pritisnite tipko zaklopa (1 2).

Varnostni ukrepi (Obvezno preberite sledeča opozorila)

- Ne uporabljajte proizvoda, če pokrova predalčka za baterije ni mogoče popolnoma zapreti.
- Proizvod in baterijo hranite izven dosega otrok.
- Pri delu z baterijami upoštevajte vse potrebne previdnostne ukrepe. Baterije lahko zaradi nepravilne rabe puščajo, lahko se pregrejejo ali eksplodirajo. Ko vstavljate baterije, bodite pozorni na to, da so pravilno usmerjene.

- Pod nobenim pogojem ne izpostavljajte baterij vročini ali odprtemu plamenu, ne razstavljajte jih, ne povzročajte z njimi kratkega stika in jih ne poskušajte znova polniti. Takšno ravnanje je zelo nevarno in lahko povzroči, da se baterije pregrejejo, zagorijo ali eksplodirajo.
- Ta izdelek ima litijevo gumbasto baterijo. Baterije ne pogoltnite, ker obstaja nevarnost poškodb zaradi kemične reakcije. Požiranje baterij lahko v manj kot dveh urah povzroči hude, potencialno smrtonosne notranje opekline.
- Takoj se posvetujte z zdravnikom, če pogoltnete ali kako drugače zaužijete baterijo.
- Če opazite, da iz izdelka prihaja dim ali nenavaden vonj, takoj prenehajte z uporabo in se obrnite na naš servisni center ali enega od naših pooblaščenih distributerjev.
- Če baterijo zamenjate z napačno vrsto baterije, obstaja tveganje eksplozije.
- Prosimo, da staro baterijo vrnete v reciklažo in s tem pomagate ohranjati naravne vire. Ko odstranjujete obrabljene baterije, pazite, da boste pokrili njihove kontakte in vedno upoštevajte lokalne zakone ter predpise.

Previdnostni ukrepi

- Ne vlecite pokrova predalčka za baterije in ga ne uporabljajte za obračanje pokrova predalčka za baterije.
- Baterij ne prebadajte z ostrimi predmeti.
- Daljinskega upravljalnika ne spustite in ga ne premikajte, medtem ko držite kabel.
- Vlaga na kablji ali priključkih za daljinski upravljalnik lahko moti brezžično krmiljenje in povzroči, da so žične povezave nezanesljive.
- Preden zaprete pokrov predalčka za baterije, se prepričajte, da ne vsebuje tujkov.
- Pred priključitvijo ali odklopom kablov zavrtite izbirni gumb načina na **OFF**.

Bluetooth®

- Upoštevajte vse lokalne predpise, ki urejajo uporabo povezave **Bluetooth®**.
- Ne prevzemamo odgovornosti za kršitve lokalnih predpisov, ki jih povzroči uporaba tega izdelka v pristojnostih zunaj države ali regije prodaje.
- V bolnišnicah ali na drugih mestih, kjer je prisotna medicinska oprema, je treba izdelek izključiti.
Radijski valovi, ki jih oddaja izdelek, lahko negativno vplivajo na medicinsko opremo ter povzročijo okvare, zaradi katerih lahko pride do nesreče.

- Kadar ste na letalu, izdelek izključite.
 - Uporaba brezžičnih naprav v letalu lahko prepreči varno delovanje letala.

Za uporabnike v Evropi



Ta simbol [prečrtani smetnjak na kolesih, WEEE priloga IV] nakazuje ločeno zbiranje odpadne električne in elektronske opreme v državah EU. Opreme ne odvrzite med gospodinske odpadke. Za odstranjevanje tega izdelka uporabite sisteme za vračanje in zbiranje odpadkov, ki so na voljo v vaši državi.



Simbol [prečrtan smetnjak na kolesih, Priloga II Direktive 2006/66/ES] nakazuje ločeno zbiranje odpadnih baterij v državah EU. Baterij ne odvrzite med gospodinske odpadke. Za odstranjevanje odpadnih baterij uporabite sisteme za vračanje in zbiranje odpadkov, ki so na voljo v vaši državi.

Družba OM Digital Solutions Corporation izjavlja, da je radijska oprema tipa IM028 v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave o skladnosti EU je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <https://om-digitalsolutions.com/>

Bluetooth®

Združljiv standard	Bluetooth Različica 5.0 BLE 2402 - 2480 MHz 4 mW ali manj
Strojna programska oprema	Različica 1.0 ali novejša

Blagovne znamke

Besedna oznaka in logotipi **Bluetooth®** so registrirane blagovne znamke v lasti Bluetooth SIG, Inc. in kakršna koli uporaba teh oznak s strani družbe OM Digital Solutions Corporation je predmet licence.

Programska oprema v tem izdelku lahko vključuje programsko opremo drugih proizvajalcev. Programska oprema drugih proizvajalcev je predmet določil in pogojev, ki jih določijo ti lastniki programske opreme ali licence za programsko opremo, v skladu s katerimi vam to programsko opremo predajo v uporabo. Pogoje in druga obvestila drugih proizvajalcev programske opreme, če so na voljo, lahko najdete v PDF-datoteki na naslovu <https://cs.olympus-imaging.jp/en/support/imsig/digicamera/download/notice/notice.cfm>

Glavne specifikacije

Vir napajanja: Ena (1) CR2032 litijeva baterija

Življenjska doba baterije: Pribl. 1 leto pod internimi preskusnimi pogoji

Doseg: Pribl. 5 m v vseh pasovih

Opomba: Razpon brez motenj ali ovir med daljinskim upravljalnikom in fotoaparatom.

Podprti standardi: Bluetooth Različica 5.0 BLE

Mere: Pribl. 26,6 (Š) × 84,5 (V) × 15,9 (G) mm

Teža: 29,3 g (vključno z baterijo)

Delovno okolje: -10 °C - 40 °C

Odporno proti polivanju:

IPX7 (brežžična povezava)

IPX1 (ožičena povezava)

Odpornost proti prahu: IP5X (interno preskušanje)

Opomba: Več informacij o odpornosti na vodo in prah je na voljo na našem spletnem mestu za podporo.

Paket vključuje: Brežžični daljinski upravljalnik, kabel CB-RM1, litijeva baterija CR2032

Specifikacije se lahko spremenijo brez obvestila ali odgovornosti s strani proizvajalca.

SV BRUKSANVISNING

Tack för ditt köp.

För säker användning bör du först läsa igenom denna bruksanvisning och spara den för framtida bruk.

- Information om trådlösa anslutningar finns i kamerans handbok.
- Läs "SÄKERHETSFÖRESKRIFTER" i kamerans handbok.
- Vi tar inget ansvar för överträdelser mot lokala bestämmelser som orsakas av användning av den här produkten i jurisdiktioner utanför landet eller regionen där den säljs.

Kamerans delar (Figur 1)

- ① Avtryckare
- ② Dataöverföringsindikator
- ③ Avtryckarspär
- ④ Funktionsratt (🔍/OFF / 📷 / 🔄 / CONNECT)
- ⑤ Kabelkontakt
- ⑥ Batterilock
- ⑦ Batterilucka
- ⑧ Remögla

Sätta i batteriet

Öppna batteriluckan på baksidan av fjärrkontrollen (Figur 2-①), sätt ett mynt eller ett annat verktyg i skåran i batterilocket och vrid locket så att markeringen "OPEN" är i linje med markeringen på fjärrkontrollens hölje (Figur 2-②). När du har tagit bort locket sätter du i batteriet åt rätt håll (Figur 3). Håll markeringen "OPEN" i linje med markeringen på fjärrkontrollens hölje, sätt tillbaka locket (Figur 4-①), vrid det till läget "CLOSE" (Figur 4-②) och stäng batteriluckan (Figur 5).

Observera: Det medföljande batteriet är endast för teständamål.

Trådlös anslutning: Använda funktionsratten

- 🔍/OFF: Avsluta anslutningen.
- 📷: Ta bilder.
- 🔄: Spela in filmer.
- CONNECT: Parkoppla fjärrkontrollen med kameran. Mer information finns i kamerans handbok.

Trådbunden anslutning (Figur 6)

Vrid funktionsratten till **I/OFF** och anslut fjärrkontrollen till kameran med den medföljande kabeln. Du kan ta bilder genom att trycka på avtryckaren. Trådlös fjärrkontroll är inte tillgänglig medan kabeln är ansluten.

Avtryckarspär (Figur 6)

För bulb-fotografering eller liknande skjuter du upp avtryckarspärren och trycker på avtryckaren (1 2).

Säkerhetsföreskrifter (Läs noga igenom informationen nedan)

- Använd inte produkten om batteriluckan inte kan stängas helt.
- Förvara produkten och batteriet oåtkomligt för barn.
- Vidta alla nödvändiga försiktighetsåtgärder vid hantering av batterier. Batterier kan läcka, överhettas eller spricka om de hanteras felaktigt. När du sätter i batterierna ska du se till att de sitter i rätt riktning.
- Du får under inga omständigheter utsätta batterier för värme eller öppen eld eller ta isär, kortsluta och försöka ladda batterierna. Dessa åtgärder är extremt farliga och kan orsaka att batterierna överhettas, fattar eld eller spricker.

- Den här produkten levereras med ett litiumknappbatteri. Svälj inte batteriet eftersom det finns risk för personskada på grund av kemiska reaktioner. Att svälja batterier kan inom två timmar leda till allvarliga, livsfarliga inre brännskador.
- Kontakta en läkare omedelbart om någon har svält ett batteri.
- Om rök eller ovanlig lukt kommer från produkten ska du omedelbart sluta använda den och kontakta vårt servicecenter eller någon av våra auktoriserade återförsäljare.
- Det finns en risk för explosion om batteriet ersätts med fel typ av batteri.
- Var snäll och lämna in batterierna för återvinning för att hjälpa till att bevara planetens resurser. När du kasserar uttjänta batterier ska du täcka över deras kontakter och alltid följa lokala lagar och föreskrifter.

Försiktighetsåtgärder vid användning

- Dra inte i batteriluckan och använd den inte för att vrida batterilocket.
- Gör inte hål i batterierna med vassa föremål.
- Tappa inte och låt inte fjärrkontrollen hänga när du håller i kabeln.

- Fukt på kabel eller fjärrkontrollkontakter kan störa trådlös styrning och göra att trådbundna anslutningar blir instabila.
- Kontrollera att batterilocket är fritt från främmande föremål innan det stängs.
- Vrid funktionsratten till **I/OFF** innan du ansluter eller kopplar från kablar.

Bluetooth®

- Följ alla lokala bestämmelser gällande användning av **Bluetooth®**.
- Vi tar inget ansvar för överträdelser mot lokala bestämmelser som orsakas av användning av den här produkten i jurisdiktioner utanför landet eller regionen där den säljs.
- Stäng av produkten inom sjukhus och på andra platser där det finns medicinsk utrustning.
Radiovågorna från produkten kan påverka medicinsk utrustning negativt och ge upphov till funktionsfel som resulterar i olycka.
- Stäng av produkten ombord på flygplan.
 - Användning av trådlösa enheter ombord kan hindra flygplanets säkra drift.

För kunder i Europa



Denna symbol (överkorsad soptunna med hjul enligt WEEE, bilaga IV) betyder att elektriska och elektroniska produkter ska avfallssorteras i EU-länderna.



Släng inte produkten i hushållsavfallet. Lämna produkten till återvinning när den ska kasseras.



Denna symbol (överkorsad soptunna med hjul enligt Direktiv 2006/66/EC, bilaga II) betyder att batterier ska avfallssorteras i EU-länderna. Släng inte batterierna i hushållsavfallet. Lämna batterierna till återvinning när de ska kasseras.

till återvinning när de ska kasseras.

Härmed intygar OM Digital Solutions Corporation att radioutrustningen av typ IM028 efterlever Direktiv 2014/53/EU. Hela texten i EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande internetadress:
<https://om-digitalsolutions.com/>

Bluetooth®	
Kompatibel standard	Bluetooth version 5.0 BLE 2402 – 2480 MHz 4 mW eller mindre
Firmware	Version 1.0 eller senare

Varumärken

Ordmärket **Bluetooth®** och dess logotyper är registrerade varumärken som ägs av Bluetooth SIG, Inc. och all användning av sådana märken från OM Digital Solutions Corporation sker under licens.

Programvaran i denna produkt kan inkludera programvara från tredje part. All tredjepartsprogramvara är föremål för villkoren som ställts upp av ägarna eller licensgivarna för den programvaran, och under vilka programvaran licensieras till dig. Dessa villkor och andra meddelanden om tredjepartsprogramvara, om det finns någon, kan hittas i PDF-filen för programvarummeddelanden som finns på <https://cs.olympus-imaging.jp/en/support/imsg/digicamera/download/notice/notice.cfm>

Tekniska data

Strömförsörjning: Ett (1) CR2032 litiumbatteri
Batteriets livslängd: Cirka ett år under interna testförhållanden

Räckvidd: Cirka 5 m på alla band

Observera: Räckvidd utan störningar eller hinder mellan fjärrkontrollen och kameran.

Följande standarder stöds: Bluetooth version 5.0 BLE

Mått: Cirka 26,6 (B) × 84,5 (H) × 15,9 (D) mm

Vikt: 29,3 g (inklusive batteri)

Användningsmiljö: -10 °C – 40 °C

Stänksäker: IPX7 (trådlös anslutning)

IPX1 (trådbunden anslutning)

Dammtålighet: IP5X (intern testning)

Observera: Mer information om vatten- och dammtålighet finns på vår supportwebbplats.

Förpackningen innehåller: Trådlös fjärrkontroll, CB-RM1-kabel, CR2032-litiumbatteri

Tekniska data kan ändras utan föregående meddelande och utan skyldigheter från tillverkarens sida.

TR TALİMATLAR

Satın aldığınız için teşekkür ederiz.

Güvenliğiniz için kullanmadan önce bu kullanma kılavuzunu okuyun ve güvenli bir yerde saklayın.

- Kablosuz bağlantılara ilişkin bilgiler için fotoğraf makinesi kılavuzuna bakın.
- Fotoğraf makinesi kılavuzundaki “GÜVENLİK ÖNLEMLERİ” bölümünü okuyun.
- Bu ürünün satıldığı ülke veya bölge dışında kullanılmasından kaynaklanan yerel yönetmelik ihlalleri için sorumluluk kabul etmiyoruz.

Parçaların isimleri (Şekil 1)

- ① Deklanşör düğmesi
- ② Veri aktarımı göstergesi
- ③ Deklanşör düğmesi kilidi
- ④ Mod kadranı (OFF / / / CONNECT)
- ⑤ Kablo konektörü
- ⑥ Pil yuvası iç kapağı
- ⑦ Pil yuvası dış kapağı
- ⑧ Bileklik deliği

Pilin Yerleştirilmesi

Uzaktan kumandanın arkasındaki pil yuvası dış kapağını açın (Şekil 2-1) pil yuvası iç kapağı içindeki yuvaya bir bozuk para veya başka bir alet yerleştirin ve “OPEN” işaretini uzaktan kumandası gövdesi üzerindeki işaretle hizalamak için iç kapağı döndürün (Şekil 2-2). İç kapağı çıkardıktan sonra, pili doğru yönde takın (Şekil 3). “OPEN” işaretini uzaktan kumandanın gövdesi üzerindeki işaretle aynı hizada tutarak iç kapağı yeniden takın (Şekil 4-1), “CLOSE” konumuna çevirin (Şekil 4-2) ve pil yuvası dış kapağını kapatın (Şekil 5).

Not: Birlikte verilen pil yalnızca test amaçlıdır.

Kablosuz Bağlantı: Mod Kadranını Kullanma

- OFF: Bağlantıyı sonlandırın.
- : Fotoğraflar çekin.
- : Filmler kaydedin.
- CONNECT: Uzaktan kumandayı fotoğraf makinesiyle eşleştirin. Daha fazla bilgi için fotoğraf makinesi kılavuzuna bakın.

Kablolu Bağlantı (Şekil 6)

Mod kadranını **I/OFF** konumuna çevirin ve uzaktan kumandayı birlikte verilen kablo ile fotoğraf makinesine bağlayın. Fotoğraflar deklanşör düğmesine basarak çekilebilir. Kablo bağlıyken kablosuz uzaktan kumanda kullanılamaz.

Deklanşör Düğmesi Kilidi (Şekil 6)

Uzun pozlama çekimleri veya benzerleri için deklanşör düğmesi kilidini yukarı kaydırın ve deklanşör düğmesine basın (1 2).

Güvenlik Önlemleri (Aşağıdakileri

Okuduğunuzdan Emin Olun)

- Pil bölmesi kapağı tam olarak kapatılmadığında ürünü kullanmayın.
- Ürünü ve pili çocukların erişiminden uzak tutun.
- Pilleri kullanırken tüm gerekli önlemleri alın. Eğer düzgün bir şekilde kullanılmazlarsa, piller sızıntı yapabilir, aşırı ısınabilir veya kırılabilir. Pilleri yerleştirirken, doğru yönde olduklarından emin olun.
- Hiçbir şekilde pilleri ısıya veya açık alevle maruz bırakmayın ya da sökmeyin, kısa devre yapmayın veya pilleri yeniden şarj etmeye çalışmayın. Bu eylemler oldukça tehlikelidir ve pillerin aşırı ısınmasına, alev almasına veya kırılmasına sebep olabilir.

- Bu ürün bir lityum düğme pille birlikte gelir. Kimyasal reaksiyon nedeniyle yaralanma tehlikesi olduğu için pili yutmayın. Pillerin yutulması iki saatten daha kısa bir süre içinde ağır, muhtemelen ölümcül iç yanıklara neden olabilir.
- Pil yutulduğunda veya başka bir yoldan mideye girdiğinde derhal bir doktora danışın.
- Üründen duman veya alışılmadık bir koku geldiğini fark ederseniz, derhal kullanmayı durdurun ve servis merkezimizle veya yetkili distribütörlerimizden biri ile irtibata geçin.
- Pil yanlış tipte bir pille değiştirilirse patlama tehlikesi oluşur.
- Gezegenimizin kaynaklarını korumak için lütfen pilleri geri dönüşüme kazandırın. Kullanılamaz durumdaki pilleri bertaraf ederken daima kutuplarını örtmeye ve yerel kanun ve yönetmeliklere uymaya dikkat edin.

Kullanım Önlemleri

- Pil bölmesi dış kapağını çekiştirmeyin veya pil bölmesi iç kapağını çevirmek için kullanmayın.
- Pilleri keskin nesnelere delmeyin.
- Kabloyu tutarken uzaktan kumandayı düşürmeyin veya sallamayın.

- Kablo veya uzaktan kumanda konektörleri üzerindeki nem kablosuz kontrole engel olabilir ve kablolu bağlantıları güvenilir hale getirebilir.
- Kapatmadan önce, pil bölmesi iç kapağının yabancı madde içermediğini onaylayın.
- Kabloları bağlamadan veya kabloların bağlantısını kesmeden önce, mod kadranını **I/OFF** konumuna çevirin.

Bluetooth®

- **Bluetooth®** kullanımını düzenleyen tüm yerel yönetmeliklere uyun.
- Bu ürünün satıldığı ülke veya bölge dışında kullanılmasından kaynaklanan yerel yönetmelik ihlalleri için sorumluluk kabul etmiyoruz.
- Hastanelerde ve tıbbi ekipmanların mevcut olduğu diğer yerlerde ürünü kapatın. Üründen yayılan radyo dalgaları tıbbi ekipmanları olumsuz etkileyerek arızalanmalarına ve kazaya sebebiyet vermelerine yol açabilir.
- Uçaktayken ürünü kapatın.
 - Uçakla seyahat esnasında kablosuz cihazların kullanılması, uçağın güvenli çalışmasını engelleyebilir.

Avrupa'daki müşteriler için



Bu sembol [çarpı işaretli tekerlekli çöp kutusu WEEE Ek IV] AB ülkelerinde, hurda elektrik ve elektronik cihazların ayrı toplanması anlamına gelir. Lütfen cihazı evinizdeki çöpe atmayın. Bu ürünün atılması için, lütfen



ülkenizdeki geri dönüşüm ve toplama sistemlerini kullanın.



Bu sembol [çapraz işaretli tekerlekli çöp kutusu, 2006/66/EC Direktifi Ek II] atık pillerin AB ülkelerinde ayrı bir yerde toplandığı anlamına gelir. Lütfen pilleri evinizdeki çöp

kutusuna atmayın. Atık pillerin atılması için, lütfen ülkenizdeki geri dönüşüm ve toplama sistemlerini kullanın.

İşburada OM Digital Solutions Corporation, IM028 radyo ekipman türünün 2014/53/EU Direktifi'ne uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki internet adresinde mevcuttur: <https://om-digitalsolutions.com/>

Bluetooth®	
Uyumlu standart	Bluetooth Sürüm 5.0 BLE 2402 – 2480 MHz 4 mW veya daha az
Bellenim	Sürüm 1.0 veya sonrası

Ticari Markalar

Bluetooth® marka adı ve logoları, Bluetooth SIG, Inc. şirketinin sahip olduğu tescilli ticari markalardır ve bu tür markaların OM Digital Solutions Corporation tarafından her türlü kullanımı lisanslıdır.

Bu ürünlerdeki yazılım, üçüncü taraf yazılımları içerebilir. Herhangi bir üçüncü taraf yazılımı, ilgili yazılımların sahipleri veya lisansörleri tarafından konulan hüküm ve koşullara tabidir.

Bu hükümler ve diğer üçüncü taraf yazılım bildirimleri, varsa,

<https://cs.olympus-imaging.jp/en/support/imsg/digicamera/download/notice/notice.cfm> adresinde kayıtlı yazılım bildirim PDF dosyasında bulunabilir.

Ana Özellikler

Güç kaynağı: Bir (1) CR2032 lityum pil
Pil ömrü: Fabrika içi test koşulları altında yaklaşık 1 yıl

Menzil: Tüm bantlarda yaklaşık 5 m

Not: Uzaktan kumanda ile fotoğraf makinesi arasında girişim veya engeller olmadığındaki menzildir.

Desteklenen standartlar: Bluetooth Sürüm 5.0 BLE

Boyutlar: Yaklaşık 26,6 (G) × 84,5 (Y) × 15,9 (D) mm

Ağırlık: 29,3 g (pil dahil)

İşletim ortamı: -10 °C - 40 °C

Sıçramaya karşı dayanıklı:

IPX7 (kablosuz bağlantı)

IPX1 (kablolu bağlantı)

Toz dayanımı: IP5X (fabrika içi testler)

Not: Su ve toz dayanımı hakkında daha fazla bilgiyi destek web sitemizden edinebilirsiniz.

Paket içeriği: Kablosuz uzaktan kumanda, CB-RM1 kablo, CR2032 lityum pil

Teknik özellikler üretici tarafından önceden haber verilmeden değiştirilebilir.

CHT 使用說明書

感謝您的購買。

為了確保您的安全，請在使用之前仔細閱讀本使用說明書，並將其妥善保存，以供需要時參考。

- 有關無線連接的資訊，請參閱相機說明書。
- 閱讀相機說明書中的“安全事項”。
- 對於因在銷售國或銷售地區之外的管轄區域使用本裝置所引起的任何違反當地法規的行為，我們不承擔法律責任。

各部位名稱 (圖 1)

- ① 快門按鈕
- ② 資料傳送指示
- ③ 快門按鈕鎖
- ④ 模式轉盤 (OFF / 相機圖示 / 錄影機圖示 / CONNECT)
- ⑤ 線纜接口
- ⑥ 電池艙罩
- ⑦ 電池艙蓋
- ⑧ 手帶安裝環

插入電池

打開遙控器背面的電池艙蓋 (圖 2-1)，將硬幣或其他工具插入到電池艙罩的插槽中，旋轉電池艙罩，使“OPEN”標誌與遙控器主體上的標誌對齊 (圖 2-2)。取下電池艙罩之後，以正確的方向插入電池 (圖 3)。保持“OPEN”標誌與遙控器主體上的標誌對齊，重新插入電池艙罩 (圖 4-1)，將它旋轉到“CLOSE”位置 (圖 4-2)，然後關閉電池艙蓋 (圖 5)。

註：附帶的電池僅供測試使用。

無線連接：使用模式轉盤

- OFF：結束連接。
- 相機圖示：拍攝照片。
- 錄影機圖示：錄製影片。
- CONNECT：將遙控器和相機配對。有關詳細資訊，請參閱相機說明書。

有線連接 (圖 6)

將模式轉盤旋轉到 OFF 並透過隨附的線纜連接遙控器和相機。按下快門按鈕即可拍照。連接線纜時，無線遙控器不可用。

快門按鈕鎖 (圖 6)

對於 B 快門攝影或類似攝影，向上滑動快門按鈕鎖並按下快門按鈕 (1 2)。

安全防範須知 (請務必閱讀)

- 若電池艙蓋無法完全關上，請不要使用本產品。
- 請將本產品和電池放置在兒童接觸不到的地方。
- 使用電池時，請遵守所有必要的注意事項。若使用不當，電池將可能漏液、過熱或破裂。請務必以正確的方向插入電池。
- 任何情況下都不得將電池加熱，投入明火，自行拆解，使電池短路，或嘗試對電池進行充電。這些操作極其危險，可能導致電池過熱、著火或破裂。
- 本產品附帶鋰鈕扣電池。請勿吞嚥電池，因為存在由於化學反應而受傷的風險。吞嚥電池後不到兩小時便可能導致嚴重且致命的內部燒傷。
- 若不慎吞嚥電池，請立即諮詢醫生。
- 若發現本產品冒煙或發出異味，請立即停止使用並聯絡我們的維修中心或授權的經銷商。
- 如果使用的電池類型不正確，可能會有爆炸的危險。

- 為保護我們這個星球的資源，請循環使用電池。當您丟棄廢舊電池時，請確保將其端子覆蓋，並一定要遵守當地的法律和規章。



廢電池請回收

- 取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。
- 低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

使用注意事項

- 請勿強拉電池艙蓋或者用它來旋轉電池艙罩。
- 請勿用尖銳物品刺穿電池。
- 持握線纜時，請勿跌落或揮動遙控器。
- 線纜或遙控器接頭上的濕氣會干擾無線控制並使得有線連接不穩定。
- 在關閉電池艙罩之前，請確認無異物。

- 在連接或斷開線纜之前，將模式轉盤旋轉到 **OFF**。

Bluetooth®

- 遵守管控 **Bluetooth®** 使用的所有當地法規。
- 對於因在銷售國或銷售地區之外的管轄區域使用本裝置所引起的任何違反當地法規的行為，我們不承擔法律責任。
- 在醫院及其他有醫療設備的地方，要將本產品關閉。
來自本產品的無線電波可能會對設備產生負面影響，因而引起造成意外的故障。
- 搭飛機時要關閉本產品。
 - 在飛機上使用無線裝置可能會妨礙飛機的安全操作。

商標

Bluetooth® 文字商標和圖形商標是 **Bluetooth SIG** 公司所有的註冊商標且已授權 **OM Digital Solutions Corporation** 使用。

本產品中的軟體可能包含第三方軟體。任何第三方軟體均符合其版權所有者或許可證發行者規定的條款和條例。

這些條款和其他第三方軟體通知可以在網站 <https://cs.olympus-imaging.jp/en/support/imshow/digicamera/download/notice/notice.cfm> 中所儲存的軟體通知PDF檔案中找到。

主要規格

電源：一（1）節 **CR2032** 鋰電池

電池壽命：內部測試條件下大約 1 年

範圍：所有波段中大約 5 米

註：遙控器和相機之間沒有干擾或障礙的範圍。

支援的標準：藍牙版本 **5.0 BLE**

外形尺寸：約 26.6（寬）× 84.5（高）× 15.9（厚）mm

重量：**29.3 g**（包括電池）

操作環境：**-10 °C - 40 °C**

防濺：**IPX7**（無線連接）

IPX1（有線連接）

防塵：**IP5X**（內部測試）

註：透過我們的支援網站，可獲取更多防水和防塵資訊。

包裝包括：無線遙控器、**CB-RM1** 線纜、**CR2032** 鋰電池

設計和規格可能會進行更改，恕不另行通知。

製造國：越南

設備名稱：	無線遙控器					
型號（型式）	IM028					
單元	限用物質及其化學符號					
	鉛 (Pb)	汞 (Hg)	鎘 (Cd)	六價鉻 (Cr+6)	多溴聯苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
印刷電路板零部件•單元	○	○	○	○	○	○
電氣零部件•單元（顯示器，揚聲器，麥克風等）	—	○	○	○	○	○
機械構件•單元（內外殼，護蓋，操作按鈕，握柄等）	○	○	○	○	○	○
附帶品（AC電纜、充電器或AC適配器等）	○	○	○	○	○	○
備考1. “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。						
備考2. “—” 係指該項限用物質為排除項目。						

元佑實業股份有限公司

台灣台北市內湖區陽光街365巷37號4樓




電話：+886 (2) 8751-5055

TH คำแนะนำการใช้งาน

ขอขอบคุณสำหรับการซื้อของท่าน เพื่อความปลอดภัยโปรดอ่านคำแนะนำนี้ก่อนใช้งาน และเก็บไว้ในที่ใกล้มือเพื่อการอ้างอิงในภายหลัง

- สำหรับข้อมูลเกี่ยวกับการเชื่อมต่อไร้สาย โปรดดูคู่มือกล่อง
- โปรดอ่าน “ข้อควรระวังเพื่อความปลอดภัย” ในคู่มือกล่อง
- เราจะไม่รับผิดชอบต่อการละเมิดกฎหมายข้อบังคับท้องถิ่นที่เกิดจากการใช้ผลิตภัณฑ์นี้ในขอบเขตอำนาจนอกประเทศหรือภูมิภาคที่ขาย

ชื่อชิ้นส่วน (รูปที่ 1)




- 1 ปุ่มชัตเตอร์
- 2 ตัวแสดงการถ่ายโอนข้อมูล
- 3 ล็อคปุ่มชัตเตอร์
- 4 ปุ่มหมุนปรับโหมด
(/OFF///CONNECT)
- 5 ขั้วต่อสาย
- 6 ฝาช่องใส่แบตเตอรี่
- 7 ฝาปิดช่องใส่แบตเตอรี่
- 8 หูยึดสายคล้อง

การใส่แบตเตอรี่


เปิดฝาด้านหลังของใส่แบตเตอรี่ที่ด้านหลังของรีโมทคอนโทรล (รูปที่ 2-①) ใส่เหรียญหรือเครื่องมืออย่างอื่นลงในช่องในฝาช่องใส่แบตเตอรี่ แล้วหมุนฝาให้เครื่องหมาย “OPEN” อยู่ในแนวเดียวกันกับเครื่องหมายบนตัวรีโมทคอนโทรล (รูปที่ 2-②) หลังจากถอดฝาแล้ว ให้ใส่แบตเตอรี่ในทิศทางที่ถูกต้อง (รูปที่ 3) ให้เครื่องหมาย “OPEN” อยู่ในแนวเดียวกับเครื่องหมายบนตัวรีโมทคอนโทรล, ใส่ฝากลับเข้าไปใหม่ (รูปที่ 4-①), หมุนไปที่ตำแหน่ง “CLOSE” (รูปที่ 4-②) และปิดฝาด้านหลังใส่แบตเตอรี่ (รูปที่ 5)

หมายเหตุ: แบตเตอรี่ที่นำมาใช้สำหรับการทดสอบเท่านั้น

การเชื่อมต่อไร้สาย: การใช้ปุ่มหมุนปรับโหมด

- /OFF: สิ้นสุดการเชื่อมต่อ
- : ถ่ายภาพ
- : บันทึกภาพเคลื่อนไหว
- **CONNECT**: จับคูรีโมทคอนโทรลกับกล่อง สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดูคู่มือกล่อง

การเชื่อมต่อแบบใช้สาย (รูปที่ 6)

หมุนปุ่มหมุนปรับโหมดไปที่ /OFF แล้วเชื่อมต่อรีโมทคอนโทรลเข้ากับกล่องผ่านสายที่ให้มา สามารถถ่ายภาพได้โดยการกดปุ่มชัตเตอร์ รีโมทคอนโทรลไร้สายไม่สามารถใช้งานได้ในขณะที่เชื่อมต่อสายอยู่

ล็อคปุ่มขัดเตอร์ (รูปที่ 6)

สำหรับการถ่ายภาพโดยเปิดหน้ากล้องนานหรืออย่างอื่นที่คล้ายกัน ให้เลื่อนล็อคปุ่มขัดเตอร์ขึ้นแล้วกดปุ่มขัดเตอร์ (1 2)

ข้อควรระวังด้านความปลอดภัย (โปรดอ่านสิ่งต่อไปนี้ก่อนการใช้งาน)

- ห้ามใช้ผลิตภัณฑ์ถ้าหากไม่สามารถปิด ฝาปิดของใส่แบตเตอรี่ ให้สนิทได้
- เก็บผลิตภัณฑ์และแบตเตอรี่ให้พ้นจากมือเด็ก
- โปรดปฏิบัติตามข้อควรระวังทั้งหมดเมื่อใช้งานแบตเตอรี่ แบตเตอรี่อาจรั่วซึม ร้อนเกินไป หรือบวม ถ้าหากใช้งานผิดวิธี เมื่อใส่แบตเตอรี่ ต้องแน่ใจว่าใส่ในทิศทางที่ถูกต้องแล้ว
- ไม่ควรให้แบตเตอรี่สัมผัสกับความชื้นหรือเปลวไฟ หรือแยกชิ้นส่วน ลัดวงจร หรือพยายามชาร์จแบตเตอรี่ใหม่ ไม่ว่าในกรณีใดๆ การกระทำดังกล่าวนี้เป็นอันตรายอย่างยิ่งและอาจทำให้แบตเตอรี่ร้อนเกินไป ดัดไฟ หรือบวมได้
- ผลิตภัณฑ์นี้มาพร้อมกับแบตเตอรี่ลิเทียมแบบกระดุม อย่ากลืนแบตเตอรี่เนื่องจากมีความเสี่ยงต่อการบาดเจ็บที่เกิดจากปฏิกิริยาทางเคมี การกลืนแบตเตอรี่ภายในเวลาไม่ถึงสองชั่วโมงอาจทำให้เกิดแผลไหม้ภายในที่รุนแรง และอาจถึงตายได้

- เข้าพบแพทย์ทันทีหากกลืนหรือรับประทานแบตเตอรี่เข้าสู่ร่างกาย
- หากสังเกตเห็นควันหรือได้กลิ่นผิดปกติที่มาจากผลิตภัณฑ์ ต้องหยุดใช้งานทันทีและติดต่อศูนย์บริการของเราหรือหนึ่งในตัวแทนจำหน่ายของเรา
- การใช้แบตเตอรี่ผิดชนิดอาจเสี่ยงต่อการระเบิดได้
- โปรดนำแบตเตอรี่กลับมาใช้ใหม่เพื่อช่วยรักษาแหล่งพลังงานของโลก เมื่อต้องทิ้งแบตเตอรี่ที่เสีย ให้แน่ใจว่าได้ครอบปิดขั้วของแบตเตอรี่แล้วและให้ปฏิบัติตามกฎหมายและข้อกำหนดของท้องถิ่นเสมอ

ข้อควรระวังการใช้

- อย่าดึงฝาปิดของใส่แบตเตอรี่หรือไขเพื่อเปิดฝาของใส่แบตเตอรี่
- อย่าเจาะแบตเตอรี่ด้วยของมีคม
- อย่าทำรีโมทคอนโทรลหล่นหรือแกว่งขณะจับสาย
- ความชื้นบนสายหรือขั้วต่อรีโมทคอนโทรลอาจรบกวนการควบคุมแบบไร้สายและทำให้การเชื่อมต่อแบบไร้สายไม่มั่นคง
- ตรวจสอบว่าฝาของใส่แบตเตอรี่ไม่มีสิ่งแปลกปลอมอยู่ก่อนที่จะปิด
- หมุนปุ่มหมุนปรับโหมดไปที่ **II/OFF** ก่อนที่จะเชื่อมต่อหรือถอดสาย

Bluetooth®

- ปฏิบัติตามกฎหมายข้อบังคับท้องถิ่นทั้งหมดที่ควบคุมการใช้ Bluetooth®
- เราจะไม่รับผิดชอบต่อการละเมิดกฎหมายข้อบังคับท้องถิ่นที่เกิดจากการใช้ผลิตภัณฑ์นี้ในขอบเขตอำนาจนอกประเทศหรือภูมิภาคที่ขาย
- ปิดสวิตช์ผลิตภัณฑ์เมื่ออยู่ในโรงพยาบาลและสถานที่ที่มีอุปกรณ์การแพทย์
คลื่นวิทยุจากผลิตภัณฑ์อาจส่งผลให้อุปกรณ์การแพทย์ทำงานผิดปกติจนเกิดอุบัติเหตุได้
- ปิดสวิตช์ผลิตภัณฑ์เมื่อโดยสารเครื่องบิน
 - การใช้อุปกรณ์ไร้สายขณะโดยสารเครื่องบินอาจเป็นอุปสรรคต่อความปลอดภัยของเครื่องบินได้

เครื่องหมายการค้า

เครื่องหมายการค้าและโลโก้ Bluetooth® เป็นเครื่องหมายการค้าจดทะเบียนของบริษัท Bluetooth SIG, Inc. และการใช้งานเครื่องหมายดังกล่าวโดย OM Digital Solutions Corporation อยู่ภายใต้การอนุญาต

ซอฟต์แวร์ในผลิตภัณฑ์นี้อาจมีอยู่ในซอฟต์แวร์จากผู้ผลิตรายอื่น ซอฟต์แวร์จากผู้ผลิตรายอื่นอาจมีเงื่อนไขและข้อตกลงที่กำหนดขึ้น โดยเจ้าของหรือผู้ออกใบอนุญาตของซอฟต์แวร์ดังกล่าวที่มีมาให้ข้อตกลงและประกาศซอฟต์แวร์จากผู้ผลิตรายอื่นอาจมีอยู่ในไฟล์ PDF ประกาศซอฟต์แวร์ที่บันทึกอยู่ที่ <https://cs.olympus-imaging.jp/en/support/imgsg/digicamera/download/notice/notice.cfm>

ข้อมูลจำเพาะที่สำคัญ

แหล่งพลังงาน: แบตเตอรี่ลิเทียม CR2032 หนึ่ง (1) ก้อน

อายุการใช้งานของแบตเตอรี่: ประมาณ 1 ปีภายใต้เงื่อนไขการทดสอบภายใน

ระยะ: ประมาณ 5 เมตรในทุกย่าน

หมายเหตุ: ระยะที่ปราศจากการรบกวนหรือสิ่งกีดขวางระหว่างรีโมทคอนโทรลและกล่อง

มาตรฐานที่รองรับ: Bluetooth รุ่น 5.0 BLE

ขนาด: ประมาณ 26.6 (กว้าง) × 84.5 (สูง) × 15.9 (หนา) มม.

น้ำหนัก: 29.3 ก. (รวมแบตเตอรี่)

สภาพแวดล้อมใช้งาน: -10 °C - 40 °C

การป้องกันน้ำ: IPX7 (การเชื่อมต่อไร้สาย)

IPX1 (การเชื่อมต่อแบบใช้สาย)

การป้องกันฝุ่น: IP5X (การทดสอบภายใน)

หมายเหตุ: ข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการป้องกันน้ำ

และการป้องกันฝุ่นสามารถดูได้จากเว็บไซต์

สนับสนุนของเรา

สิ่งที่ให้มาในบรรจุภัณฑ์: รีโมทคอนโทรลไร้สาย,

สาย CB-RM1, แบตเตอรี่ลิเทียม CR2032

ข้อมูลจำเพาะอาจมีการเปลี่ยนแปลงโดยไม่ต้องแจ้ง

ให้ทราบล่วงหน้าและไม่ถือเป็นภาระผูกพันของผู้ผลิต